

BABBOE



Babboe Big

Montagehandleiding • Assembly Instructions • Montageanleitung • Instructions de montage



www.babboe.com



Index

Nederlands

4

English

36

Deutsch

68

Français

100

INHOUDSOPGAVE

Aandachtspunten	6
Doos I, II, III en IV	7
Gereedschappen en uitleg	8
Stap 1 Zijbeugels monteren	9
Stap 2 Spatborden monteren	10
Stap 3 Voorwielen monteren	12
Stap 4 Verbinden voor- en achterframe	14
Stap 5 Achterpaneel op T-stuk monteren	15
Stap 6 Stuurpen en T-stuk monteren	16
Stap 7 De remkabels monteren	17
Stap 8 De bodem en zijpanelen monteren	19
Stap 9 Het voorpaneel monteren	20
Stap 10 Het bankje aan het achterpaneel monteren	22
Stap 11 Het bankje aan het voorpaneel monteren	24
Stap 12 De pedalen monteren	25
Stap 13 Het zadel monteren	26
Stap 14 De verlichting monteren	27
Stap 15 De foamhulzen plaatsen	28
Stap 16 De spatbordstang vastzetten	29
Stap 17 Het achterframe richten	30
Uw Babboe Big bakfiets is klaar!	30
Gebruikstips	31
Garantie en onderhoud	32
Onderhoudshistorie	34
Contact	35

GEFELICITEERD,

met de aanschaf van de Babboe Big. Deze handleiding helpt u bij de montage. Check de inhoud van de dozen, zorg dat u het juiste gereedschap paraat heeft en volg zorgvuldig de stappen in de handleiding. Dan kunt u snel genieten van de Babboe Big! Verder geeft deze handleiding informatie over het gebruik van de Babboe Big en de garantie.

Voorwielen: 20 inch
Achterwiel: 26 inch
Lengte totaal: 217 cm
Breedte: 88 cm



Wij wensen u veel fietsplezier!
Klantenservice Babboe

AANDACHTSPUNTEN

Kies een werkplek met genoeg ruimte en overzicht voor alle onderdelen. De Babboe Big is 88 cm breed, terwijl de meeste deuropeningen 80cm breed zijn. Zorg voor een werkplek met een voldoende grote deuropening, of kijk of u buiten kunt werken.



Houd bij het uitpakken de boutensets bij elkaar.

Mocht u tijdens de montage vragen hebben of tegen problemen aanlopen, neemt u dan gerust contact met ons op. Dit kan via email: service@babboe.nl of telefonisch via: +31(0)33-7410740 (op werkdagen van 9:00-12:00 en 13:00-16:00 uur).

Indien de stappen in de handleiding gevolgd worden, geldt de volledige garantie zoals op de website vermeld.

Correcte montage van de bakfiets is van cruciaal belang en valt buiten de verantwoordelijkheid van Babboe BV. Babboe BV accepteert geen aansprakelijkheid door incorrecte montage noch voor enige gevolgen daarvan.

DOOS I, II, III EN IV

Controleer de inhoud van Doos I, II, III en IV

De onderdelen van uw Babboe Big zijn verpakt in vier verschillende dozen. De inhoud van uw verpakking is met de grootste zorg samengesteld. Neem contact op met de Babboe klantenservice als er toch een onderdeel mist.

DOOS I

- Compleet achterframe
- Zadel + zadelpen
- Spatbord voor

DOOS II

- Compleet voorframe
- Langwerpig doosje inclusief:
 - Zakje A t/m H
 - 1 toeters- en bellenstang
 - 2 voorlampjes
 - 2 hoekpunten (voor regentent/zonnedak)
 - 2 zijbeugels
 - 2 metalen plaatjes
 - 3 rubberen hoesjes (voor om de toeters- en bellenstang)
 - 4 gordeltjes

DOOS III

- 2 voorwielen

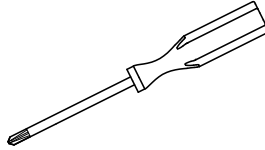
DOOS IV

- Houtpakket:
 - Voorpaneel
 - Bodempaneel
 - Achterpaneel
 - Zijpaneel links
 - Zijpaneel rechts
 - 2 bankjes

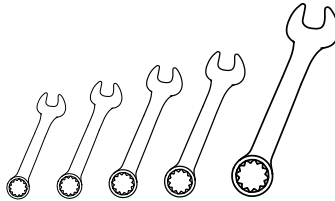
GEREEDSCHAPPEN EN UITLEG

BENODIGDE GEREEDSCHAPPEN

Kruiskopschroevendraaier (Philips 3)

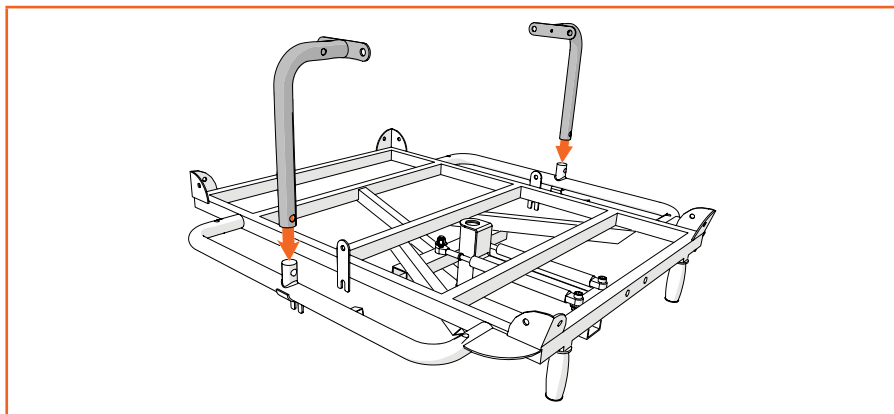


Steeksleutel (10 mm, 15 mm, 17 mm, 17 mm)

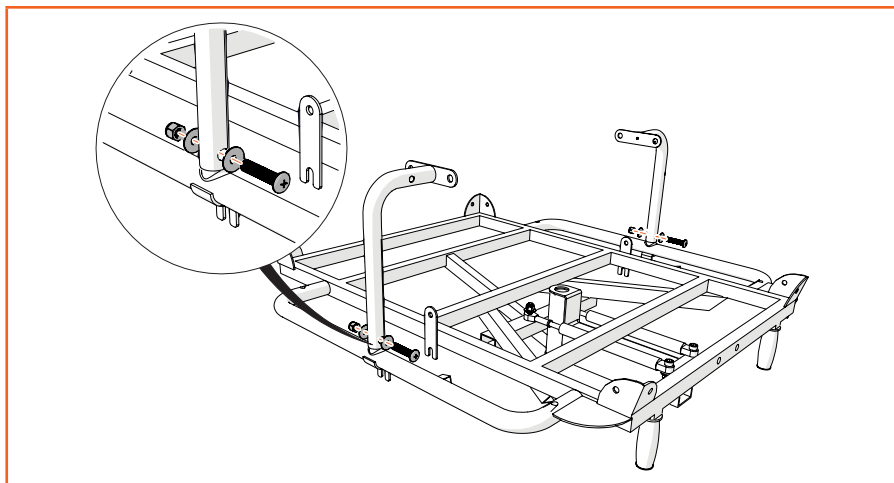


Stap 1

ZIJBEUGELS MONTEREN



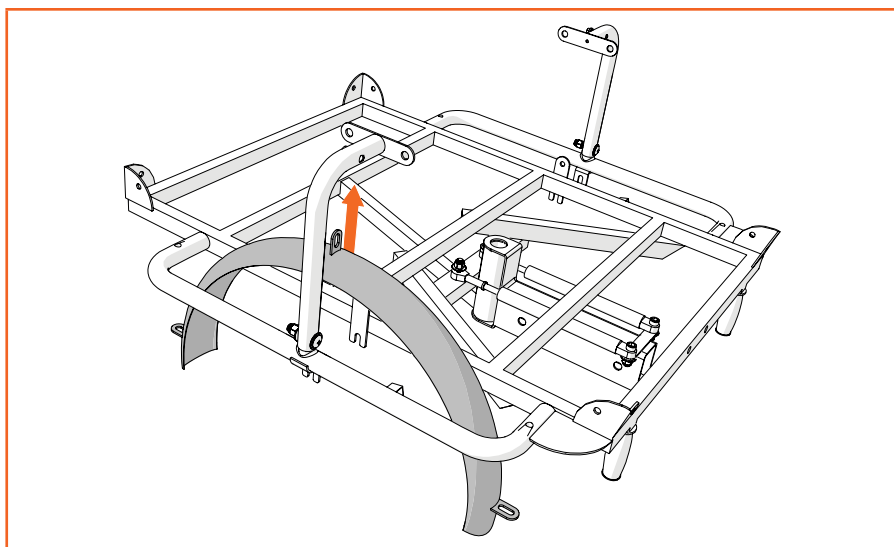
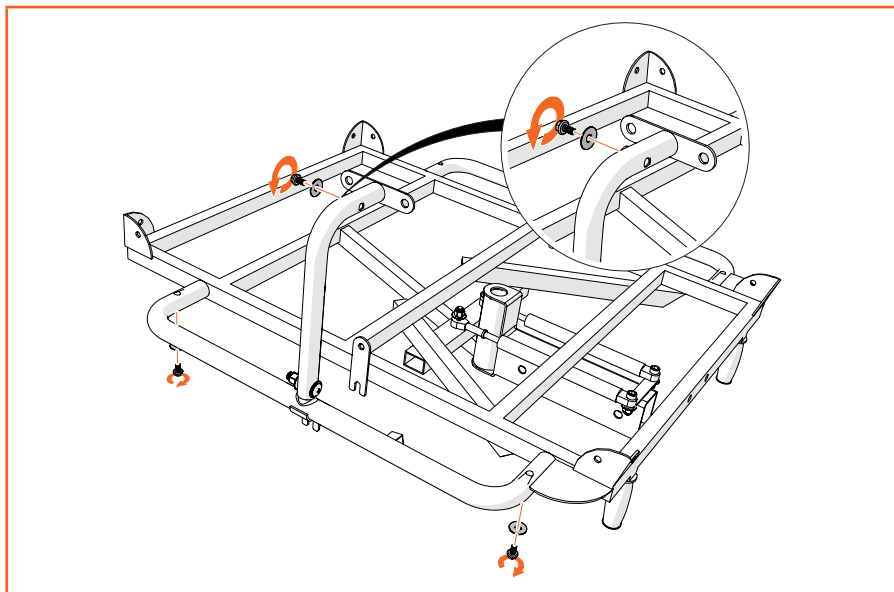
Plaats de zijbeugels over de opstaande buizen op de bovenkant van het frame. Zorg dat de schroefgaten in beugel en buis uitgelijnd zijn. (Het kan weleens voorkomen dat de beugel niet precies over de buis heen past. Schuur in dat geval een beetje van de lak weg om het passend te maken.)

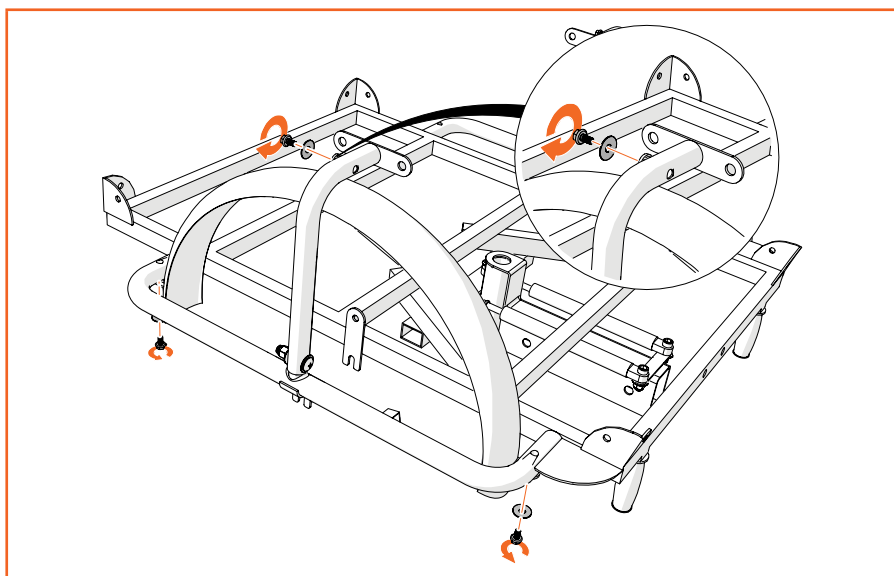


Gebruik de bouten en moeren uit set F om de beugels vast te zetten. Zet ze nog niet te strak vast, dat komt later.

Stap 2

SPATBORDEN MONTEREN

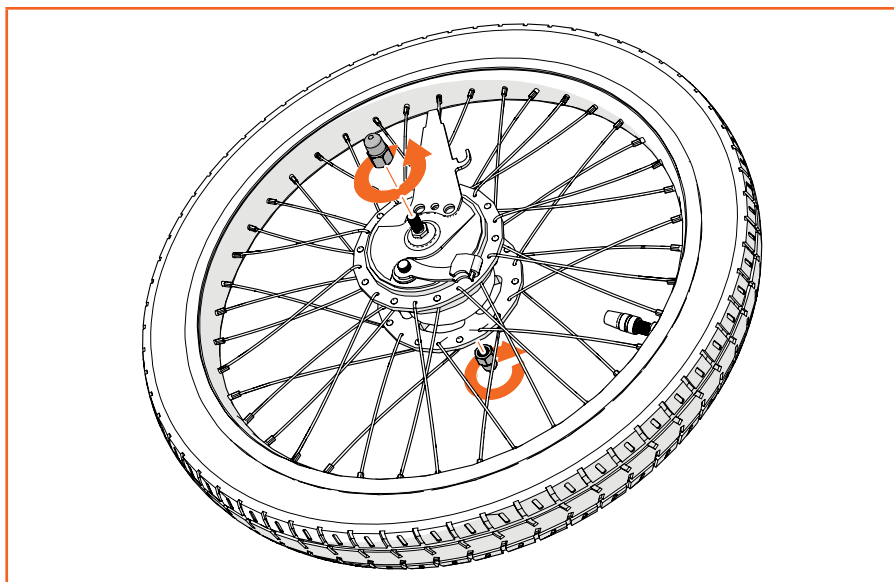
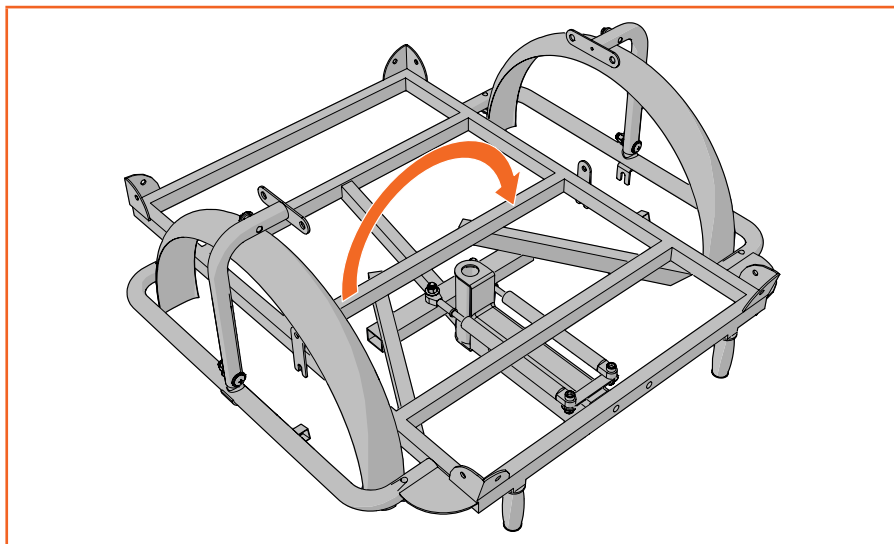


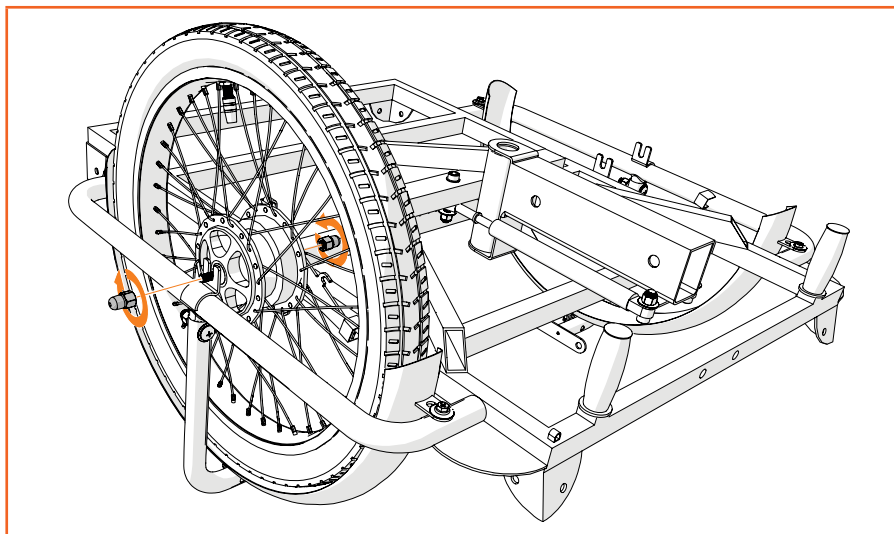
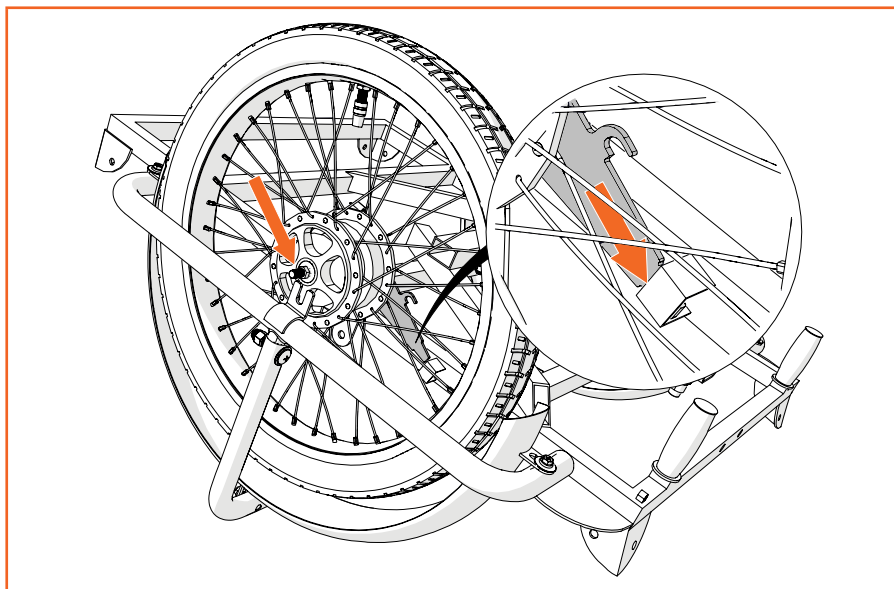


Draai de schroef bovenin de beugel los. Draai vervolgens de schroeven in het frame los. Plaats het spatbord en draai de schroeven handvast. Het uitlijnen van de spatborden gebeurt later.

Stap 3

VOORWIELEN MONTEREN

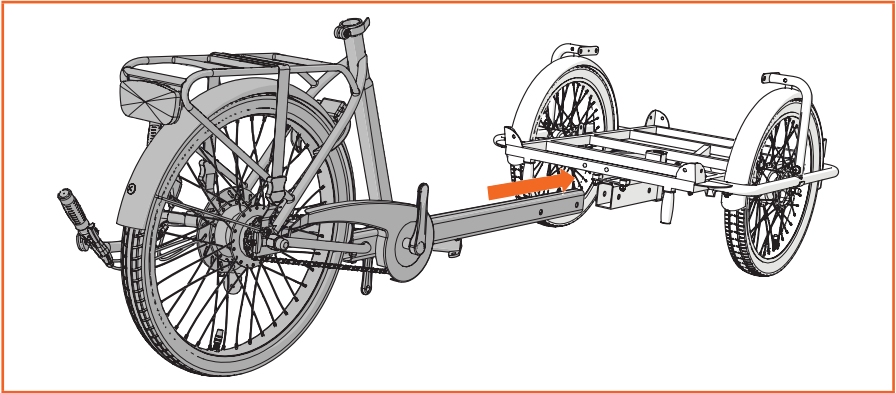




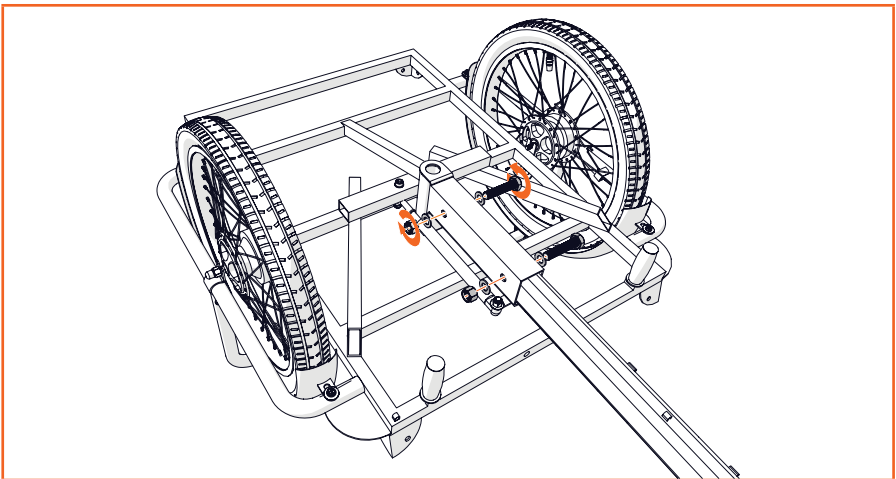
Plaats het voorframe ondersteboven. Draai de bouten van het voorwiel los en plaats de as in het frame en de remstang in het oog. Draai de bouten strak aan. Herhaal dit voor de andere kant.

Stap 4

VERBINDEN VOOR- EN ACHTERFRAME



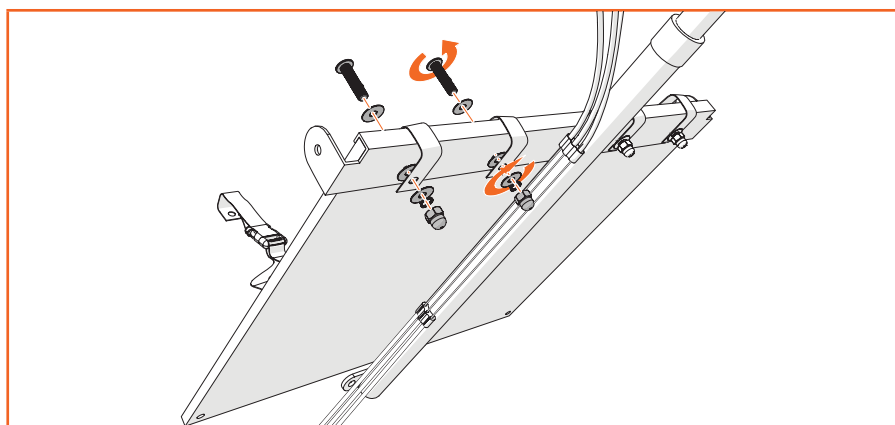
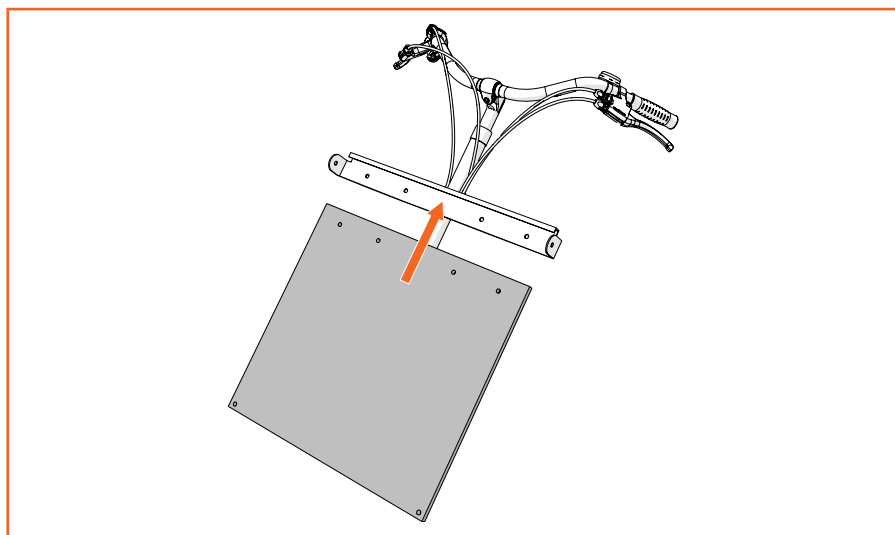
Vraag voor deze stap eventueel iemand om te helpen. Plaats het voorframe rechtop en houd het horizontaal. Schuif de buis van het achterframe in het voorframe. Controleer of de buis strak erin zit. Indien er speling is tussen het voor- en achterframe, gebruik dan één of twee metalen plaatjes (bijgeleverd) om deze speling op te vangen.



Gebruik boutenset H. Plaats de ring op de bout. Steek dan de bout door het frame. Plaats de tweede ring op de bout. Plaats de moer en draai deze handvast aan. Draai de moer nog niet helemaal vast, dat komt later. Gebruik hiervoor twee 17 mm ring- of steeksleutels.

Stap 5

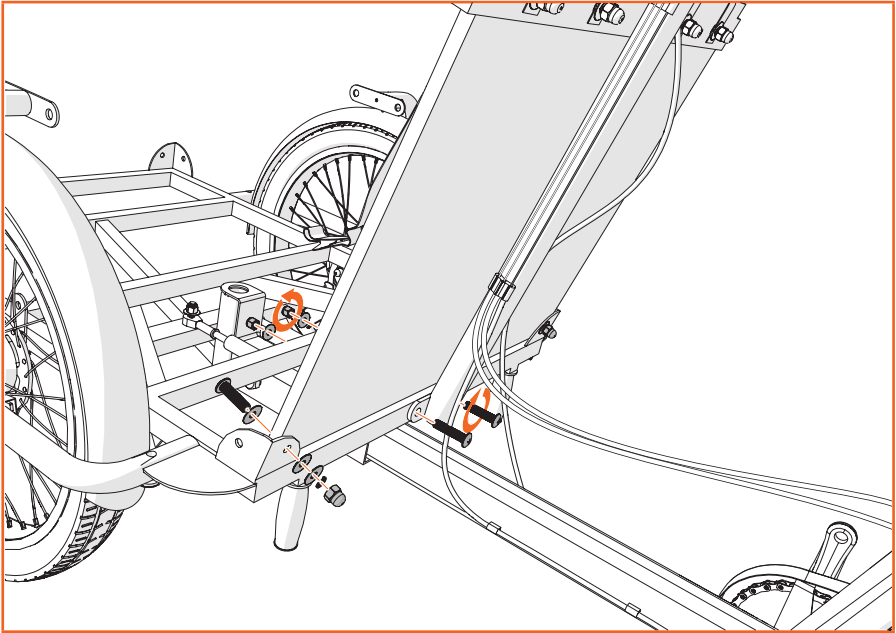
ACHTERPANEEL OP T-STUK MONTEREN



Bevestig het achterpaneel tegelijk met twee gordeltjes op het T-stuk. Indien er een babyschaal of peuterstoel in de bak wordt gemonteerd, dan is het gordeltje op die plek niet nodig. Plaats een babyschaal of peuterstoel links, zodat een groter kind zelfstandig kan instappen vanaf de stoepkant (rechts).

Stap 6

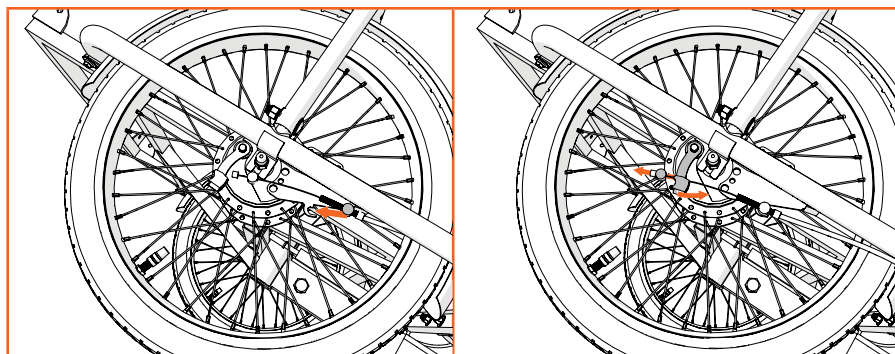
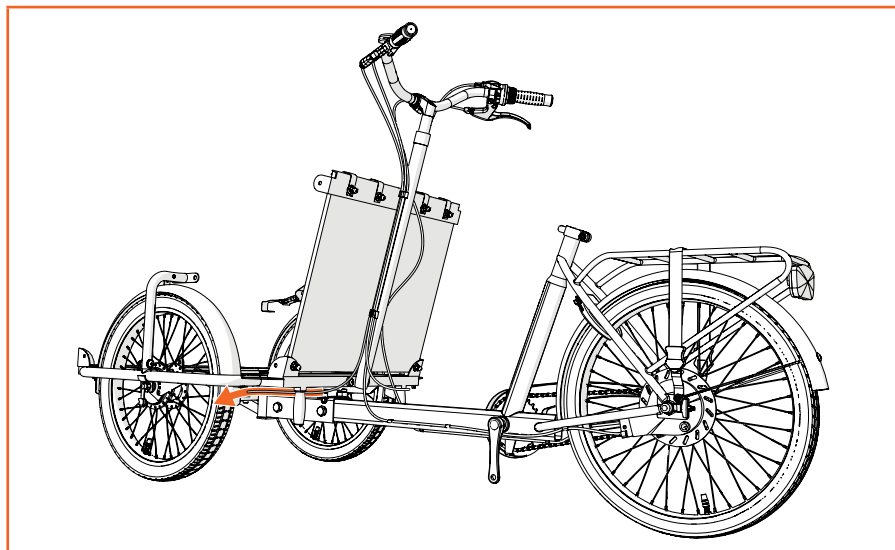
STUURPEN EN T-STUK MONTEREN



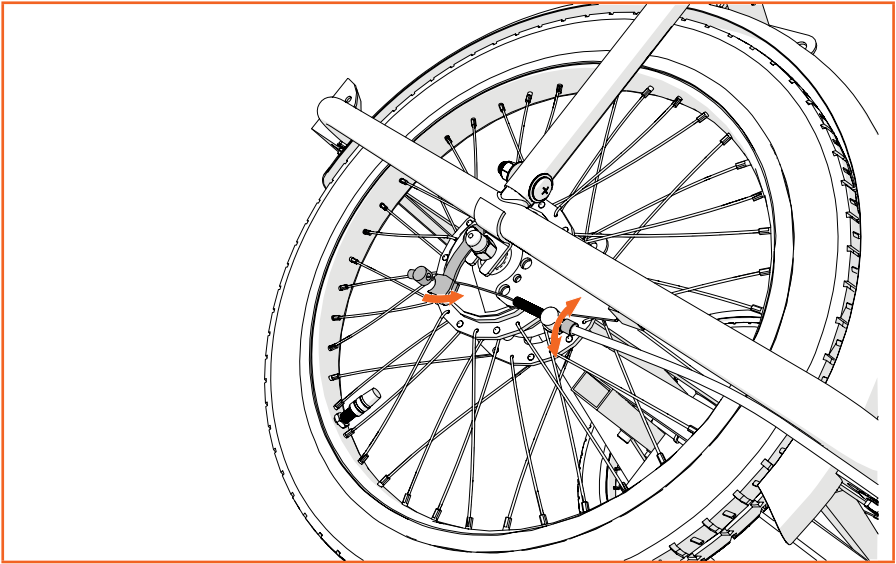
Plaats het achterpaneel met het T-stuk op het voorframe. Zorg dat de remkabels niet gedraaid zijn en de gordeltjes niet tussen het frame en achterpaneel komen. Bevestig het T-stuk aan het voorframe met boutenset E. Bevestig vervolgens het achterpaneel aan het voorframe met boutenset C. Draai de bouten C nog niet te strak aan.

Stap 7

DE REMKABELS MONTEREN



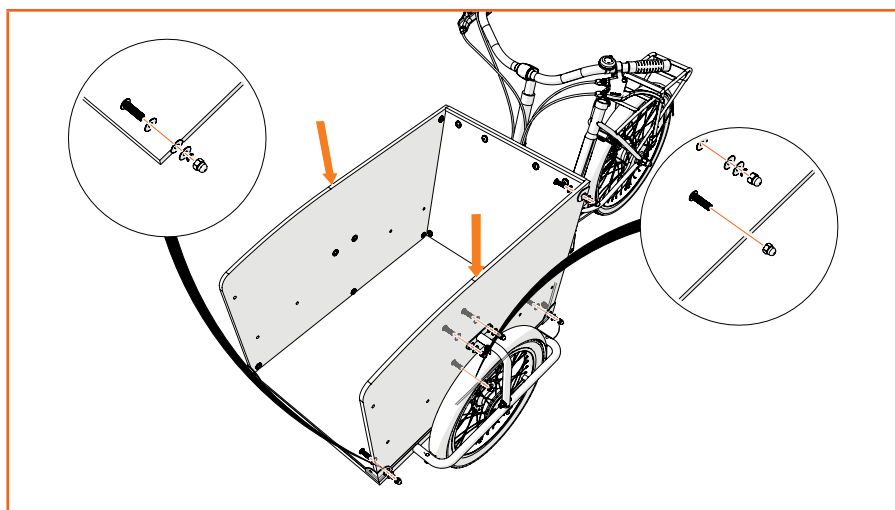
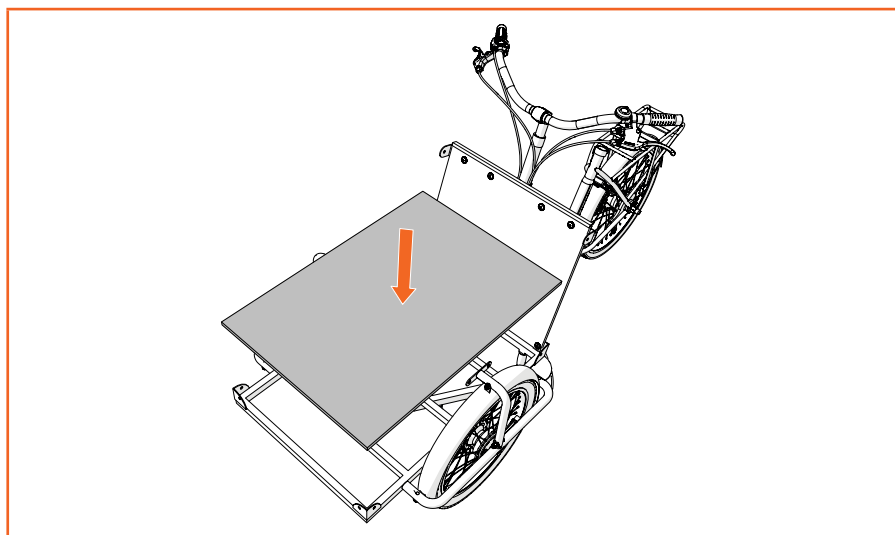
Zorg dat de kabels netjes door de houders aan het T-stuk lopen. Let op! De kabel die met "L" gemarkeerd is, is langer. Leid deze aan de binnenkant om de kantelstopper heen naar het oog (U-profiel) en plaats de stelbout in de gleuf van het remanker. Knijp de remklepel dicht en haak de kabelstopper erachter. Herhaal de stappen voor de rechterkabel. Bevestig de kabels aan het frame met de bijgeleverde tie-wraps.



Met de stelbout kunnen de remmen achteraf strakker of losser afgesteld worden. Knijp de remklepel dicht en haak de kabelstopper los. Draai de stelbout in de richting van het achterframe om de rem strakker te stellen. Draai de stelbout in de richting van de voorkant om de rem losser af te stellen. Knijp de remklepel weer dicht en haak de kabelstopper weer op zijn plek. Bekijk eventueel ook de instructievideo op onze website.

Stap 8

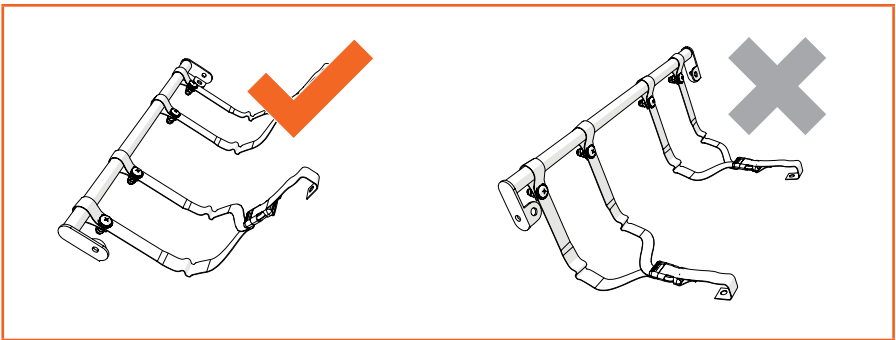
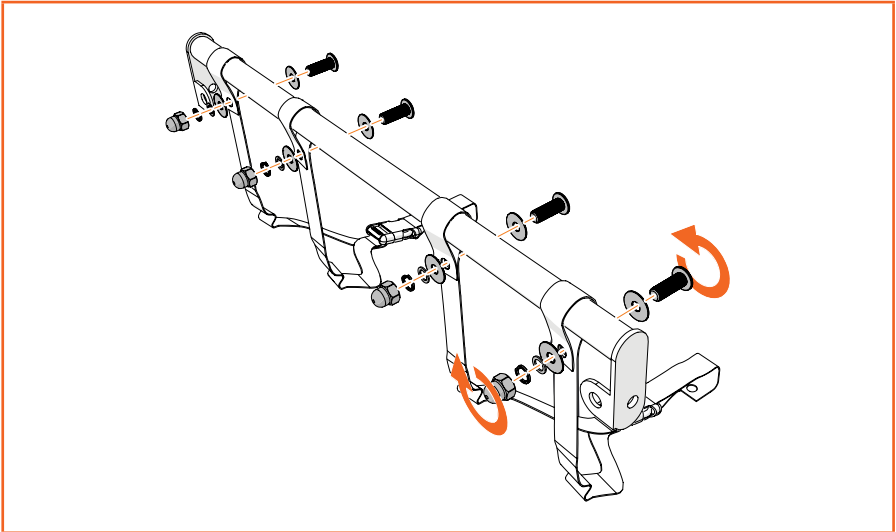
DE BODEM EN ZIJPANELEN MONTEREN



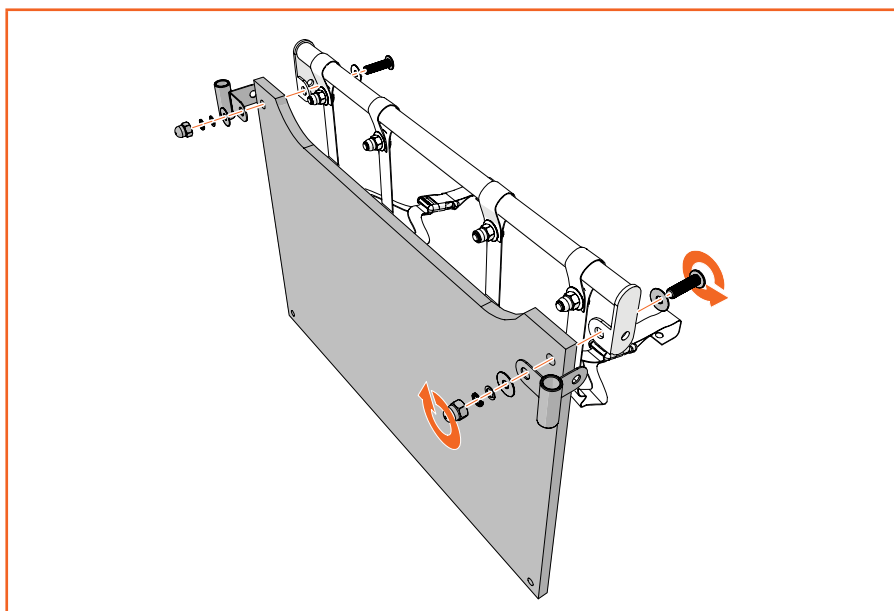
Leg het bodempaneel in het voorframe. Plaats de zijpanelen en bevestig ze aan het voorframe met boutenset C. Gebruik boutenset D voor het oog achter het wiel. Zorg dat alle moeren aan de buitenkant van de bak zijn aangebracht.

Stap 9

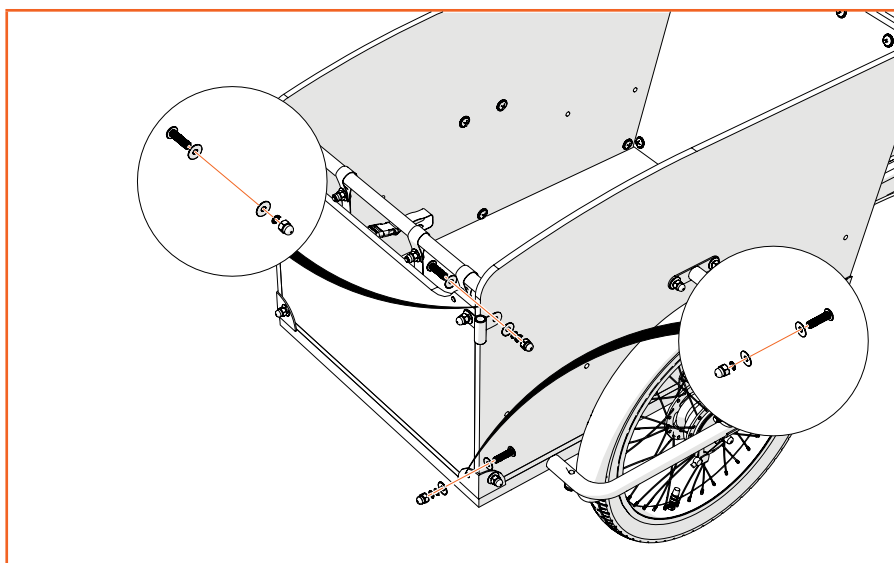
HET VOORPANEEL MONTEREN



Bevestig twee gordeltjes aan de voorstang met boutenset G. Let op dat de moeren aan de bovenkant zitten.



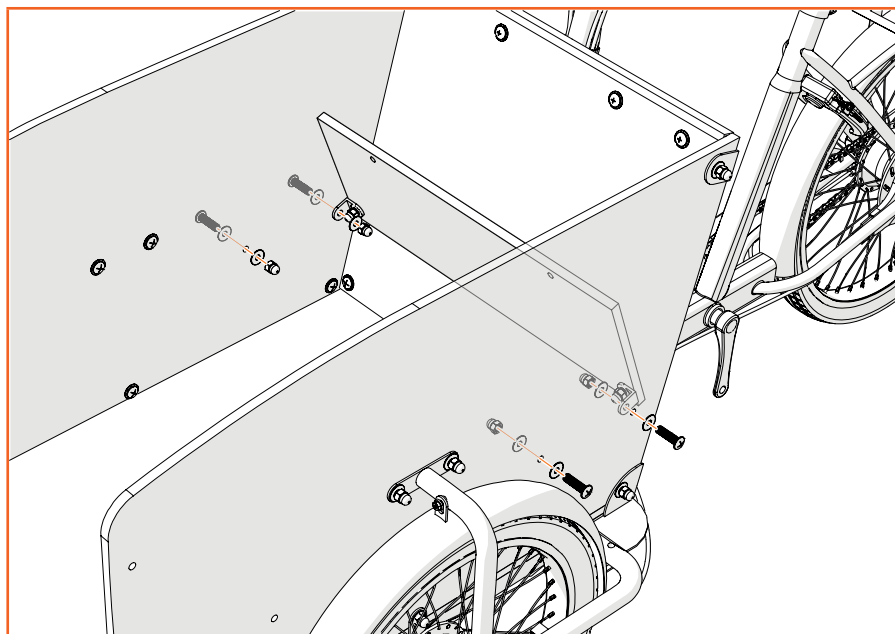
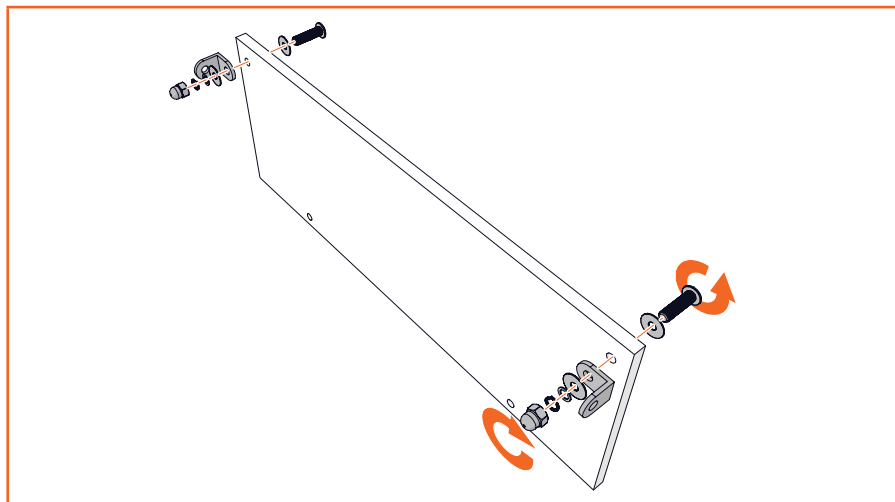
Bevestig het voorpaneel aan de voorstang met boutenset C. Zorg ervoor dat de moeren aan de buitenkant zitten.

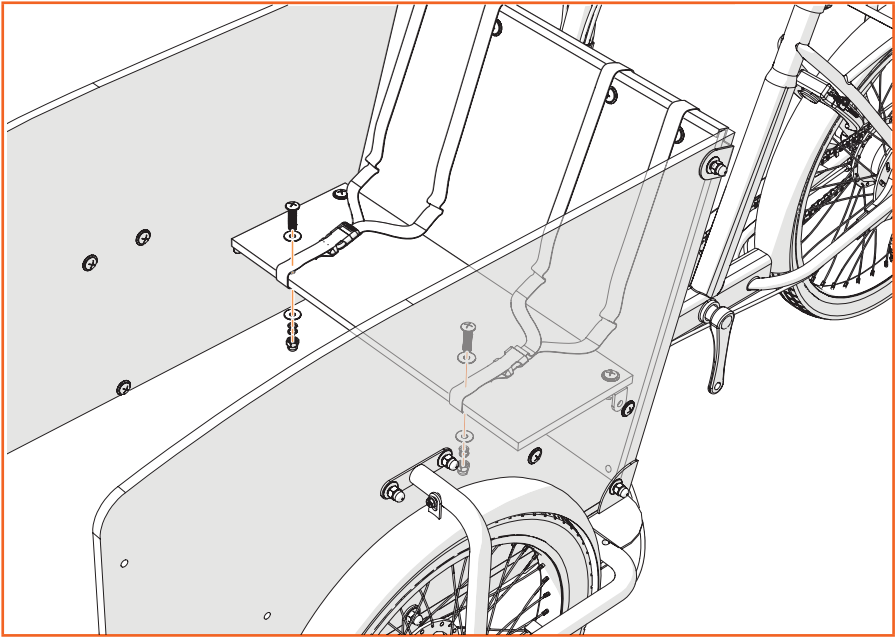


Bevestig het voorpaneel aan het frame en de zijpanelen met boutenset C.

Stap 10

HET BANKJE AAN HET ACHTERPANEEL MONTEREN



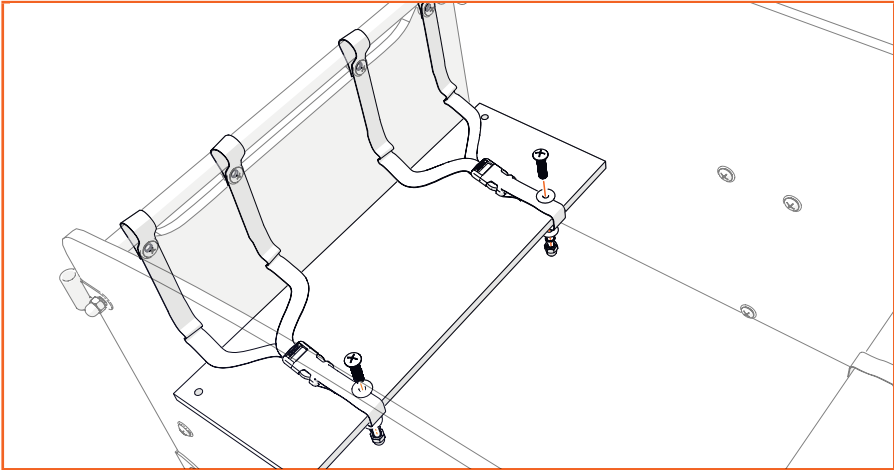


Bevestig de hoekstukken op een van de bankjes met boutenset C. Plaats het bankje tegen het achterpaneel en gebruik boutenset B om het bankje aan de zijpanelen te bevestigen. Zorg dat de moeren aan de binnenkant staan. Bevestig de gordeltjes met boutenset C aan de onderkant van het bankje. Let op dat de moeren aan de onderkant zitten.

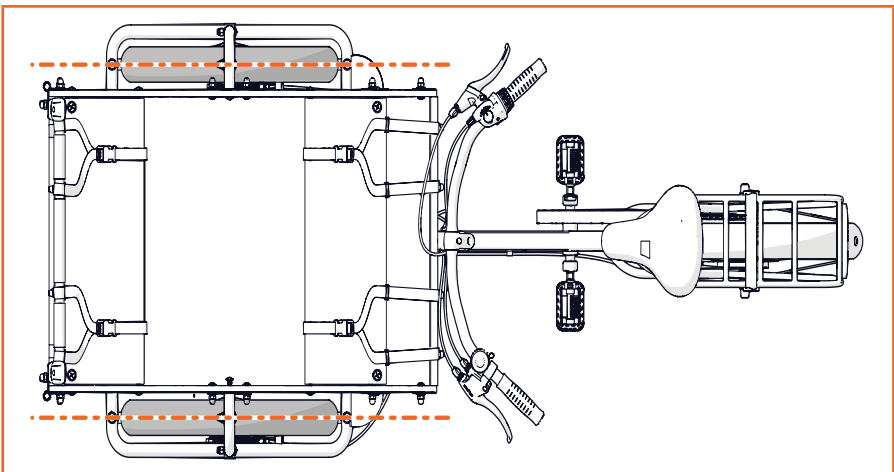
Stap 11

HET BANKJE AAN HET VOORPANEEL MONTEREN

Bevestig de hoekstukken op het andere bankje met boutenset C. Plaats het bankje tegen het voorpaneel en gebruik boutenset B om het bankje aan de zijpanelen te bevestigen. Zorg dat de moeren aan de binnenkant staan. Bevestig de gordeltjes met boutenset C aan het bankje. Let op dat de moeren aan de onderkant zitten.

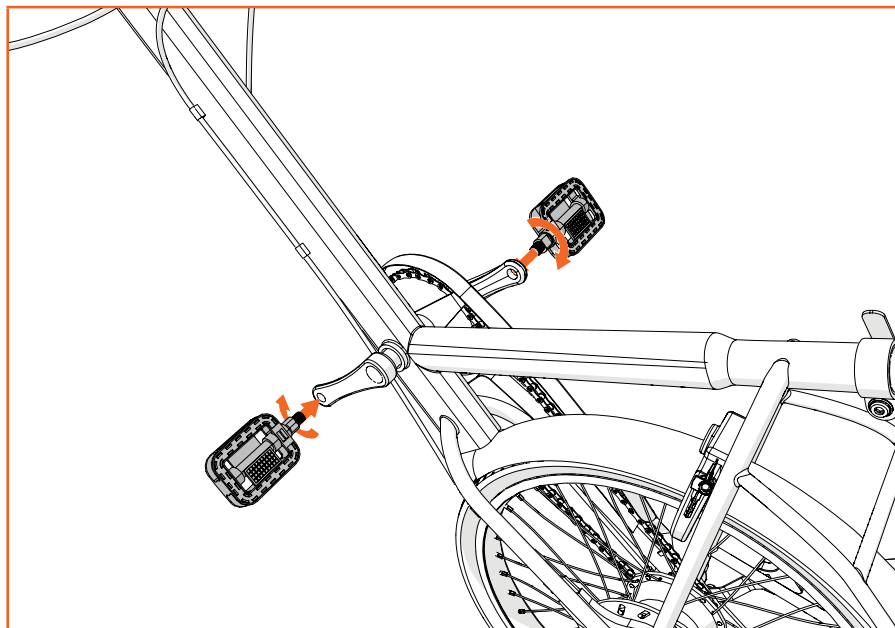


Draai nu alle bouten en moeren stevig aan en richt de voorspatborden.



Stap 12

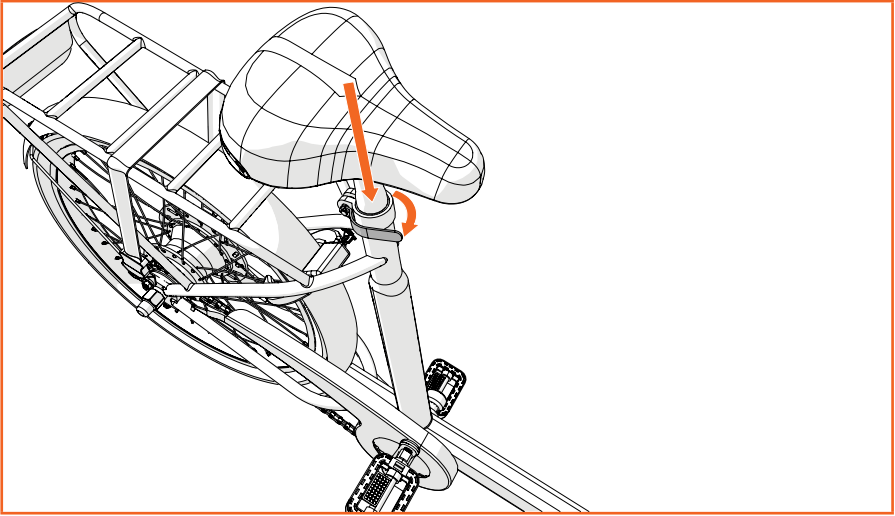
DE PEDALEN MONTEREN



Het linker pedaal is gemarkeerd met "L". Draai het met de hand met de klok mee in de linker crank. Draai het rechter pedaal tegen de klok in vast in de rechter crank. Gebruik steeksleutel 15 om de trappers vast te zetten.

Stap 13

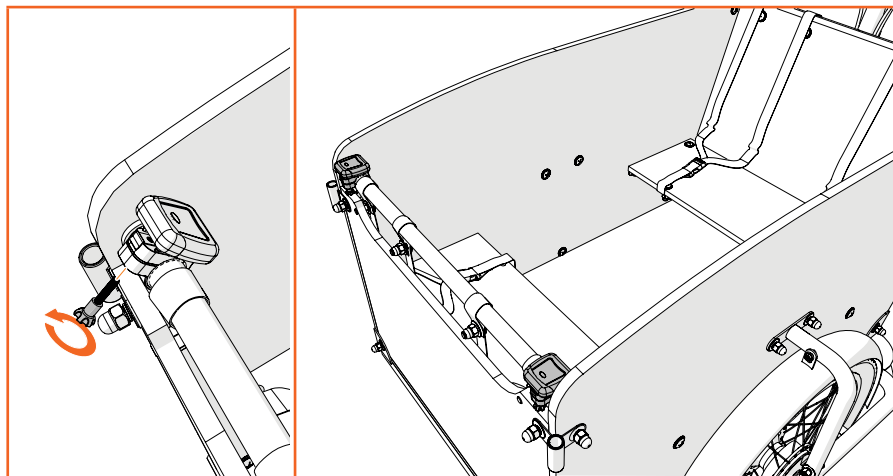
HET ZADEL MONTEREN



Schuif de zadelpen in de zadelbuis en zet het vast met de snelspanner. Controleer of het zadel vast zit op de zadelpen en draai indien nodig de moeren verder aan.

Stap 14

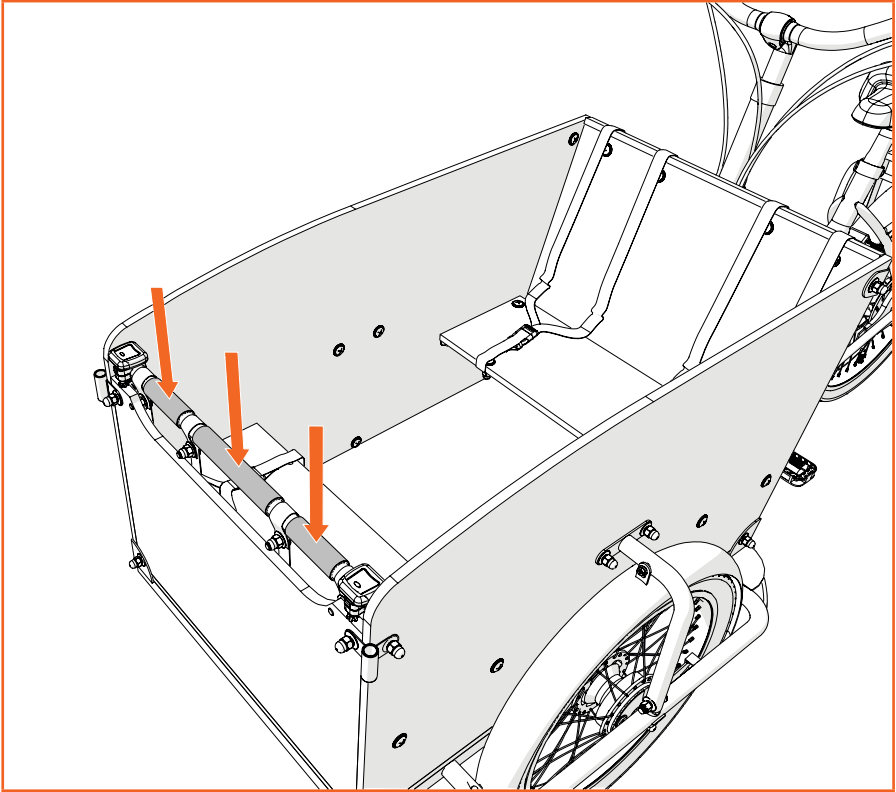
DE VERLICHTING MONTEREN



Trek de strip ("pull") uit de lampjes. Schuif het lampje van de klem, schroef de klem open en plaats deze op de voorstang in de buurt van het zijpaneel. Schroef de klem vast en plaats het lampje. Herhaal voor de andere kant.

Stap 15

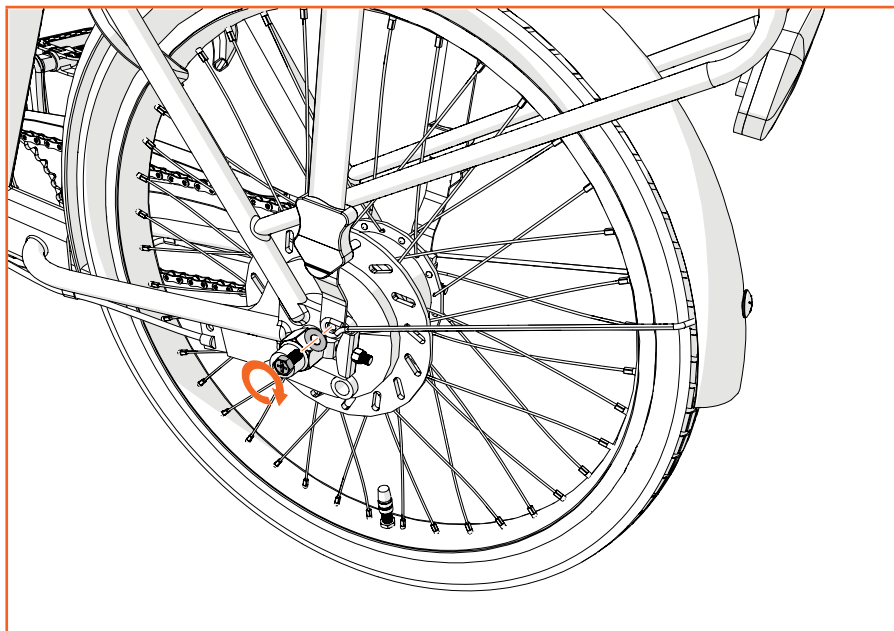
DE FOAMHULZEN PLAATSEN



Plaats de foamhulzen tussen de gordeltjes op de voorstang. Zo kunnen de gordels niet meer schuiven tijdens het gebruik.

Stap 16

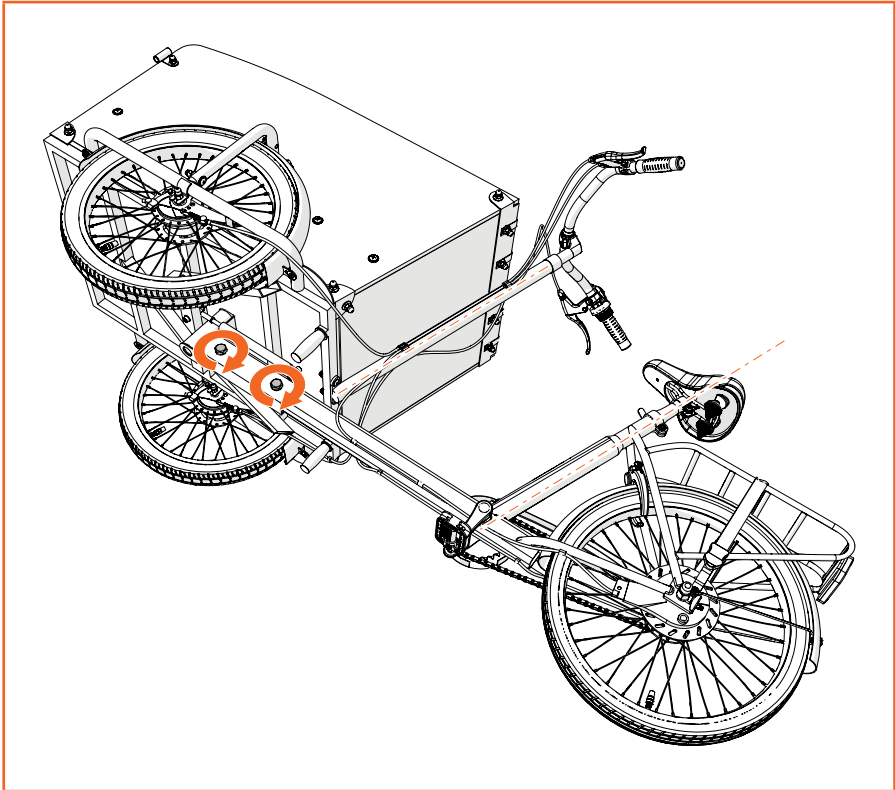
DE SPATBORDSTANG VASTZETTEN



Draai de schroef los, en plaats de spatbordstang. Schroef de spatbordstang vast en herhaal voor de andere kant.

Stap 17

HET ACHTERFRAME RICHTEN



Vraag voor deze stap eventueel iemand om te helpen. Zorg dat de buis van de zadelpen in lijn staat met de stuurpen. Draai de moeren zo strak mogelijk aan, terwijl u (of eventueel iemand anders) het frame gericht houdt. Draai na de eerste ritjes de moeren nogmaals strak aan.

UW BABBOE BIG BAKFIETS IS KLAAR!

Pomp nog even de banden op tot 4 bar en u bent klaar om te fietsen. Veel bakfietsplezier gewenst!

GEBRUIKSTIPS

Fietsen

Fietsen op een driewielbakfiets zal vast even wennen zijn, aangezien de sturbeweging anders is dan bij een gewone fiets. Het stuur is aan de bak gefixeerd en in feite stuurt u met de bak van links naar rechts en andersom. Blijf altijd rustig rechtop zitten, ook bij het bochtenwerk. Bij zeer scherpe bochten kunt u de hand aan de buitenkant los laten (houd deze hand wel in de buurt van de remmen zodat u direct kunt remmen indien nodig), zodat u niet overdreven meehangt. Voor een meer informatie verwijzen we u graag naar onze website.

Parkeerrem

De parkeerrem bevindt zich in de linker remgreep. Om de fiets op de parkeerrem te kunnen plaatsen, knijpt u de remgreep in. Druk het metalen handeltje/knopje in en laat vervolgens de remgreep los. De greep wordt nu geborgd en de fiets staat op de parkeerrem.

Stuur verstellen

Het is mogelijk om de hoogte en de hoek van het stuur te wijzigen. Draai hiervoor de stuurpen los en zet het stuur in de gewenste stand. Draai daarna de stuurpen weer vast.

Banden- en spaakspanning

Om comfortabel en licht te kunnen blijven fietsen, dient de bandenspanning op peil te zijn. Dit betekent een bandenspanning van 3,5-4 bar. Hoe harder de banden, hoe lichter en comfortabeler de Babboe bakfiets fietst.

Controleer regelmatig de spanning van de spaken. Wanneer deze 'los' zitten, laat ze dan spannen bij een erkende fietsmaker of een Babboe-monteur.

Verlichting

De Babboe Big is zowel aan de voor- als achterzijde voorzien van batterijverlichting en is direct op de lampjes te bedienen. De voorlampjes branden knipperend of permanent. Kies hierbij altijd voor de permanente stand.

Accessoires

Voor de Babboe Big zijn verschillende accessoires beschikbaar. Babboe blijft continu op zoek naar functionele en leuke accessoires. Zodra er nieuwe accessoires beschikbaar zijn, zal dit via de Babboe nieuwsbrief gecommuniceerd worden.

Check regelmatig het assortiment op onze website. Naast leuke en functionele accessoires, zoals babyschalen, peuterstoelen, bakfietsstasjes, zijn er ook accessoires die de bakfiets beschermen, zoals een regendek voor de bak en een bakfietsshoes voor over de gehele bakfiets.

GARANTIE EN ONDERHOUD

Garantie

De volledige garantievoorzwaarden voor de Babboe Big vindt u op onze website (www.babboe.nl). Voor het behoud van de garantie, bent u verplicht binnen 4-12 weken (of na 100 km) na aanschaf een eerste controlebeurt uit te laten voeren. De controlebeurt kunt u door een plaatselijke fietsenmaker of door een monteur van Babboe laten uitvoeren. Een eerste controlebeurt door een Babboe-monteur kunt u via de website bestellen. Bewaar de gegevens van de controlebeurt zorgvuldig, zodat deze bij het checken van de garantie overlegd kunnen worden.

Onderhoud

De Babboe Big bevat hoogwaardige onderdelen, maar onderhoud aan uw Babboe bakfiets is belangrijk. Smeer tijdig bewegende delen en zorg ervoor dat de kabels, bijvoorbeeld bij vorst, soepel blijven. Achterin deze handleiding vindt u ruimte om een onderhoudsoverzicht bij te houden. Bewaar voor de garantie de bonnen van de controle- en onderhoudsbeurten. Kijk voor uitgebreide onderhoudstips op onze website (www.babboe.nl).

Onderhoud houten bak

De bak is bestand tegen het Hollandse klimaat – toch raden we u aan altijd een regendek, regentent of bakfietshoes te gebruiken. Hiermee beschermt u de bak tegen de verschillende weersinvloeden. Ook kan de bak beschadigd raken door bijvoorbeeld het in- en uitklimmen van kinderen. Beschadigingen aan de lak maken het hout mogelijk kwetsbaar voor vocht. Mochten er beschadigingen optreden op de vlakke delen of de kopse kanten, behandel deze dan met een blanke lak, geschikt voor buiten. Dan kan er geen vocht in het hout dringen.

Schoonmaken

U kunt uw Babboe Big bakfiets schoonmaken door eerst met een zachte borstel het vuil te verwijderen en vervolgens met warm water de bakfiets te wassen. Zo ziet uw Babboe bakfiets er weer als nieuw uit. Een regelmatige schoonmaakbeurt van de Babboe bakfiets bevordert de levensduur. Pas op met overvloedig gebruik van water in de buurt van elektronica en de accu. Zorg ervoor dat ook tussen het sensorplaatje in de sensor (bij de trapas) geen vuil komt. Bij het schoonmaken van de Babboe bakfiets, kunt u het beste de accu uit de bakfiets halen. Gebruik nooit een hogedrukreiniger! Veel delen van de Babboe bakfiets hebben vet/olie of vaseline nodig. Was dit niet weg of breng dit na het wassen meteen weer aan.

Behandelen

Behalve een regelmatige schoonmaakbeurt is het verstandig om bepaalde onderdelen na het schoonmaken direct te behandelen. Zo adviseren wij om verchromde delen, ongelakt aluminium en roestvrijstalen onderdelen in te vetten met zuurvrije vaseline om oxidatie (roest) te voorkomen. Draaiende delen hebben vet/olie nodig. Het is aan te raden de ketting, tandwielen en assen regelmatig te smeren.

ONDERHOUDSHISTORIE

Eigenaar:

Frame nummer:

Aankoopdatum:

Babboe ordernummer:

Datum:	Onderhoud:	Uitgevoerd door:

Indien u vragen of opmerkingen heeft over deze handleiding, neem dan contact op met de klantenservice van Babboe: service@babboe.nl

CONTACT

Voor meer informatie, vragen of advies staat onze klantenservice u graag te woord. U kunt ook kijken bij de 'Veelgestelde vragen' op www.babboe.nl.

U kunt ons bereiken via:

- +31 (0)33 74 107 40 op werkdagen tussen 09:00-12:00 en 13:00-16:00 uur
- service@babboe.nl bij technische vragen, advies en informatie over onderdelen
- info@babboe.nl bij algemeen advies, vragen en informatie over accessoires

Colofon

Babboe behoudt zich het recht voor om zonder nadere kennisgeving wijzigingen in uitvoering(en) en/of prijzen aan te brengen. Deze handleiding is met grote zorgvuldigheid samengesteld. Babboe B.V. kan echter niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele onjuistheden van welke aard dan ook.

INDEX

Warnings	38
Box I, II, III and IV	39
Tools and instructions	40
Step 1 Assembling the side bars	41
Step 2 Attaching the fenders	42
Step 3 Installing the front wheels	44
Step 4 Connecting the front and rear frame	46
Step 5 Mounting the rear panel on the T-bar	47
Step 6 Mounting the T-bar	48
Step 7 Attaching the brake cables	49
Step 8 Installing the bottom and side panels	51
Step 9 Installing the front panel	52
Step 10 Attaching the bench to the rear panel	54
Step 11 Attaching the bench to the front panel	56
Step 12 Attaching the pedals	57
Step 13 Installing the saddle	58
Step 14 Attaching the lights	59
Step 15 Attaching the foam sleeves	60
Step 16 Securing the fender stays	61
Step 17 Aligning the rear frame	62
Your Babboe Big cargo bike is ready to go!	62
User tips	63
Warranty and maintenance	64
Service history	66
Contact information	67

CONGRATULATIONS,

with the purchase of a Babboe Big. This instruction manual will assist you with the assembly of your cargo bike. Check the contents of the boxes, make sure you have the right tools handy and carefully follow the steps in this manual. Soon you'll be able to enjoy your Babboe Big! This manual also provides information regarding the use of the Babboe Big and the warranty.

Front wheels: 20 inch
Rear wheel: 26 inch
Total length: 217 cm
Width: 88 cm



Wishing you lots of cycling fun!
Team Babboe

WARNINGS

Opt for a work area with plenty of space so you have a nice overview of all parts. The Babboe Big is 88 cm wide, while most doorways are 80 cm wide. Make sure your work space has a large enough door, or see if you can assemble the bike outside.



Tip

Keep the bolts kits together when unpacking the boxes.

Should you have any questions or encounter issues during assembly, please contact us. You can reach us via email at service@babboe.nl or by phone at +31(0)33-7410740 (business days from 9 am to 12 pm and 1 pm to 4 pm).

If the steps in this manual are followed the full warranty will apply as mentioned on the website.

Correct installation of the cargo bike is crucial and does not fall under the responsibility of Babboe BV. Babboe BV shall not accept any liability for incorrect assembly nor for any consequences resulting therefrom.

BOX I, II, III AND IV

Check the contents of Box I, II, III and IV

The parts of your Babboe Big are packed in four different boxes. The contents of your boxes has been put together with the utmost care. Contact Babboe's customer service should a part be missing after all.

BOX I

- Complete rear frame
- Saddle + seat post
- Front fender

BOX II

- Complete front frame
- Oblong box includes:
 - Sachet A through H
 - 1 bells and whistles rod
 - 2 head lights
 - 2 corner points (for rain tent/sunroof)
 - 2 side bars
 - 2 metal plates
 - 3 foam sleeves (to put around the bells and whistles rod)
 - 4 sets of seat belts.

BOX III

- 2 front wheels

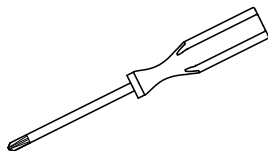
BOX IV

- Wood package:
 - Front panel
 - Bottom panel
 - Back panel
 - Side panel, left
 - Side panel, right
 - 2 benches

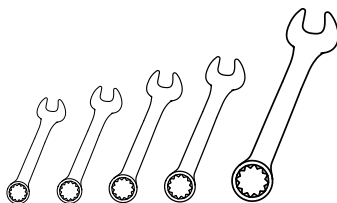
TOOLS AND INSTRUCTIONS

TOOLS NEEDED

Phillips screwdriver (Philips 3)

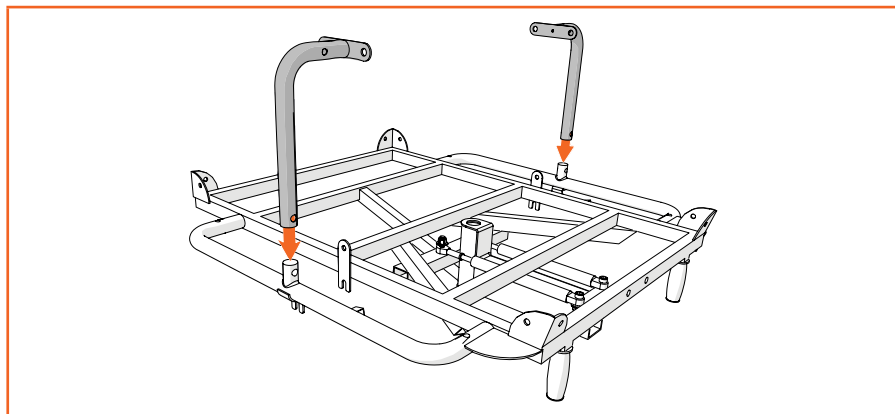


Wrenches (10 mm, 15 mm, 17 mm, 17 mm)

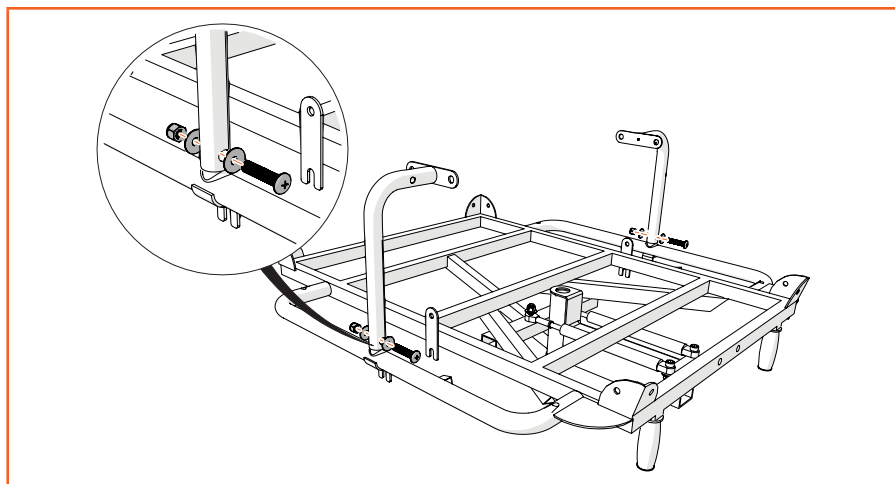


Step 1

INSTALLING THE SIDE BARS



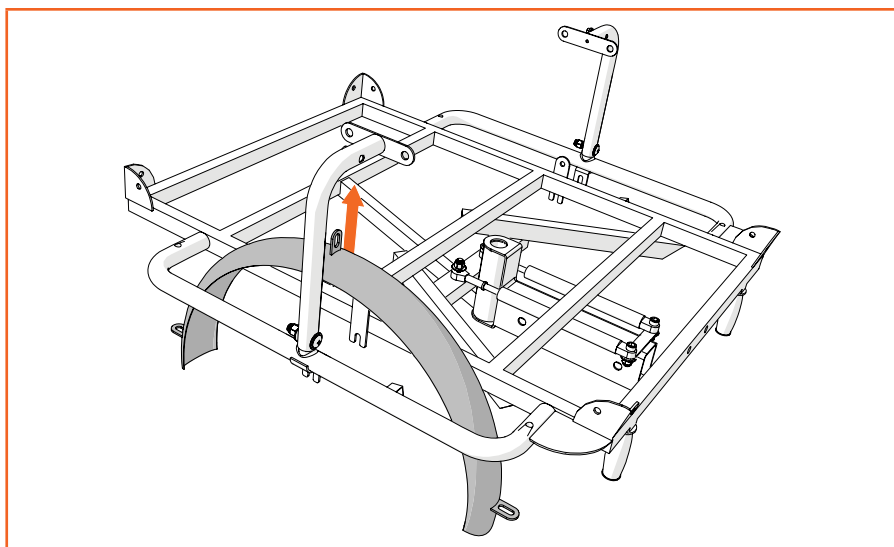
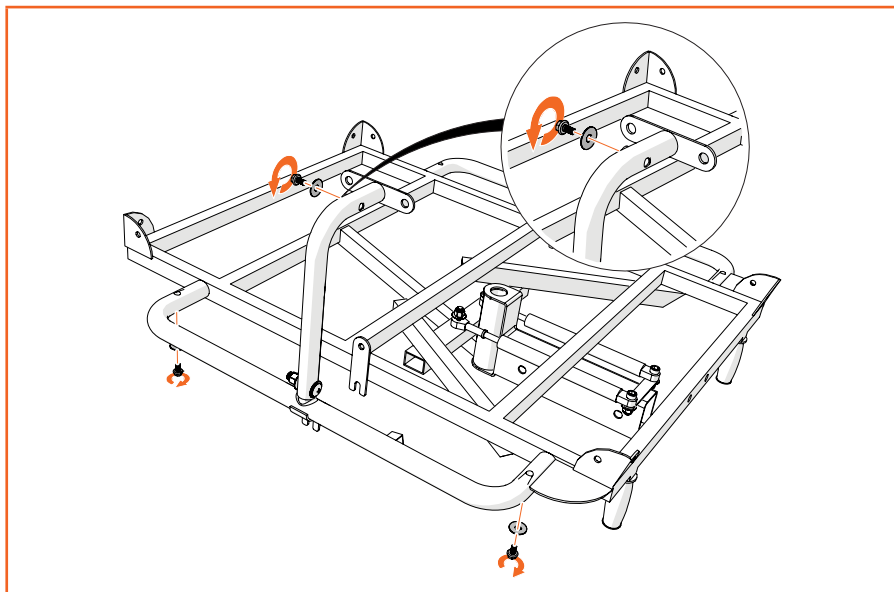
Place the side bars over the raised tubes on the top of the frame. Ensure that the screw holes in the bars and the tube are aligned. (It is possible that the bar may not exactly fit over the tube. In that case, sand down some of the paint to make it fit.)

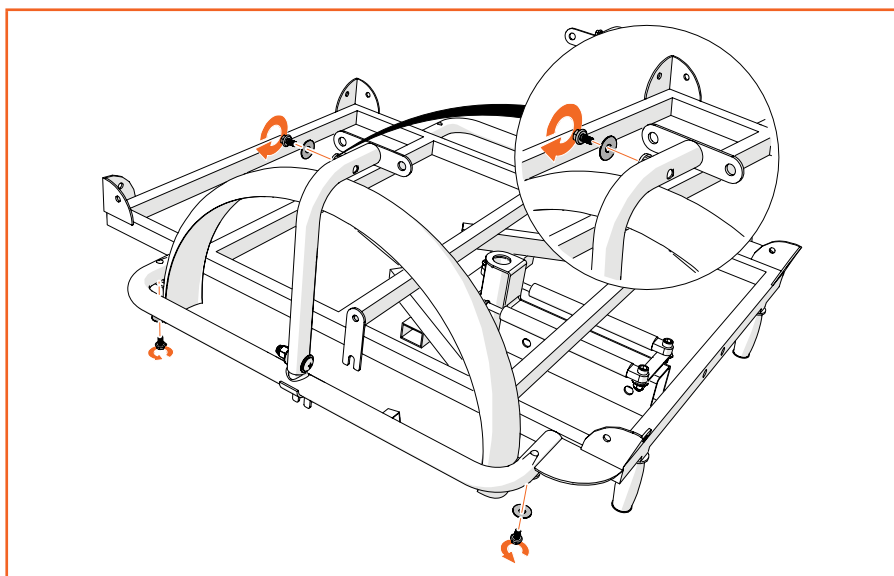


Use the nuts and bolts from kit F to secure the bars. Do not fasten them too tightly, this will follow at a later stage.

Step 2

ATTACHING THE FENDERS

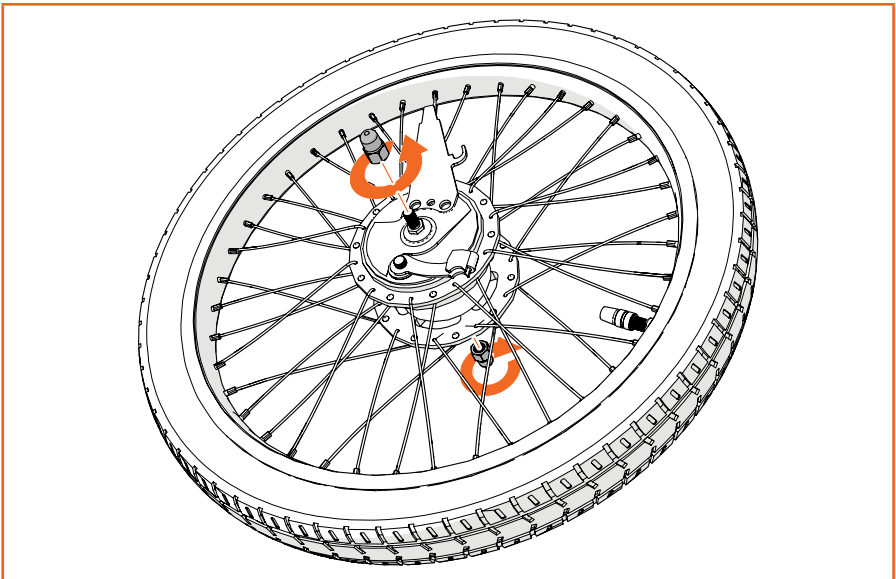
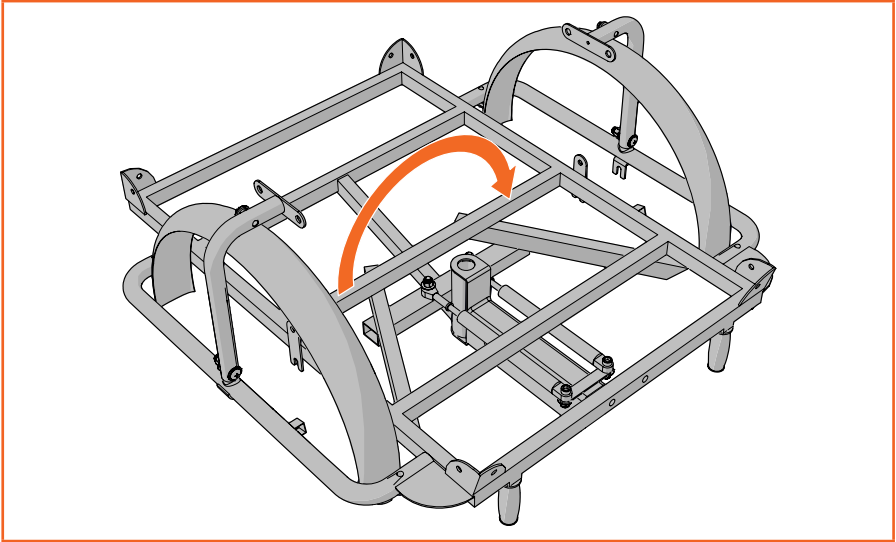


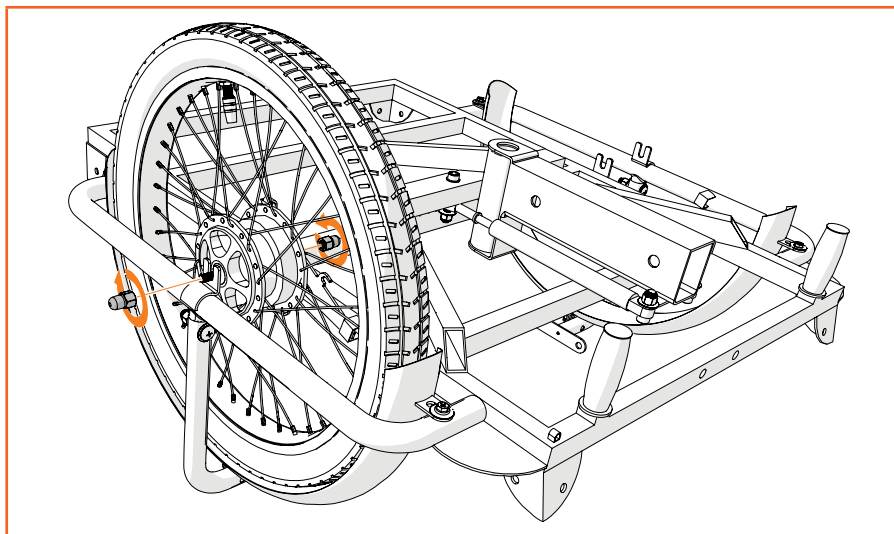
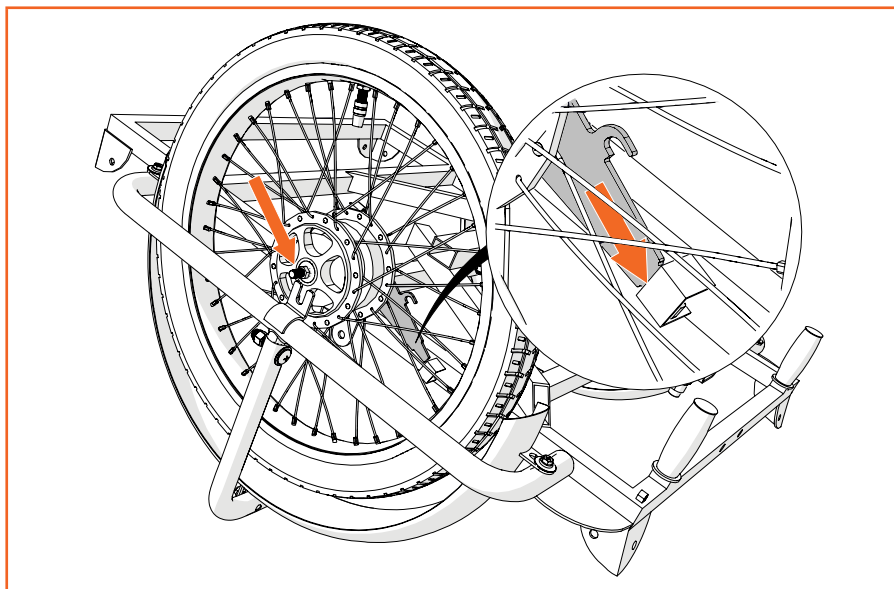


Unscrew the screw at the top of the bar. Then unscrew the screws in the frame. Position the fender and hand-tighten the screws. Alignment of the fenders will follow at a later stage.

Step 3

INSTALLING THE FRONT WHEELS

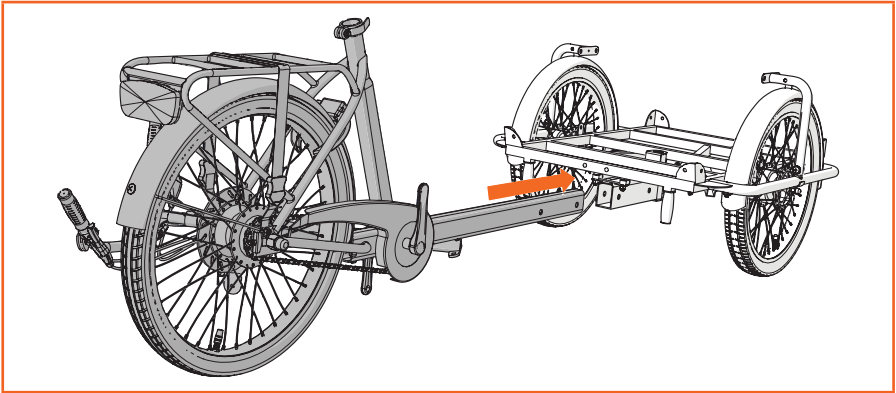




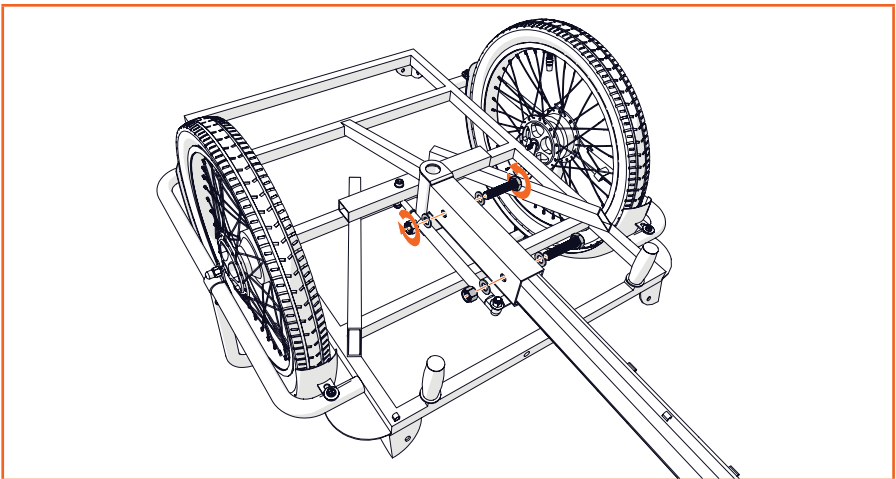
Turn the front frame upside down. Unscrew the bolts of the front wheel and place the axle in the frame and the brake bar in the bracket. Firmly tighten the bolts. Follow the same instruction for the other wheel.

Step 4

CONNECTING THE FRONT AND REAR FRAME



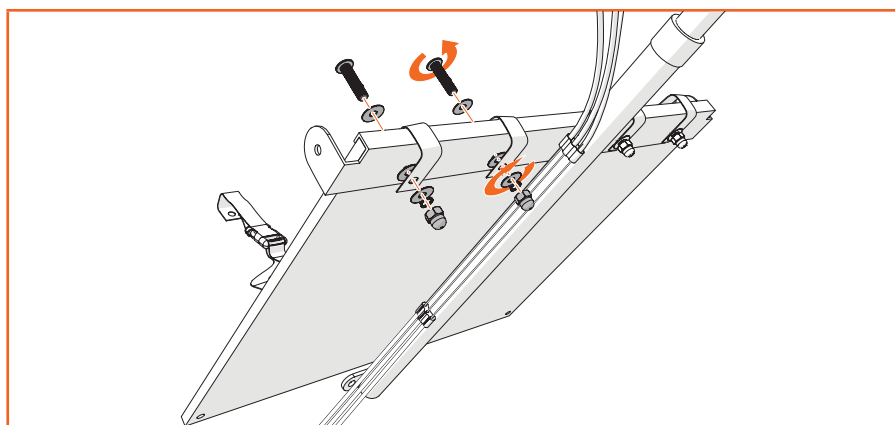
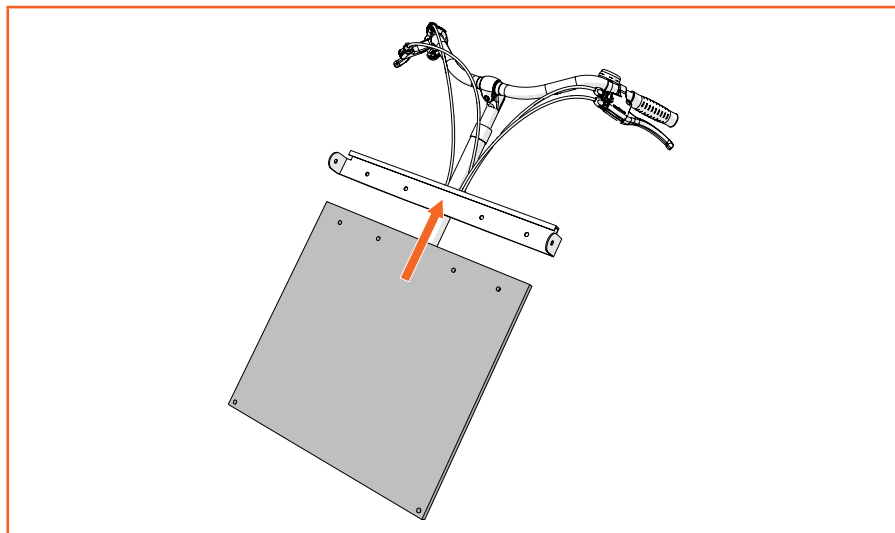
You might need someone to assist you with this step. Position the front frame upright and keep it horizontal. Slide the rear frame tube into the front frame. Check to ensure the tube is fitting tightly. If there is some play between the front and rear frame, use one of the two metal plates (included) to compensate for the play.



Use bolts kit H. Place the washer on the bolt. Then push the bolt through the frame. Place the second washer on the bolt. Place the nut and hand-tighten it. Do not fully tighten the nut just yet, this step will follow later. Use two 17mm ring spanners or wrenches.

Step 5

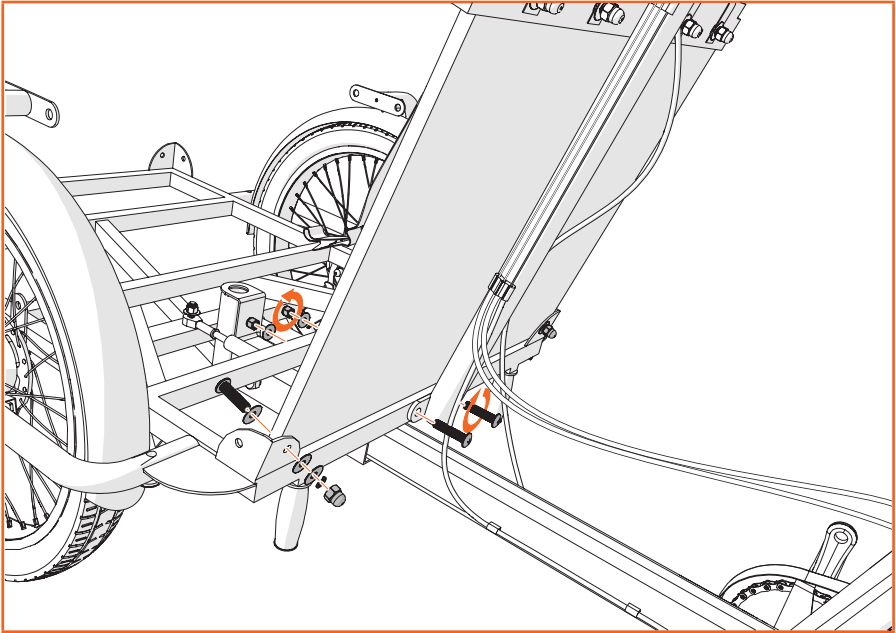
MOUNTING THE REAR PANEL ON THE T-BAR



Install the rear panel simultaneously with two seat belts on the T-fitting. If a baby seat or toddler seat will be installed in the box, then there is no need to install the seat belt in that spot.

Step 6

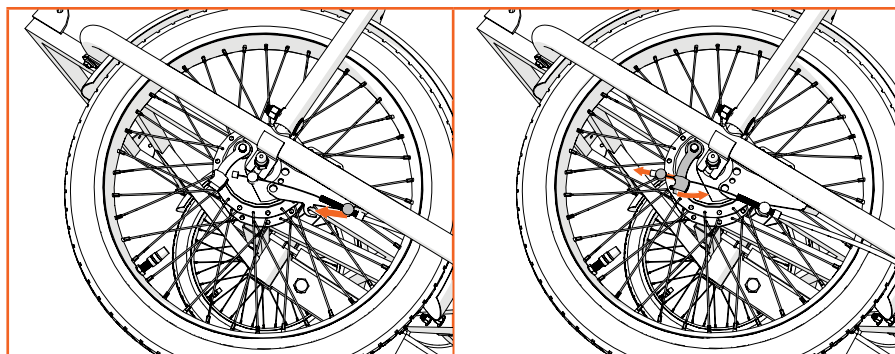
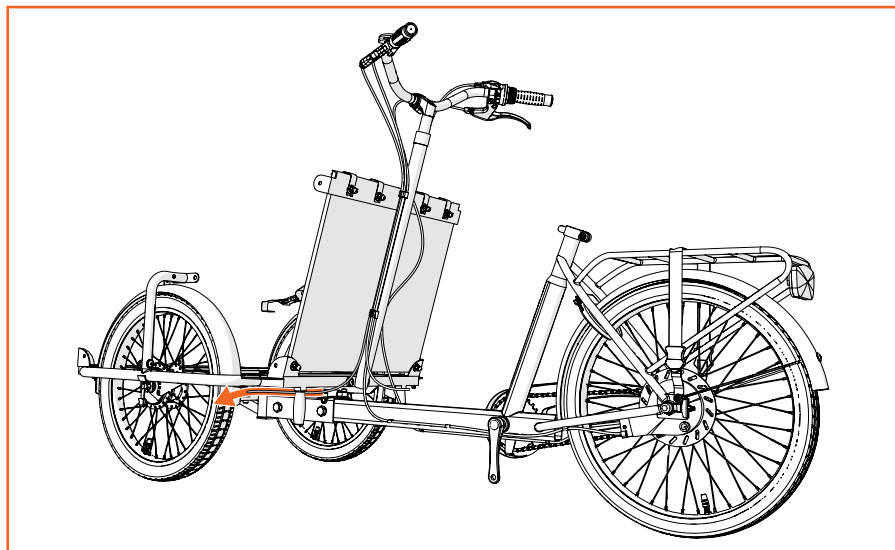
MOUNTING THE HANDLEBAR STEM AND T-BAR



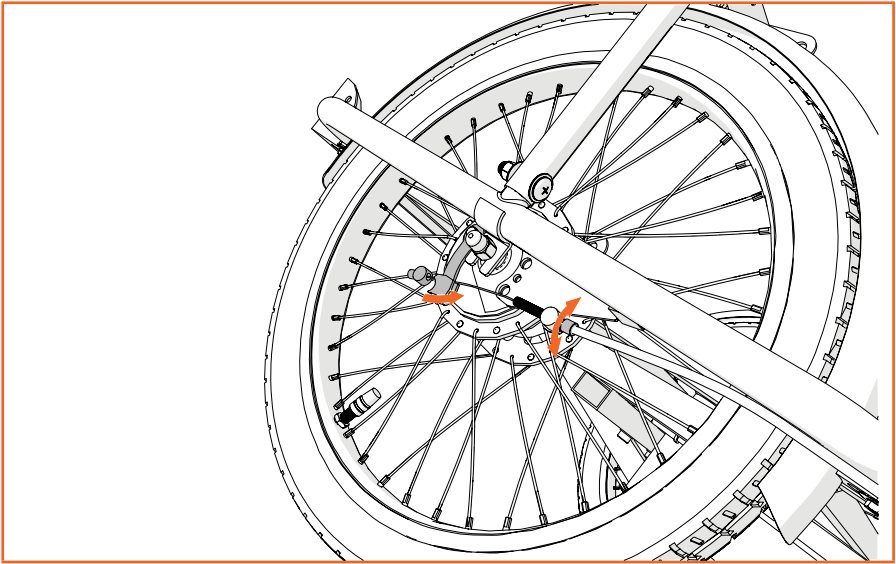
Place the rear panel with the T-bar on the front frame. Ensure that the brake cables are not twisted around and that the seat belts are not stuck between the frame and the rear panel. Attach the T-bar to the front frame with bolts kit E. Then attach the rear panel to the front frame with bolts kit C. Do not fully tighten the C bolts just yet.

Step 7

INSTALLING THE BRAKE CABLES



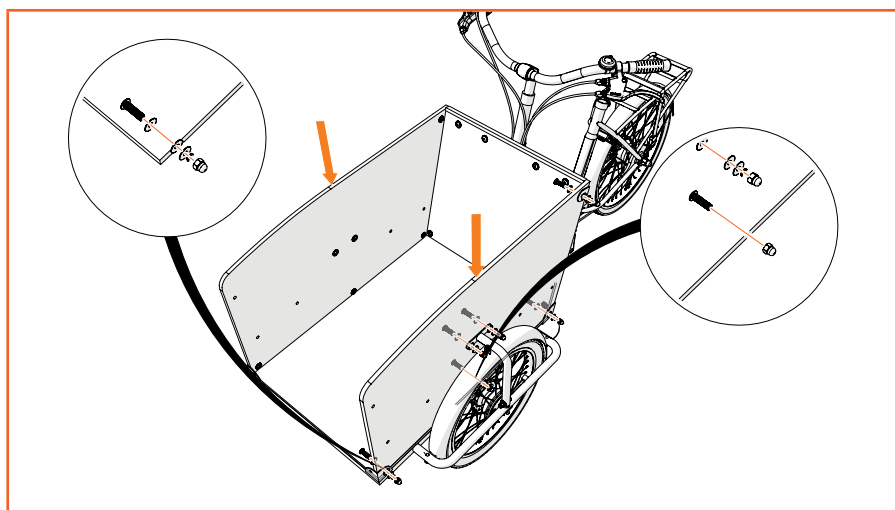
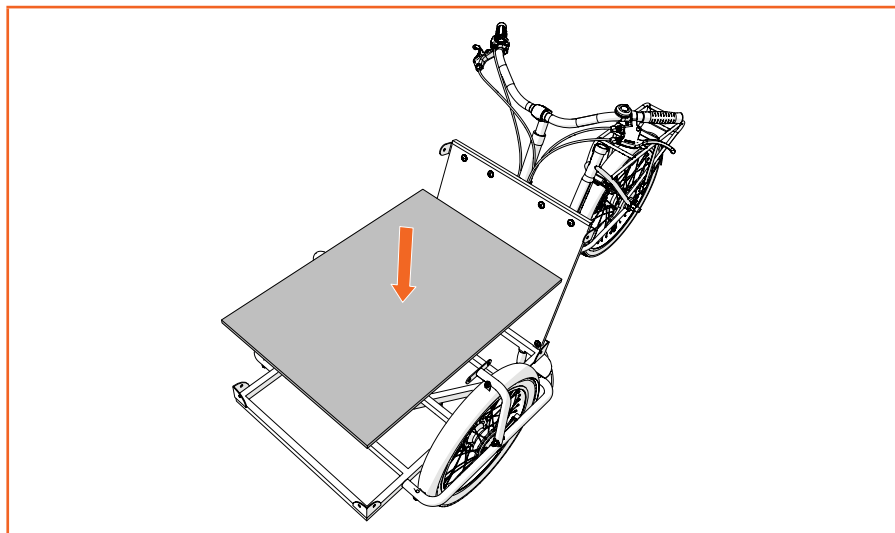
Ensure that the cables are properly routed through the holders on the T-bar. Please note: the cable marked with an “L” is longer. Guide this cable on the inside, along the anti-tip system to the eyelet (U-profile) and place the adjustment bolt in the slot of the brake arm. Squeeze the brake lever and hook the cable stopper behind it. Follow the same steps for the cable on the right. Secure the cables to the frame using the tie wraps included.



Afterwards, the brakes can be tightened or loosened with the adjustment bolt. Squeeze the brake lever and unhook the cable stoppers. Turn the adjustment bolt towards the rear frame to tighten the brake. Turn the adjustment bolt towards the front to loosen the brake. Squeeze the brake lever again and hook the cable stopper back in place. Take a look at the instruction video on our website as well.

Step 8

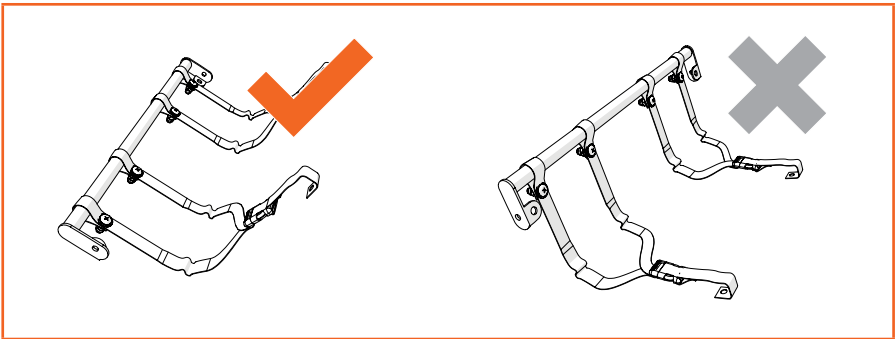
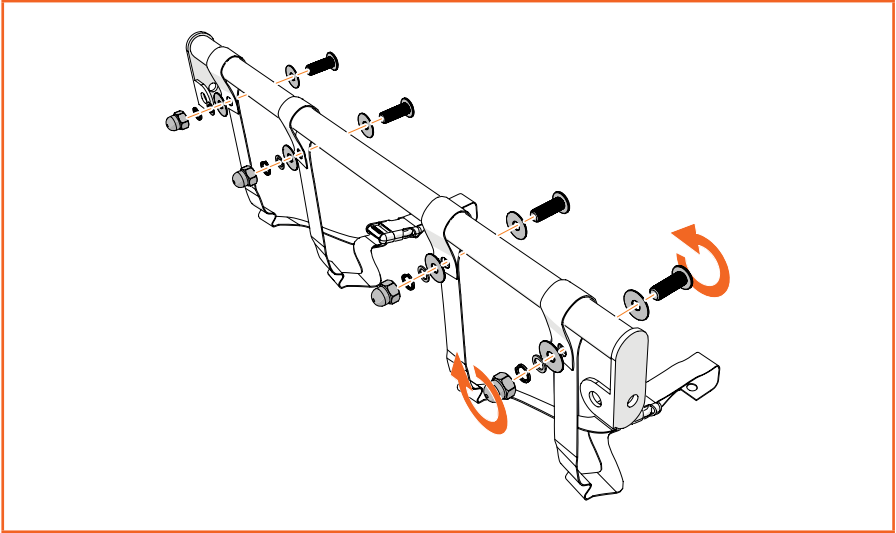
INSTALLING THE BOTTOM AND SIDE PANELS



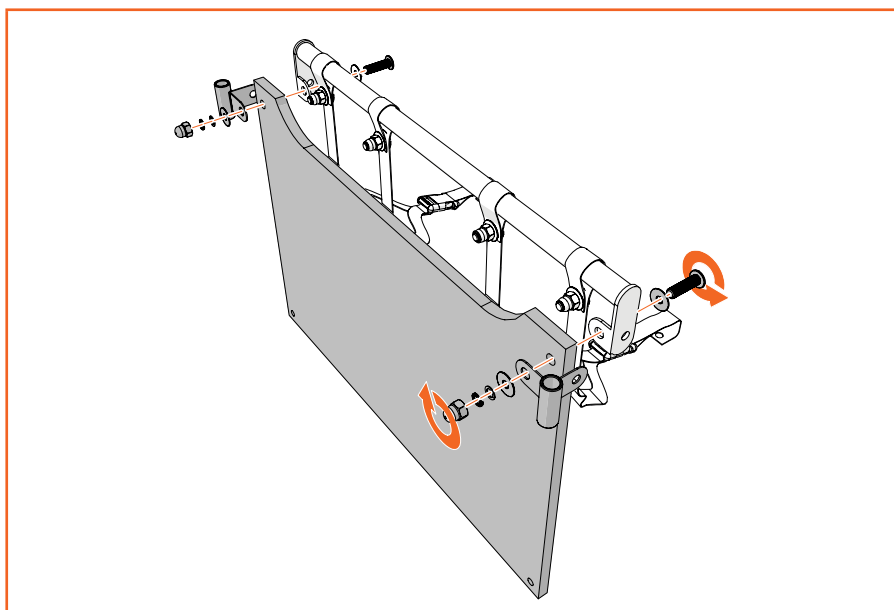
Lay the bottom panel in the front frame. Place the side panels and attach them to the front frame with bolts kit C. Use bolts kit D for the eyelet behind the wheel. Make sure that all nuts are positioned on the outside of the box.

Step 9

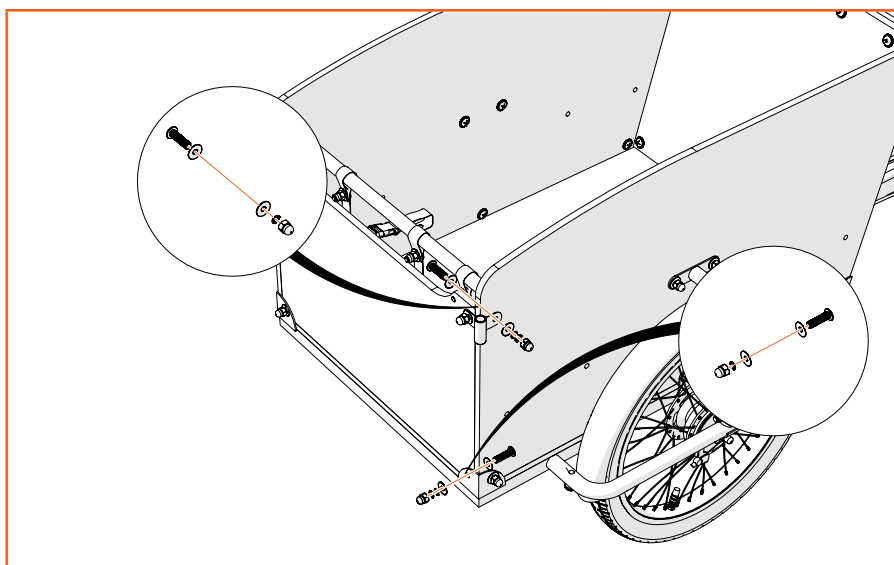
INSTALLING THE FRONT PANEL



Attach two seat belts to the front rod using bolts kit G. Make sure that the nuts are positioned at the top.



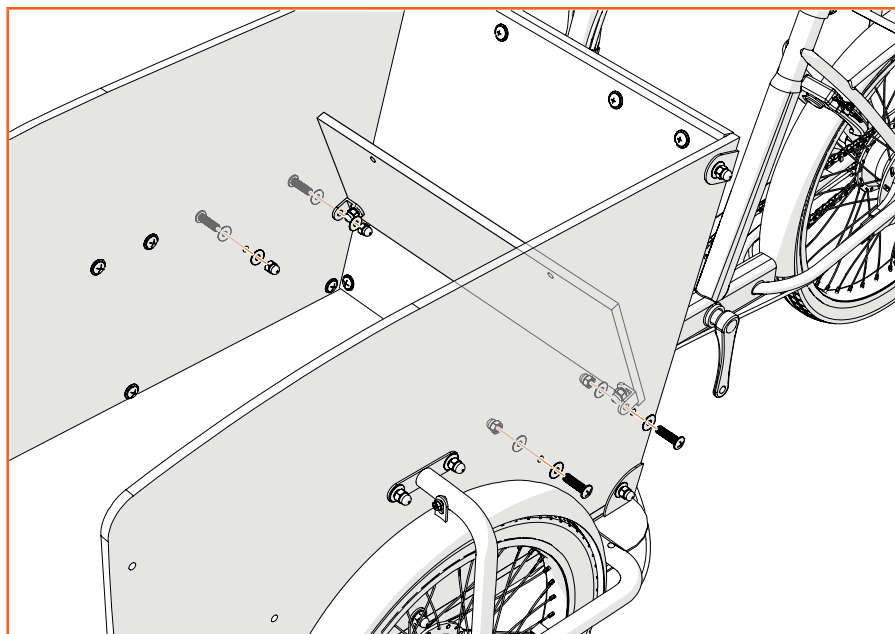
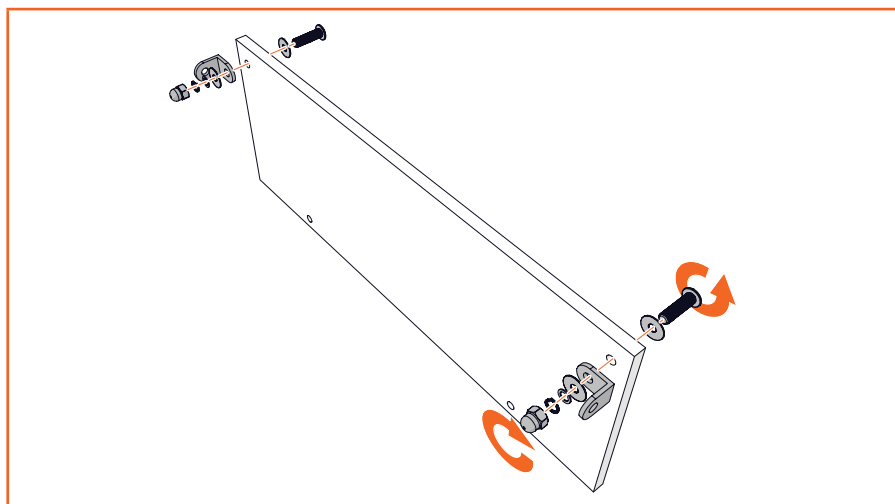
Attach the front panel to the front rod using bolts kit C. Make sure that the nuts are positioned on the outside of the box.

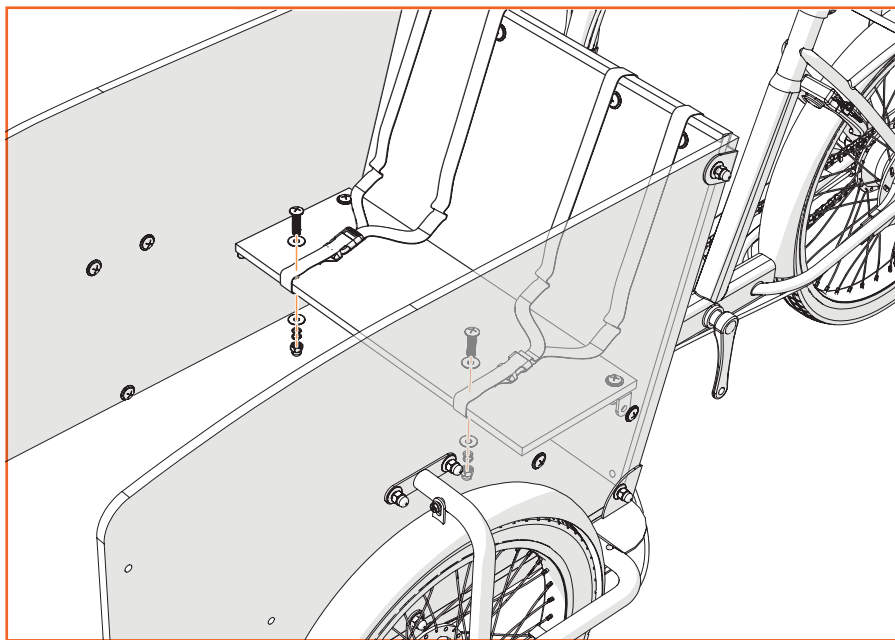


Attach the front panel to the frame and the side panels using bolts kit C.

Step 10

ATTACHING THE BENCH TO THE REAR PANEL



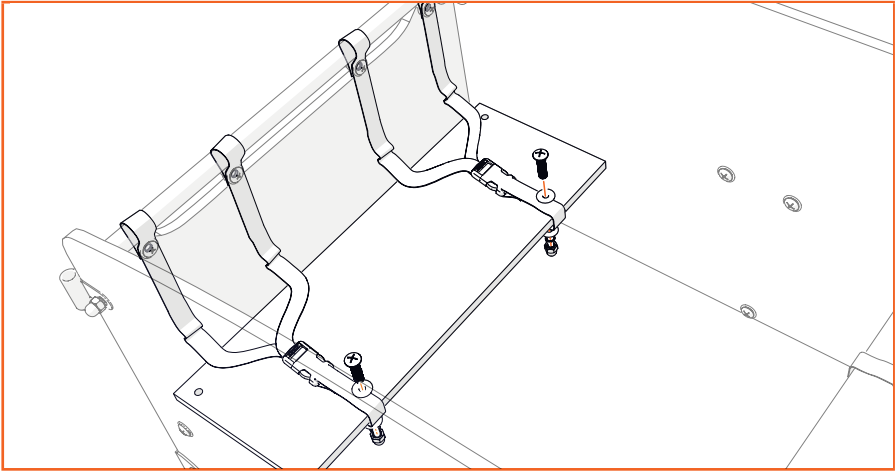


Secure the corner pieces to one of the benches using bolts kit C. Place the bench against the rear panel and use bolts kit B to attach the bench to the side panels. Ensure that the nuts are on the inside of the box. Attach the seat belts underneath the bench using bolts kit C. Make sure that the nuts are underneath the bench.

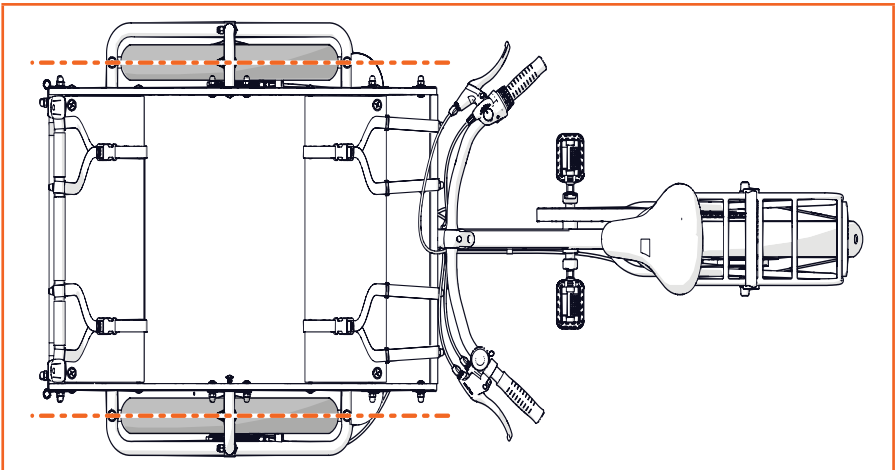
Step 11

MOUNTING THE BENCH TO THE FRONT PANEL

Secure the corner pieces to the other bench using bolts kit C. Place the bench against the front panel and use bolts kit B to attach the bench to the side panels. Ensure that the nuts are on the inside of the box. Attach the seat belts to the bench using bolts kit C. Make sure that the nuts are secured underneath the bench.

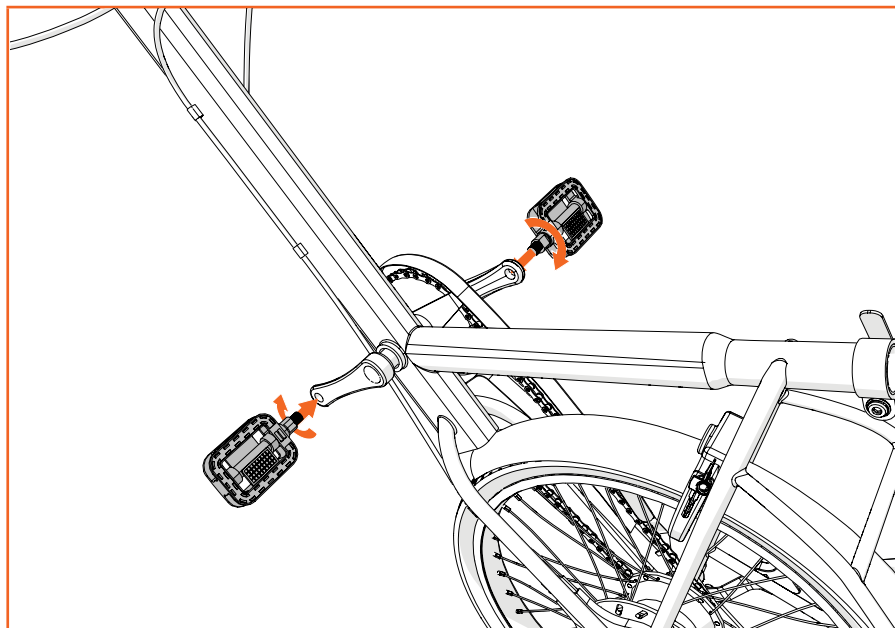


Now securely tighten all nuts and bolts and align the front fenders.



Step 12

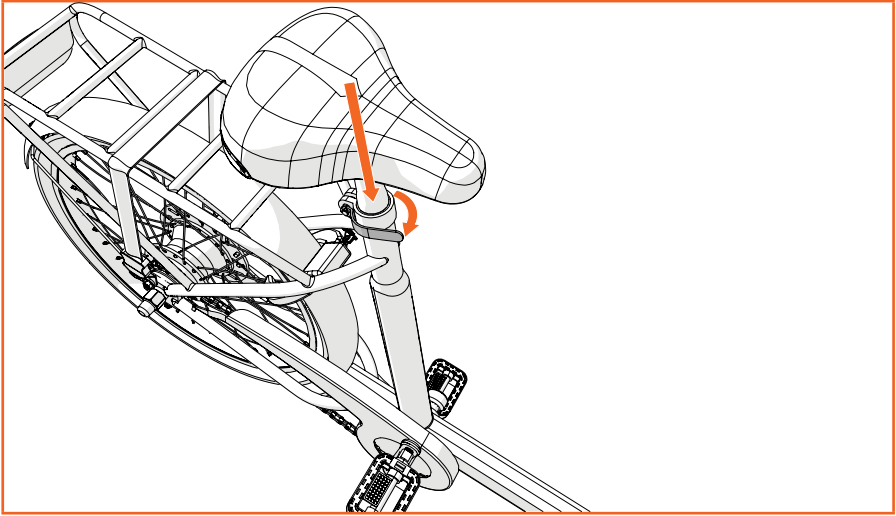
ATTACHING THE PEDALS



The left pedal is marked with an “L”. Hand-tighten it clockwise in the left-hand crank. Tighten the right pedal anticlockwise in the right-hand crank. Use wrench 15 to secure the pedals.

Step 13

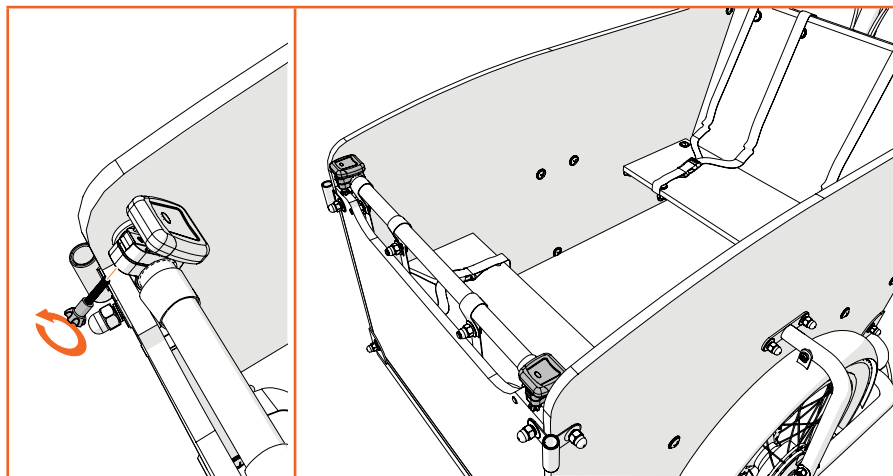
INSTALLING THE SADDLE



Slide the seat post in the seat tube and secure it with the quick release lever. Check whether the saddle is secured to the seat post and if necessary tighten the nuts some more.

Step 14

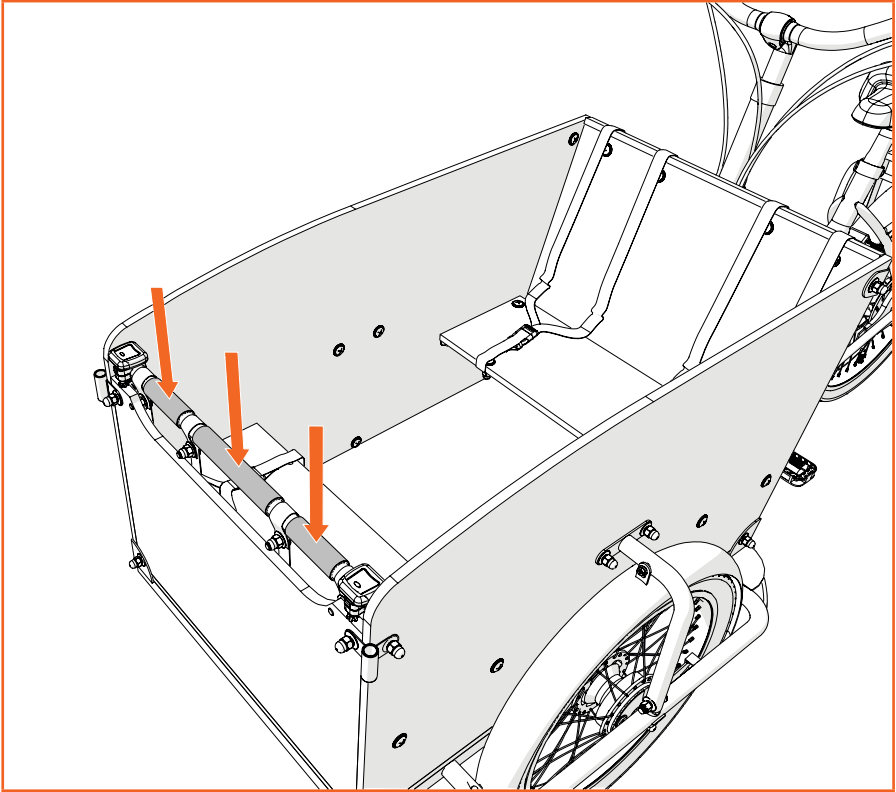
INSTALLING THE LIGHTS



Pull the strip from the lights. Slide the light from the clamp, unscrew the clamp and place it on the front rod near the side panel. Tightly screw the clamp and position the light. Follow the same instructions for the light on the other side.

Step 15

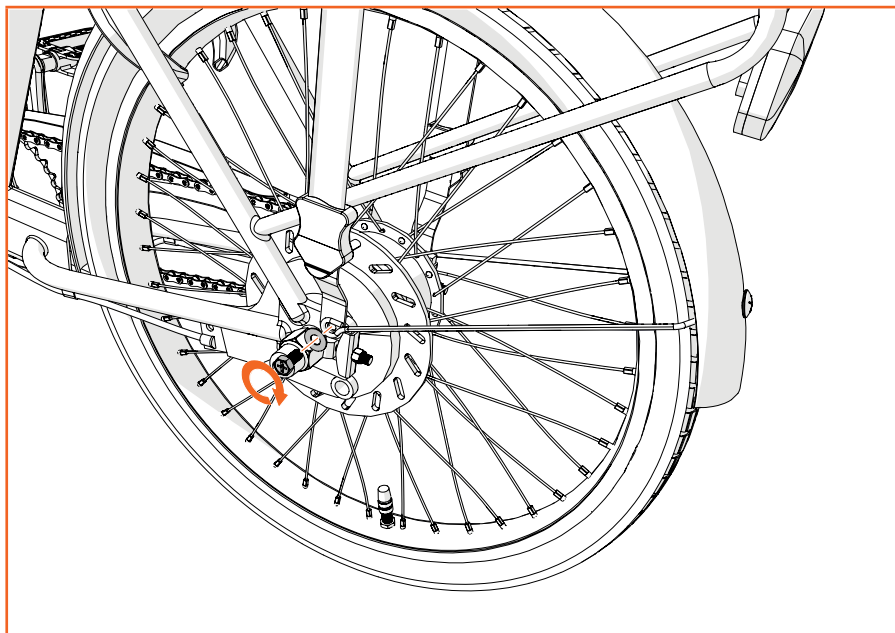
INSTALLING THE FOAM SLEEVES



Place the foam sleeves between the seat belts around the front rod. This will prevent the seat belts from sliding during use.

Step 16

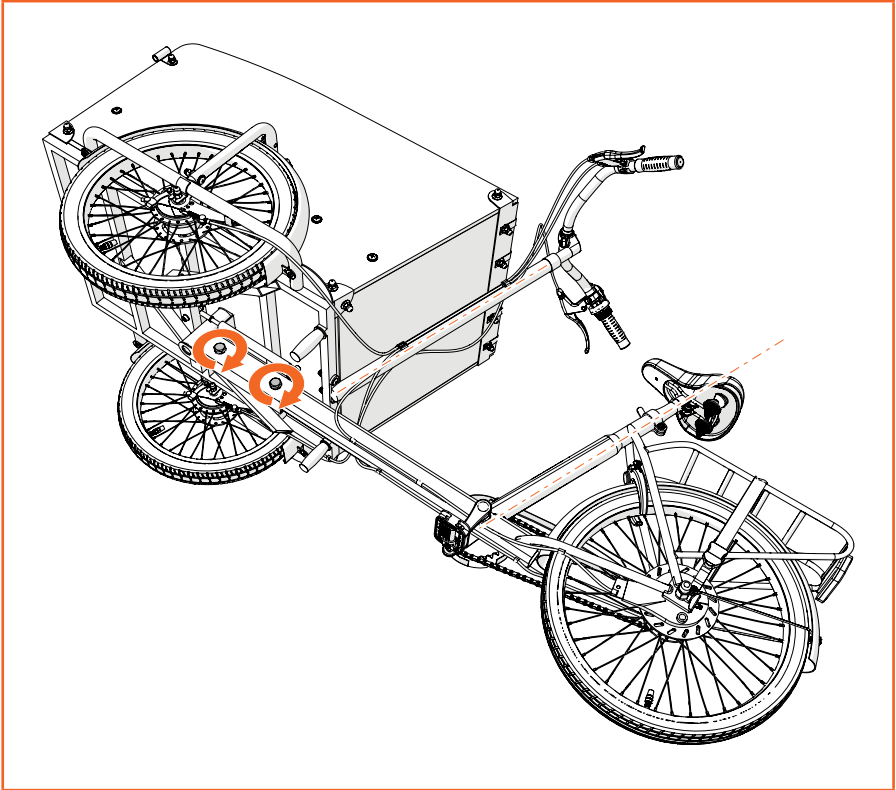
SECURING THE FENDER STAYS



Loosen the screw and position the fender stay. Tighten the fender stay and follow the same instructions for the fender on the other side of the wheel.

Step 17

ALIGNING THE REAR FRAME



You might need someone to assist you with this step. Make sure that the seat post tube is aligned with the handlebar stem. Tighten the nuts as much as possible, while you (or possibly someone else) keep the frame aligned. Tighten the nuts again after having ridden the bike a few times.

YOUR BABBOE BIG CARGO BIKE IS READY TO GO!

Inflate the tyres to 4 bar and you are ready to ride your cargo bike. Enjoy your cargo bike!

USER TIPS

Cycling

Cycling on a three-wheel cargo bike takes some getting used to, since the steering motion is different from a regular bike. The handlebar is fixed to the box and you actually steer from left to right and vice versa with the box. Always remain quietly seated in an upright position, even when turning corners. In very sharp turns you can let go of the outside handlebar to prevent hanging to one side. However, keep this hand close to the brakes in case you need to brake immediately. Please refer to our website for more information.

Parking Brake

The parking brake is located in the left brake lever. Squeeze the brake lever to engage the parking brake. Press the metal button/lever and then release the brake lever again. The lever is now locked and the cargo bike is in the parking brake position.

Adjusting the handlebar

It is possible to adjust the height and angle of the handlebar. Loosen the handlebar stem and place the handlebar in the desired position. Then tighten the handlebar stem.

Tyre and spoke tension

In order to continue cycling in a comfortable and light way, the tyre pressure should remain at a normal level. This means a tyre pressure of 3,5-4 bar. The harder the tyres, the more comfortable and lighter your ride on the Babboe cargo bike.

Regularly check the tension of the spokes. If they are 'loose', have them tightened by a recognized bicycle shop or a Babboe mechanic.

Lighting

The Babboe Big is equipped with both front and rear battery operated lighting which can be controlled directly on the lights. The front lights have a flashing setting and a continuous setting. Always opt for the continuous setting.

Accessories

There are several accessories for the Babboe Big. Babboe continues to look for functional and fun accessories. We will keep you updated through the Babboe newsletter when new accessories are available.

Regularly check the range of products on our website. In addition to fun and functional accessories such as baby seats, toddler seats and cargo bike bags, there are also accessories that protect the cargo bike such as the rain cover for the box and the cargo bike cover which covers the whole cargo bike.

WARRANTY AND MAINTENANCE

Warranty

To keep the warranty on your Babboe cargo bike, it is important to get your bike serviced within the first 4-12 weeks or after 100 km of heavy use to check if the main components (including gears, spokes and brakes) are all working effectively. This can be done at your local bike shop or Babboe dealer.

Maintenance

Even though the electric Babboe cargo bike contains high-quality components, it is very important to keep it well maintained. Lubricate moving parts on a regular basis and ensure that the cables remain flexible, for example, during cold spells of frost. At the back of this manual is a maintenance overview. Keep the receipts for the warranty for the maintenance and inspection.

Maintenance of the wooden cargo box

The box is resistant to the Dutch climate. However, we still recommend that you always use a rain cover, rain tent or cargo bike cover. This will protect the box against the various weather conditions. It will also, for example, protect the cargo bike against damage from children climbing in and out of the box. Damage to the paint makes the wood more vulnerable to moisture. If damage occurs, treat it with a clear coating of varnish suitable for outdoor use. This will prevent moisture from penetrating into the wood.

Cleaning

To make your Babboe cargo bike look new again, you can clean it by firstly brushing it with a soft brush to remove the dirt and then washing it with warm water. Regular cleaning of the Babboe cargo bike promotes longevity. Beware of excessive use of water around the electronics and battery. Make sure the area between the sensor plate in the sensor (by the bottom bracket) is not dirty. When cleaning the cargo bike it is advisable to remove the battery. Never use a high-pressure cleaner! Many parts of the Babboe cargo bike require oil, grease or vaseline. Do not wash these substances away or apply them again immediately after washing.

Treatment

Besides regular cleaning, it is recommended to treat certain parts of the cargo bike immediately after cleaning. We recommend that you grease around chromed parts, uncoated aluminium and stainless steel parts with acid-free vaseline to prevent oxidation and rust. Rotating parts require grease or oil. It is advisable to periodically lubricate the chain, sprockets and shafts. To prevent corrosion, we recommend that you regularly mend any damage to the paintwork.

SERVICE HISTORY

Owner:

Frame number:

Date of purchase:

Babboe order number:

Date:	Service:	Performed by:

If you have any questions or comments regarding this manual, please contact Babboe's customer service: service@babboe.nl

CONTACT

For more information, questions or comments, please contact your Babboe dealer.

You can contact us via:

- +31 (0)33 74 107 40

Colophon

Babboe reserves the right to make changes without further notification in design(s) and/or prices. This manual has been compiled with great care. However, Babboe B.V. can not be held responsible for any inaccuracies of any kind.

INHALTSVERZEICHNIS

Hinweise	70
Karton I, II, III und IV	71
Werkzeug und Erklärung	72
Schritt 1 Seitenhalterungen montieren	73
Schritt 2 Schutzbleche montieren	74
Schritt 3 Vorderräder montieren	76
Schritt 4 Verbinden vorderer und hinterer Rahmen	78
Schritt 5 Rückwand an T-Stück montieren	79
Schritt 6 Steuerfeder an T-Stück montieren	80
Schritt 7 Die Bremskabel montieren	81
Schritt 8 Den Boden und die Seitenwände montieren	83
Schritt 9 Die Vorderwand montieren	84
Schritt 10 Die Sitzfläche an der Rückwand montieren	86
Schritt 11 Die Sitzfläche an der Vorderwand montieren	88
Schritt 12 Die Pedalen montieren	89
Schritt 13 Den Sattel montieren	90
Schritt 14 Die Beleuchtung montieren	91
Schritt 15 Die Schaumstoffmuffen montieren	92
Schritt 16 Die Schutzblechstrebe befestigen	93
Schritt 17 Den hinteren Rahmen ausrichten	94
Ihr Babboe Big Lastenfahrrad ist startklar!	94
Verwendungstipps	95
Garantie und Wartung	96
Wartungshistorie	98
Kontakt	99

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH,

zum Erwerb Ihres Babboe Big. Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen bei der Montage. Überprüfen Sie den Inhalt der Kartons, sorgen Sie dafür, dass Sie das richtige Werkzeug zur Hand haben und befolgen Sie sorgfältig die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Schritte. So werden Sie schnell Freude an Ihrem Babboe Big haben! Des Weiteren enthält die Anleitung Informationen zum Gebrauch des Babboe Big und zur Garantie.

Vorderräder: 20 Zoll
Hinterrad: 26 Zoll
Gesamtlänge: 217 cm
Breite: 88 cm



Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Fahren!
Kundenservice Babboe

HINWEISE

Wählen Sie einen Arbeitsplatz mit ausreichend Raum und Übersicht über alle Teile. Das Babboe Big ist 88 cm breit, während die meisten Türrahmen 80 cm breit sind. Stellen Sie sicher, dass Ihr Arbeitsplatz über einen ausreichend großen Türrahmen verfügt, oder schauen Sie, ob Sie eventuell im Freien arbeiten können.



Achten Sie beim Auspacken darauf, die Schraubensätze separat geordnet voneinander zu halten.

Sollten Sie während der Montage Fragen oder Probleme haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Dies ist per E-Mail: info@babboe.de oder telefonisch über: +49(0)30-22012861 (an Werktagen von 9:00–12:00 und 13:00–16:00 Uhr) möglich.

Folgen Sie den Schritten in der Bedienungsanleitung, gilt die komplette Garantie wie auf der Website angegeben.

Eine korrekte Montage des Lastenfahrrads ist essentiell und fällt außerhalb des Zuständigkeitsbereiches von Babboe BV. Babboe BV haftet weder für eine unsachgemäße Montage noch für die daraus resultierenden Folgen.

KARTON I, II, III UND IV

Kontrollieren Sie den Inhalt der Kartons I, II, III und IV

Die Teile Ihres Babboe Big sind in vier verschiedene Kartons verpackt. Der Inhalt Ihrer Verpackungen wurde mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Nehmen Sie Kontakt mit dem Babboe Kundenservice auf, falls dennoch ein Teil fehlt.

KARTON I

- Kompletter hinterer Rahmen
- Sattel + Sattelstütze
- Schutzblech vorne

KARTON II

- Kompletter vorderer Rahmen
- Länglicher Karton inklusive:
 - Beutel A bis H
 - 1 Hupen- und Klingelstange
 - 2 Scheinwerfer
 - 2 Eckpunkte (für Regen-/Sonnendeck)
 - 2 Seitenbügel
 - 2 Metallplatten
 - 3 Gummischutzhüllen (für die Hupen- und Klingelstange)
 - 4 Gurte

KARTON III

- 2 Vorderräder

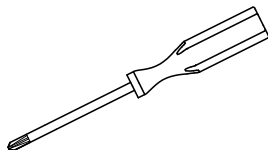
KARTON IV

- Holzpaket:
 - Vorderwand
 - Bodenplatte
 - Rückwand
 - Seitenwand links
 - Seitenwand rechts
 - 2 Sitzflächen

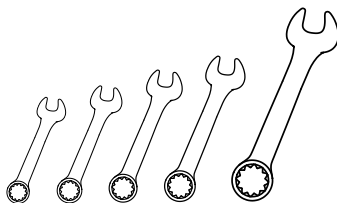
WERKZEUG UND ERKLÄRUNG

BENÖTIGTES WERKZEUG

Kreuzschlitzschraubendreher (Philips 3)

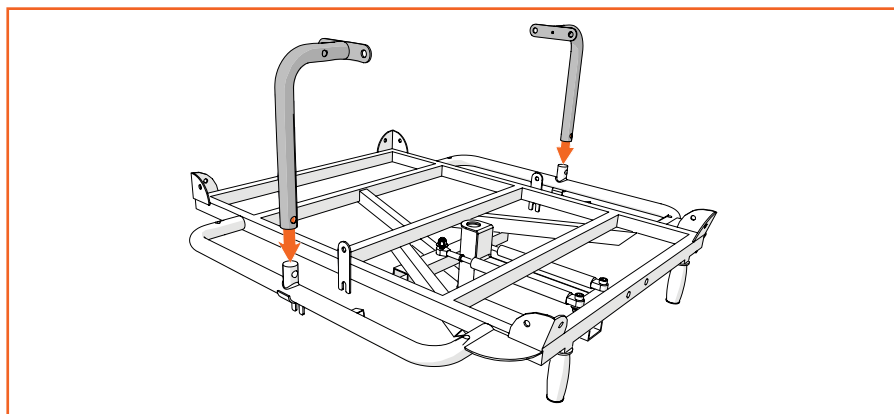


Schraubenschlüssel (10 mm, 15 mm, 17 mm, 17 mm)

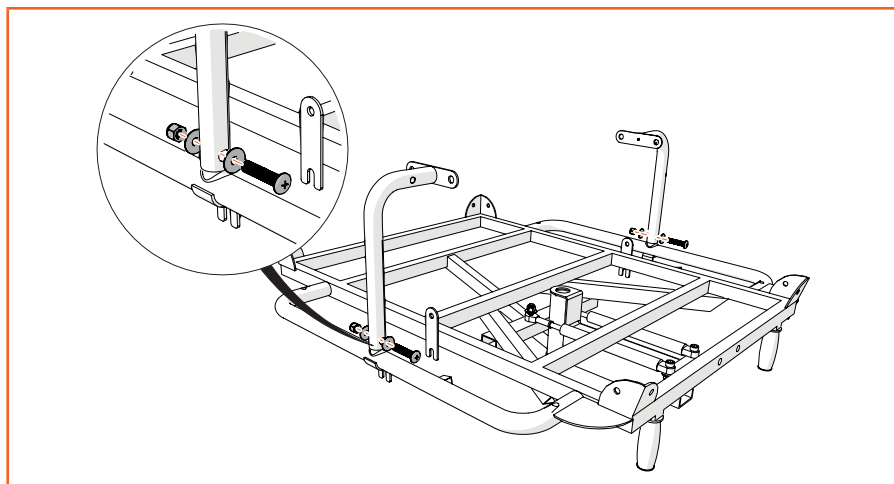


Schritt 1

SEITENHALTERUNGEN MONTIEREN



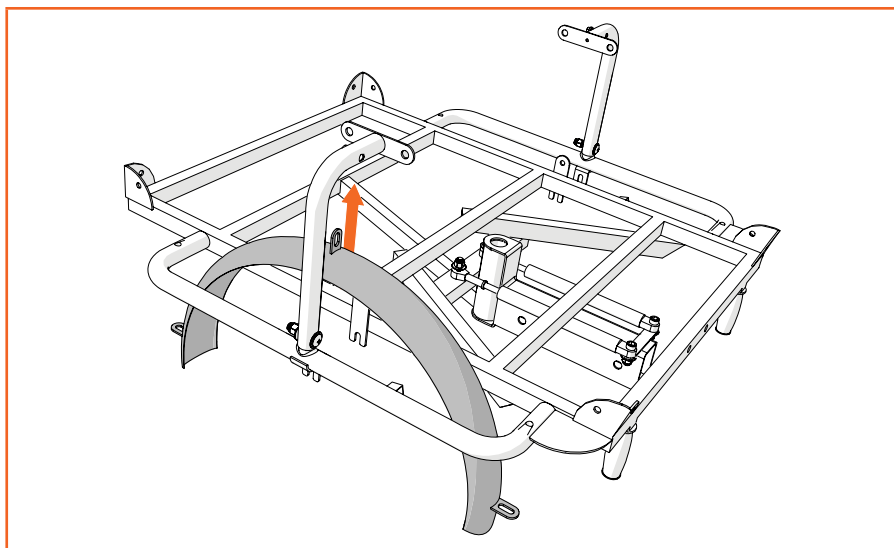
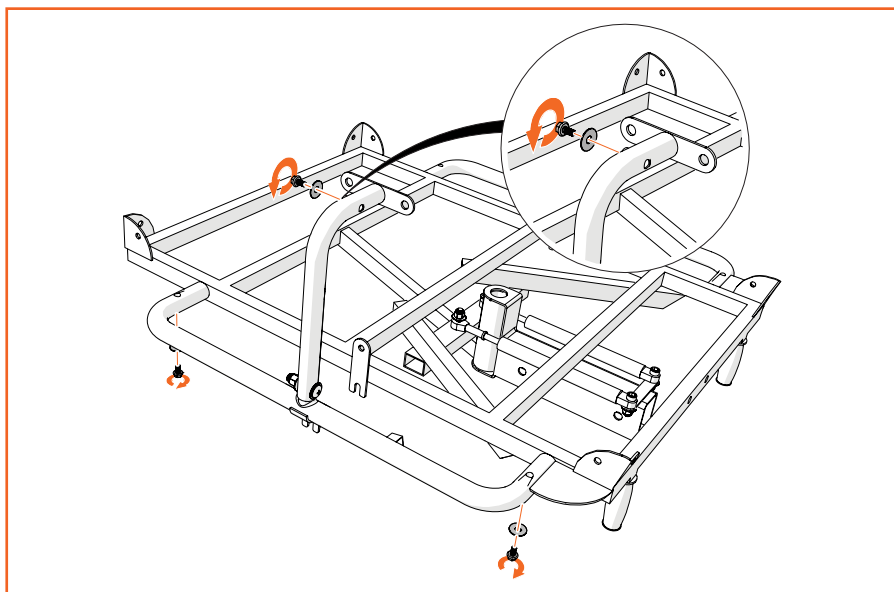
Platzieren Sie die Seitenhalterungen auf den aufrecht stehenden Rohren auf der Oberseite des Rahmens. Stellen Sie sicher, dass die Schraubenlöcher bündig mit der Halterung und dem Rohr sind. (Es kann eventuell sein, dass die Halterung nicht genau auf das Rohr passt. Schmirgeln Sie in diesem Fall ein wenig Lack ab, um es passend zu machen.)

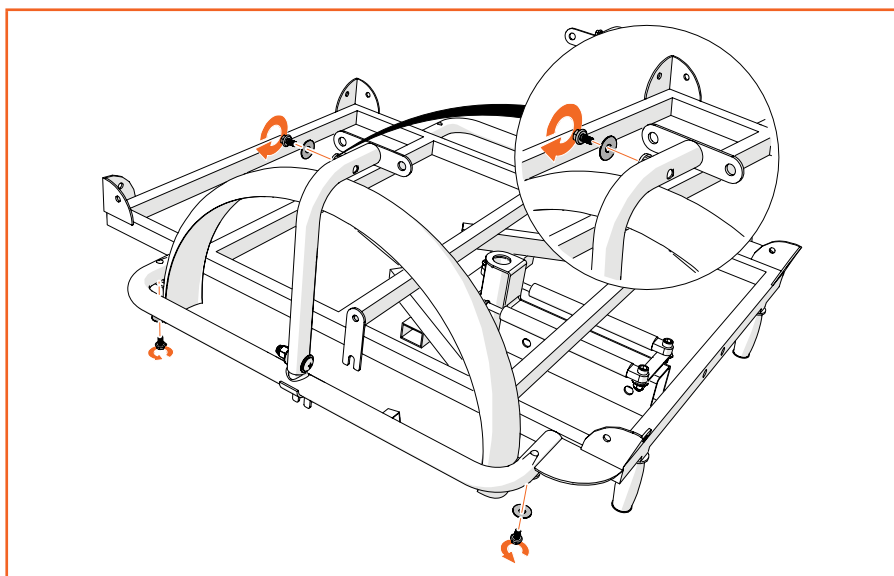


Verwenden Sie die Schrauben und Muttern aus Satz F, um die Halterungen festzuziehen. Ziehen Sie sie noch nicht zu fest, dies geschieht später noch.

Schritt 2

SCHUTZBLECHE MONTIEREN

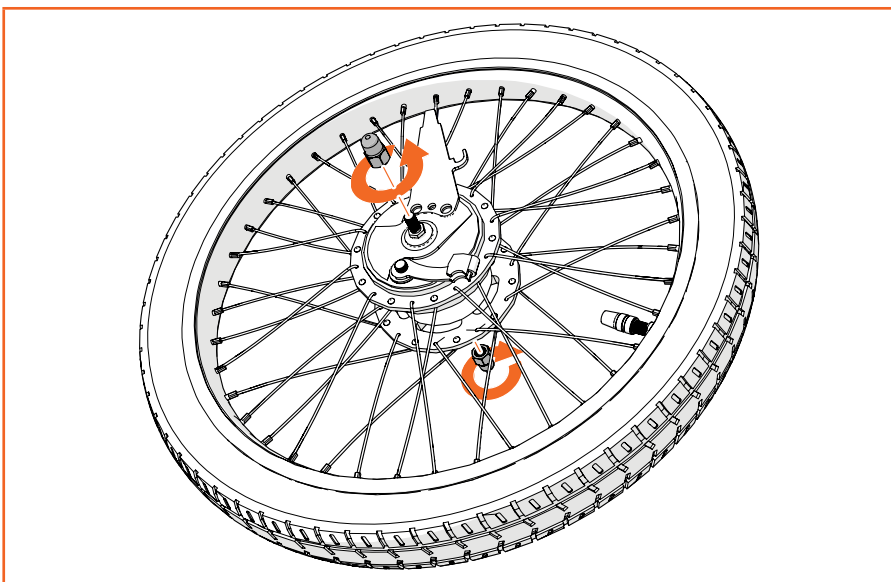
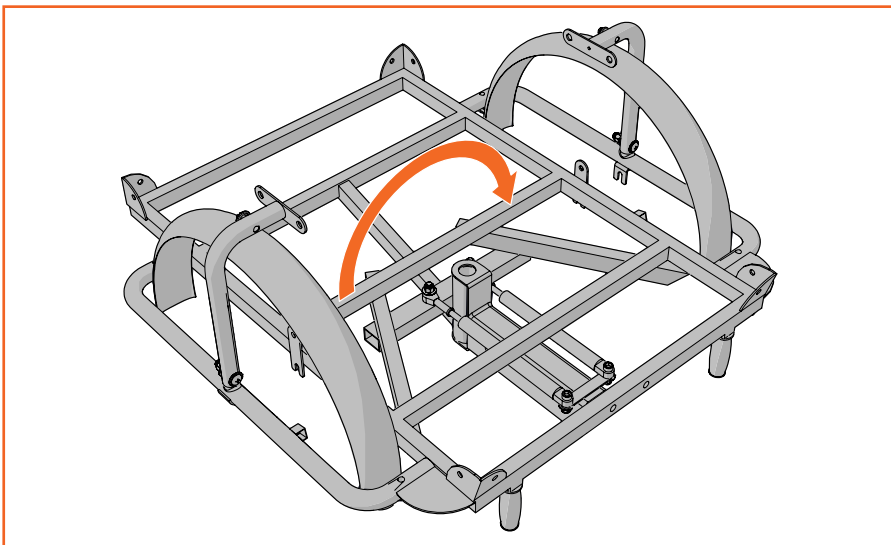


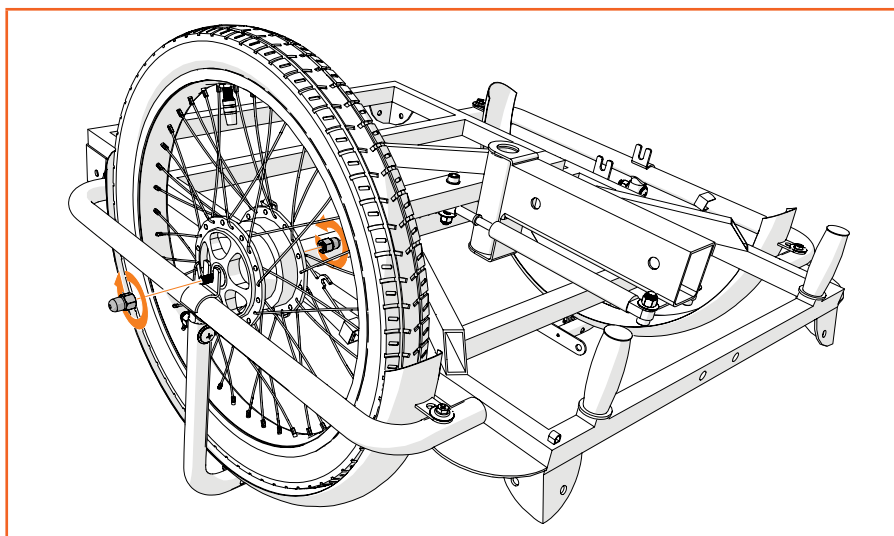
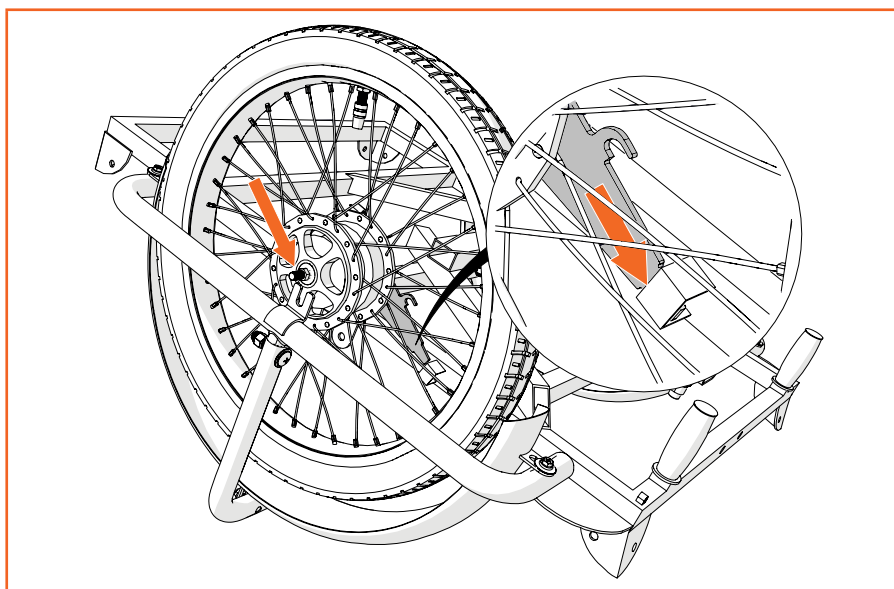


Lösen Sie die Schraube oben an der Halterung. Lösen Sie danach die Schrauben am Rahmen. Platzieren Sie das Schutzblech und ziehen Sie die Schrauben handfest an. Das Ausrichten der Schutzbleche folgt später.

Schritt 3

VORDERRÄDER MONTIEREN

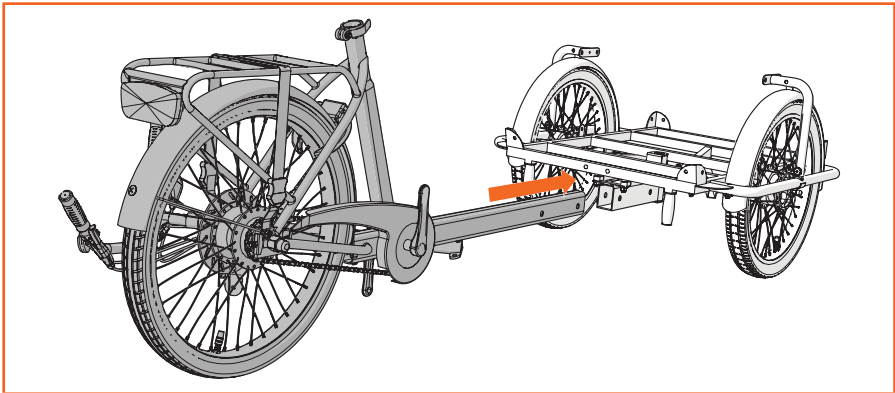




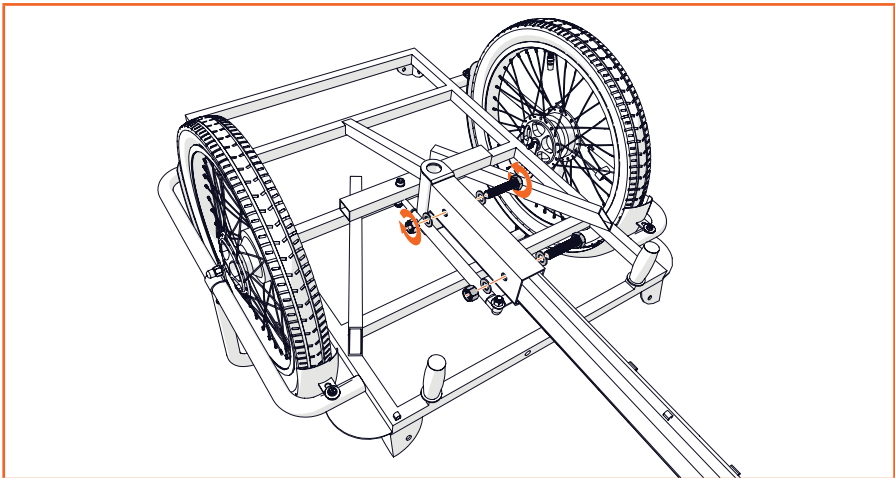
Platzieren Sie den vorderen Rahmen verkehrt herum. Lösen Sie die Schrauben des Vorderrades und platzieren Sie das Lager im Rahmen und die Bremsstange im Auge. Ziehen Sie die Schrauben fest an. Wiederholen Sie dies für die andere Seite.

Schritt 4

VERBINDEN VORDERER UND HINTERER RAHMEN



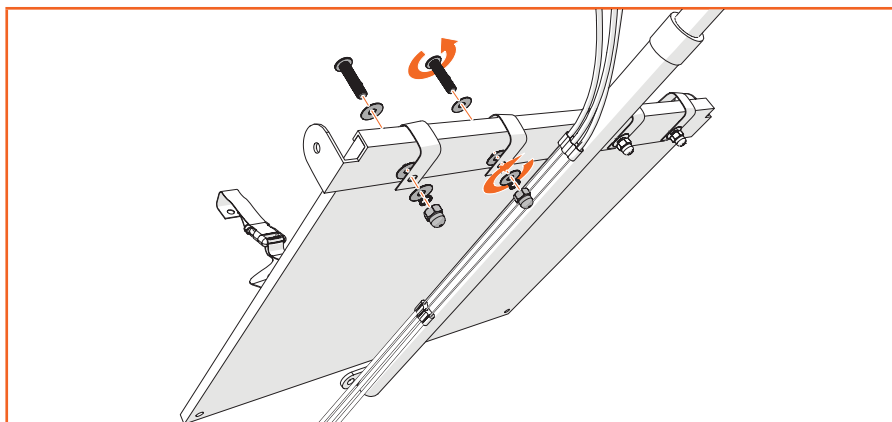
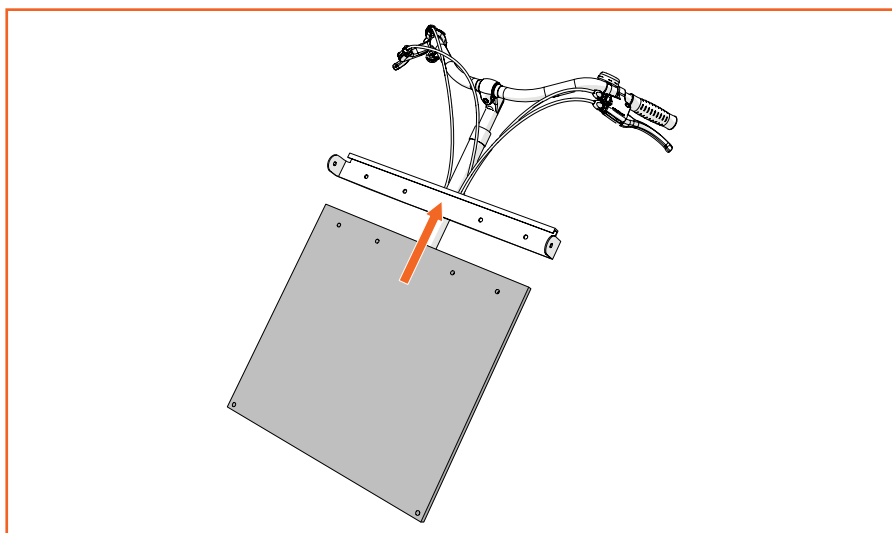
Bitte Sie für diesen Schritt eventuell jemanden um Hilfe. Platzieren Sie den vorderen Rahmen aufrecht und halten ihn horizontal. Schieben Sie das Rohr des hinteren Rahmens in den vorderen Rahmen. Kontrollieren Sie, ob das Rohr fest sitzt. Sollte noch Spiel zwischen dem vorderen und hinteren Rahmen sein, verwenden Sie eine oder zwei Metallplatten (mitgeliefert), um dies auszugleichen.



Verwenden Sie Schraubensatz H. Platzieren Sie den Ring auf der Schraube. Stecken Sie dann die Schraube durch den Rahmen. Platzieren Sie den zweiten Ring auf der Schraube. Platzieren Sie die Mutter und ziehen Sie sie handfest an. Ziehen Sie sie noch nicht komplett fest, dies folgt später. Verwenden Sie hierfür zwei 17-mm-Ring- oder Maulschlüssel.

Schritt 5

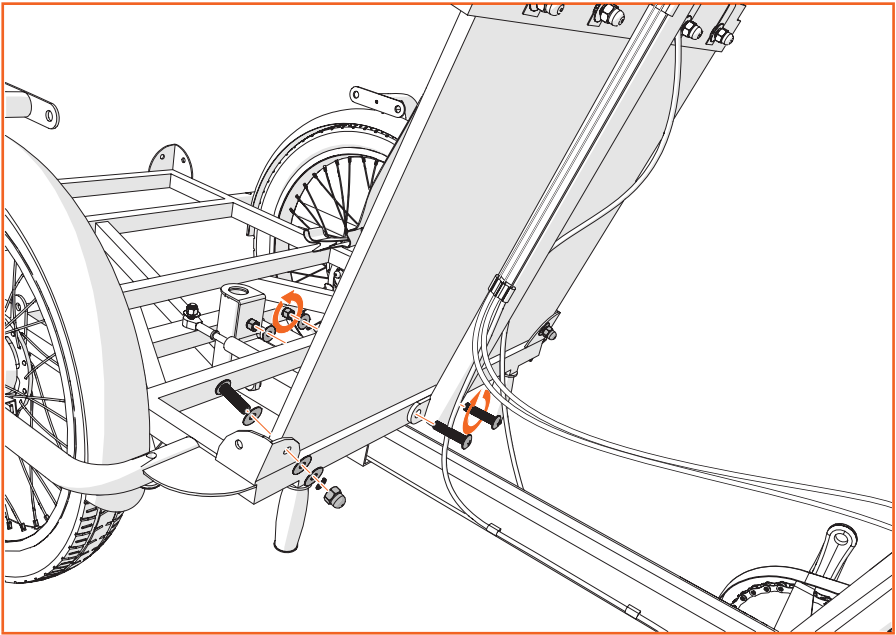
RÜCKWAND AN T-STÜCK MONTIEREN



Befestigen Sie die Rückwand gleichzeitig mit zwei Gurten am T-Stück. Wenn eine Babyschale oder ein Kindersitz in der Transportbox montiert wird, dann wird ein Gurt an dieser Stelle nicht benötigt. Platzieren Sie Babyschale oder Kindersitz links, sodass ein größeres Kind selbständig von der Seite der Bordsteinkante einsteigen kann (rechts).

Schritt 6

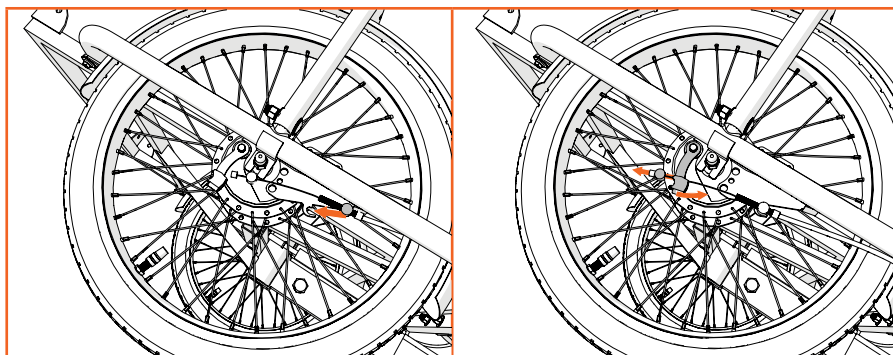
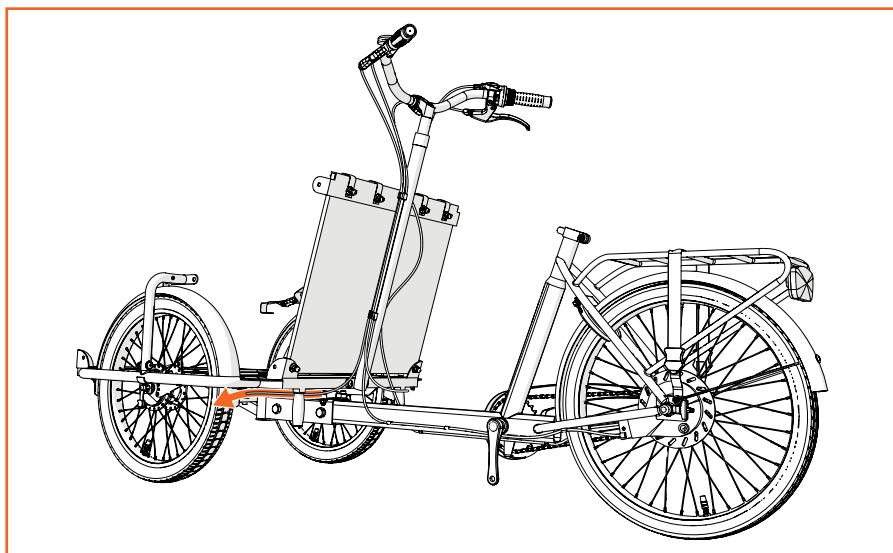
STEUERFEDER AN T-STÜCK MONTIEREN



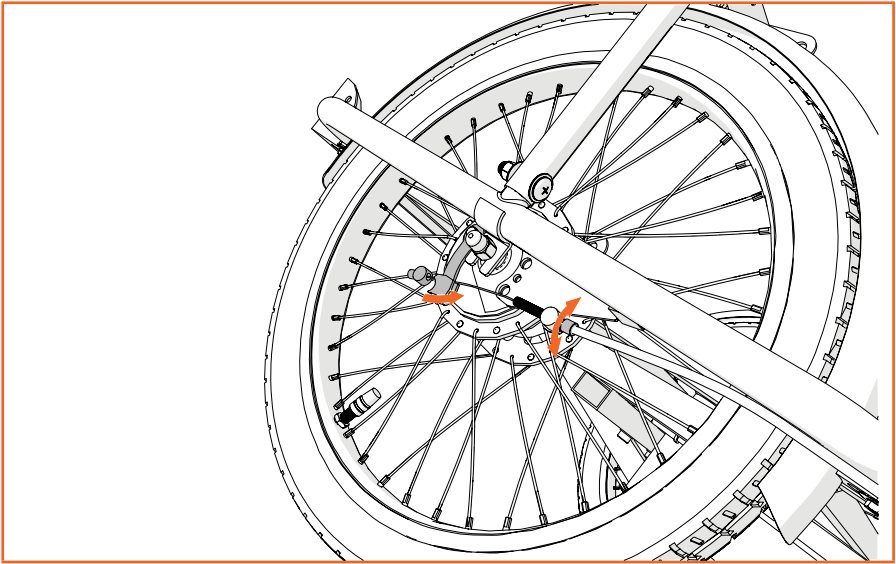
Platzieren Sie die Rückwand mit dem T-Stück auf dem vorderen Rahmen. Stellen Sie sicher, dass die Bremskabel nicht verdreht sind und die Gurte nicht zwischen den Rahmen und die Rückwand gelangen. Befestigen Sie das T-Stück mit Schraubensatz E am vorderen Rahmen. Befestigen Sie anschließend mit Schraubensatz C die Rückwand am vorderen Rahmen. Ziehen Sie die Schrauben C nicht zu fest an.

Schritt 7

DIE BREMSKABEL MONTIEREN



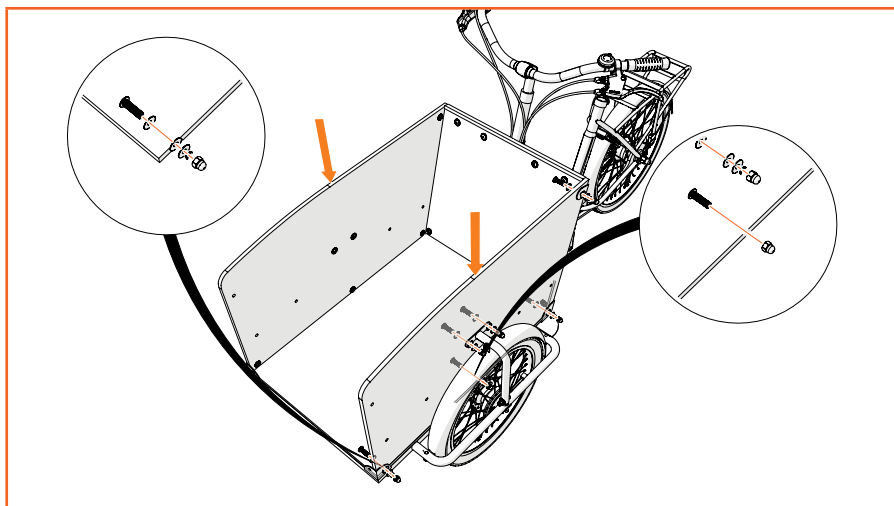
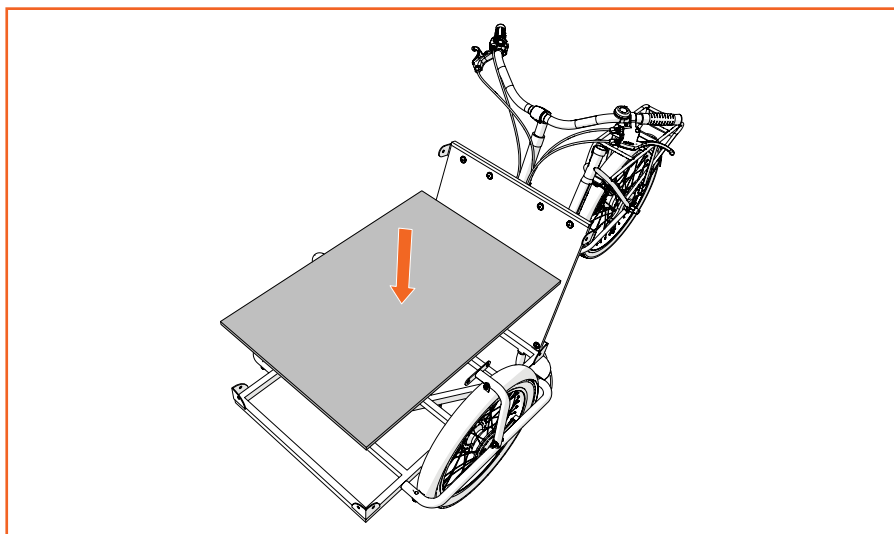
Stellen Sie sicher, dass die Kabel ordentlich durch die Halterungen am T-Stück verlaufen. Achtung! Das Kabel, das mit „L“ markiert ist, ist länger. Leiten Sie dieses direkt an der Innenseite des Kippschutzes entlang zum Auge (U-Profil) und platzieren Sie die Stellschraube am Schlitz des Bremsankers. Kneifen Sie den Bremsklöppel zusammen und hängen Sie den Kabelstopper dahinter. Wiederholen Sie die Schritte für das rechte Kabel. Befestigen Sie die Kabel mit den mitgelieferten Kabelbindern am Rahmen.



Mit der Stellschraube können die Bremsen im Nachhinein fester oder lockerer eingestellt werden. Kneifen Sie den Bremsklöppel zusammen und hängen den Kabelstopper aus. Drehen Sie die Stellschraube in Richtung des hinteren Rahmens, um die Bremse strammer zu stellen. Drehen Sie die Stellschraube in Richtung der Vorderseite, um die Bremse lockerer einzustellen. Kneifen Sie den Bremsklöppel wieder zusammen und hängen Sie den Kabelstopper wieder an seinen Platz. Schauen Sie sich ggf. auch das Einführungsvideo auf unserer Website an.

Schritt 8

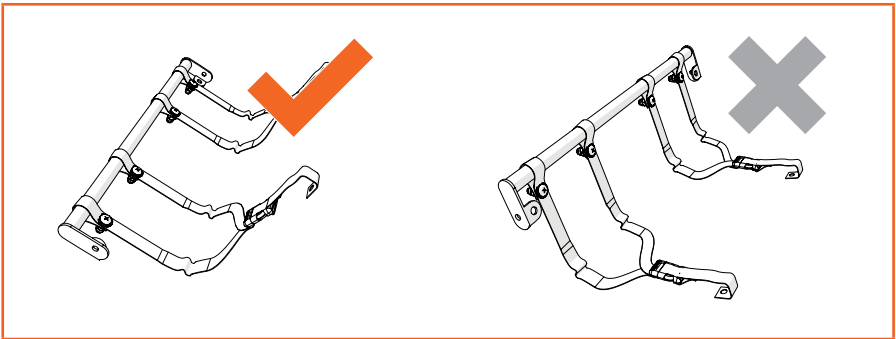
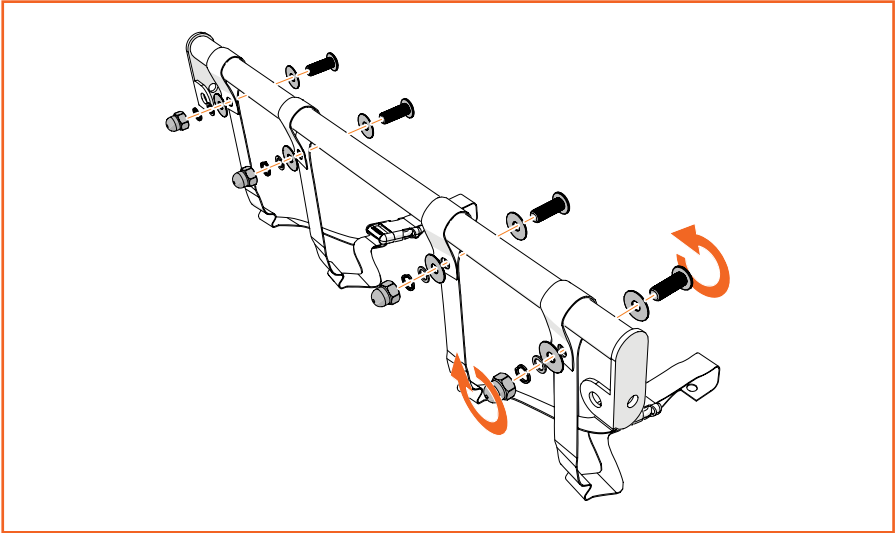
DEN BODEN UND DIE SEITENWÄNDE MONTIEREN



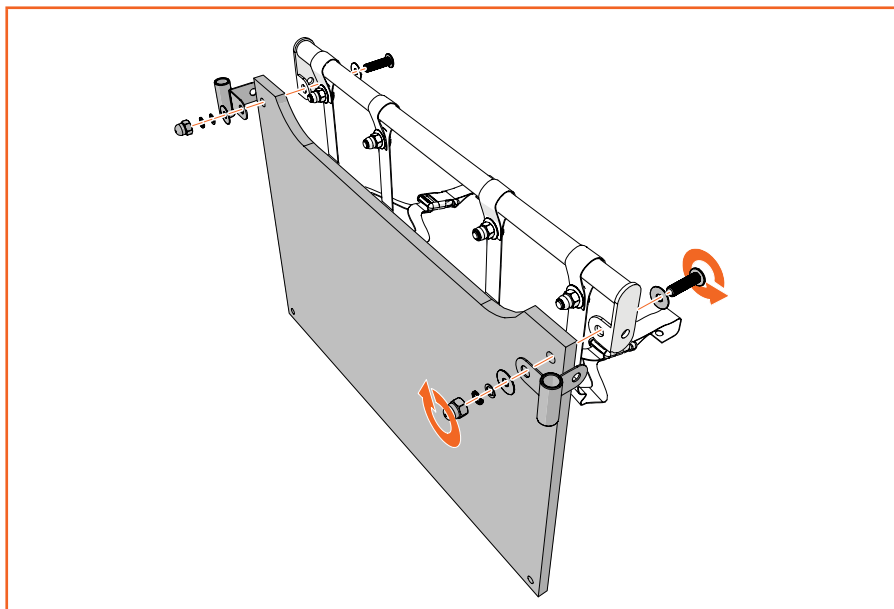
Legen Sie die Bodenplatte in den Vorderrahmen. Platzieren Sie die Seitenwände und befestigen Sie diese mit dem Schraubensatz C am vorderen Rahmen. Verwenden Sie Schraubensatz D für das Auge hinter dem Rad. Stellen Sie sicher, dass alle Muttern an der Außenseite der Transportbox angebracht sind.

Schritt 9

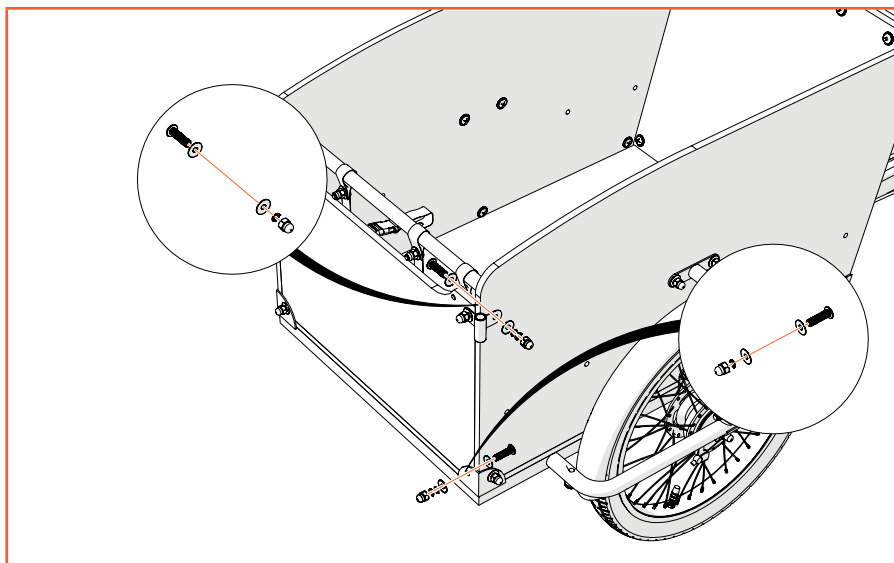
DIE VORDERWAND MONTIEREN



Befestigen Sie zwei Gurte mit Schraubensatz G an der Vorderstange. Achten Sie darauf, dass die Muttern an der Oberseite angebracht sind.



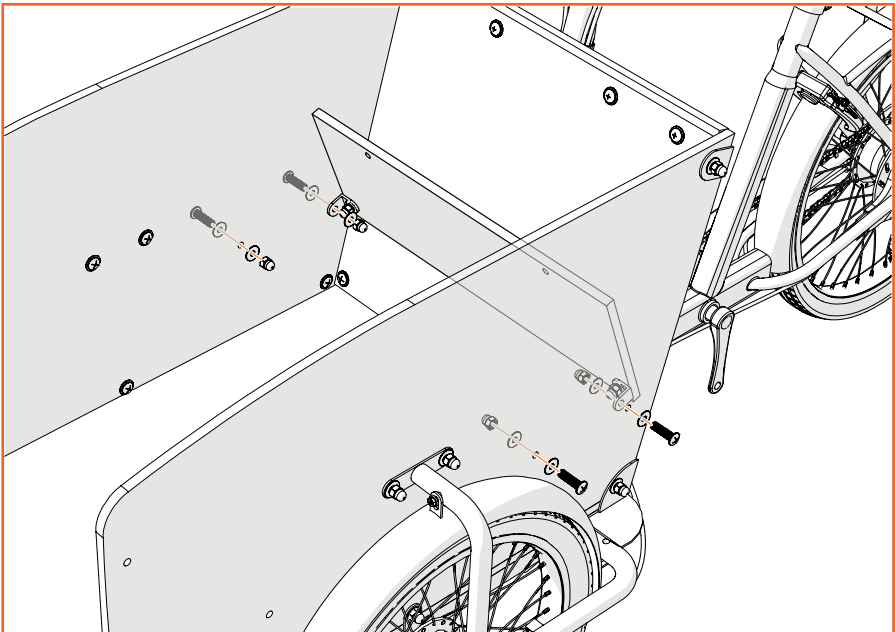
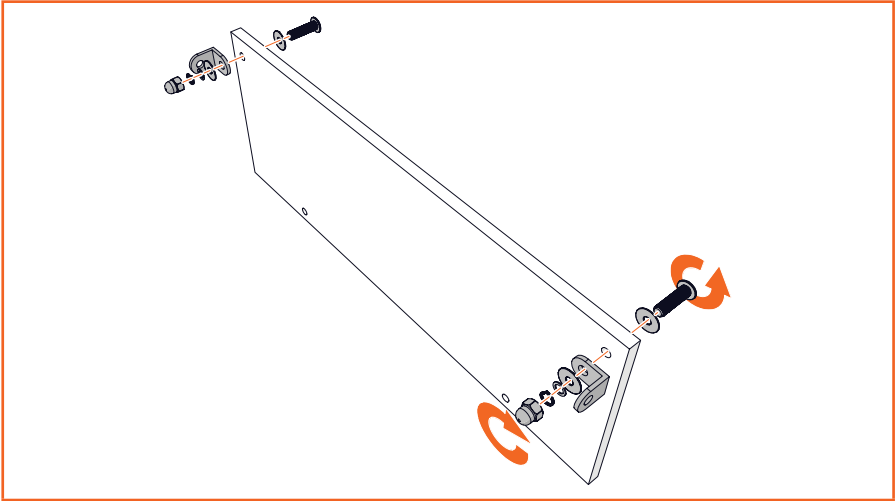
Befestigen Sie die Vorderwand mit Schraubensatz C an der Vorderstange. Stellen Sie sicher, dass die Muttern an der Außenseite angebracht sind.

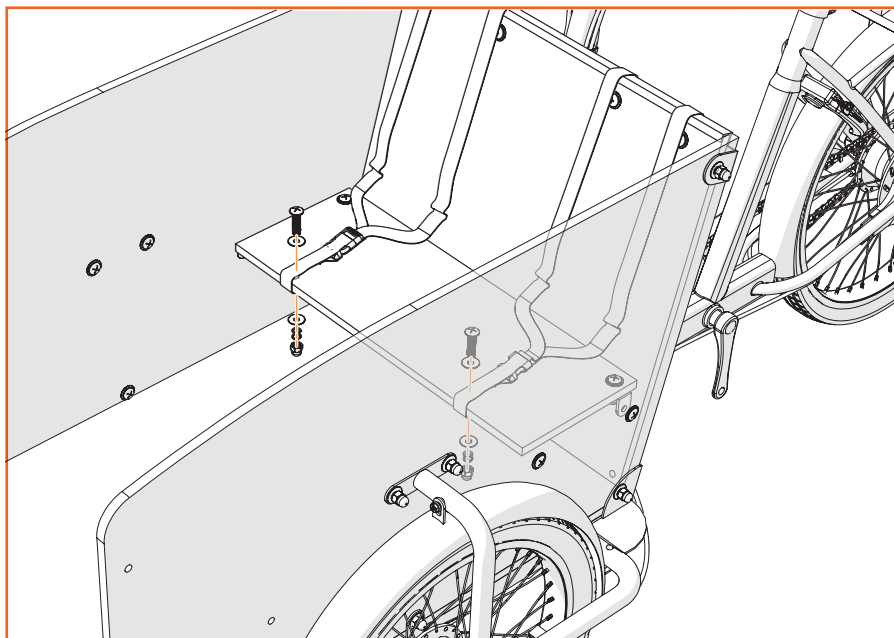


Befestigen Sie die Vorderwand mit Schraubensatz C am Rahmen und an den Seitenwänden.

Schritt 10

DIE SITZFLÄCHE AN DER RÜCKWAND MONTIEREN



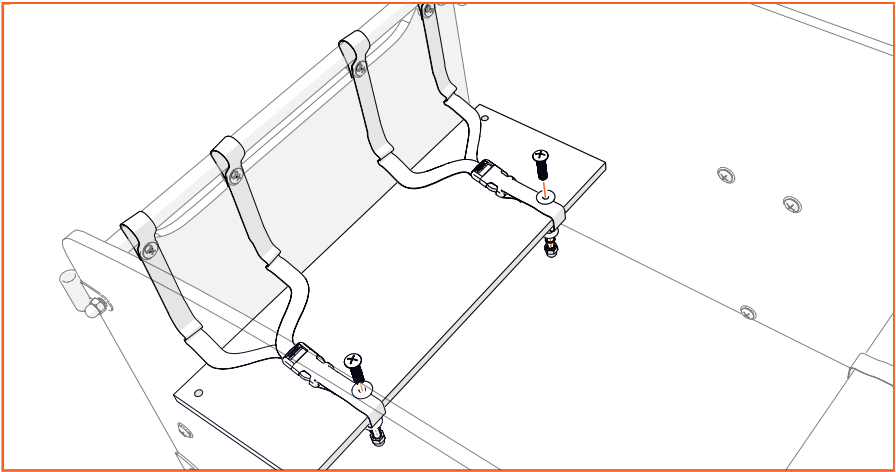


Befestigen Sie die Eckstücke mit Schraubensatz C an einer der Sitzflächen. Platzieren Sie die Sitzfläche gegen die Rückwand und verwenden Sie Schraubensatz B, um die Sitzfläche an den Seitenwänden zu befestigen. Stellen Sie sicher, dass die Muttern an der Innenseite angebracht sind. Befestigen Sie die Gurte mit Schraubensatz C an der Unterseite der Sitzfläche. Achten Sie darauf, dass die Muttern an der Unterseite angebracht sind.

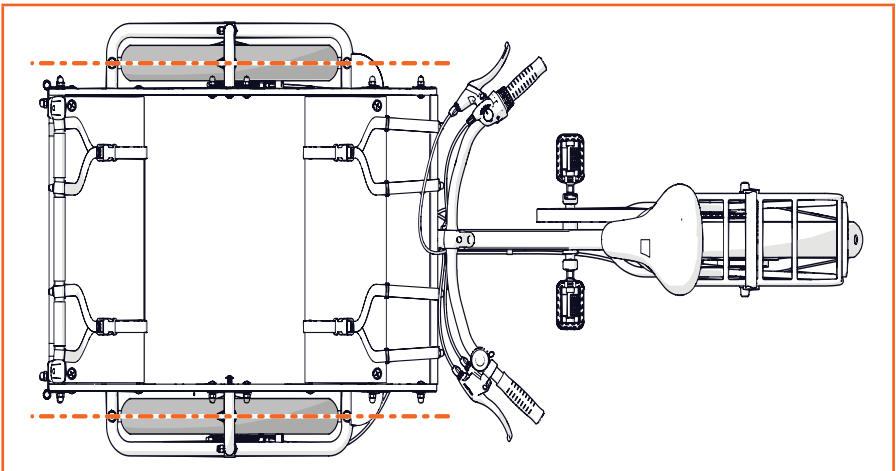
Schritt 11

DIE SITZFLÄCHE AN DER VORDERWAND MONTIEREN

Befestigen Sie die Eckstücke mit Schraubensatz C an der anderen Sitzfläche. Platzieren Sie die Sitzfläche gegen die Vorderwand und verwenden Sie Schraubensatz B, um die Sitzfläche an den Seitenwänden zu befestigen. Stellen Sie sicher, dass die Muttern an der Innenseite angebracht sind. Befestigen Sie die Gurte mit Schraubensatz C an der Sitzfläche. Achten Sie darauf, dass die Muttern an der Unterseite angebracht sind.

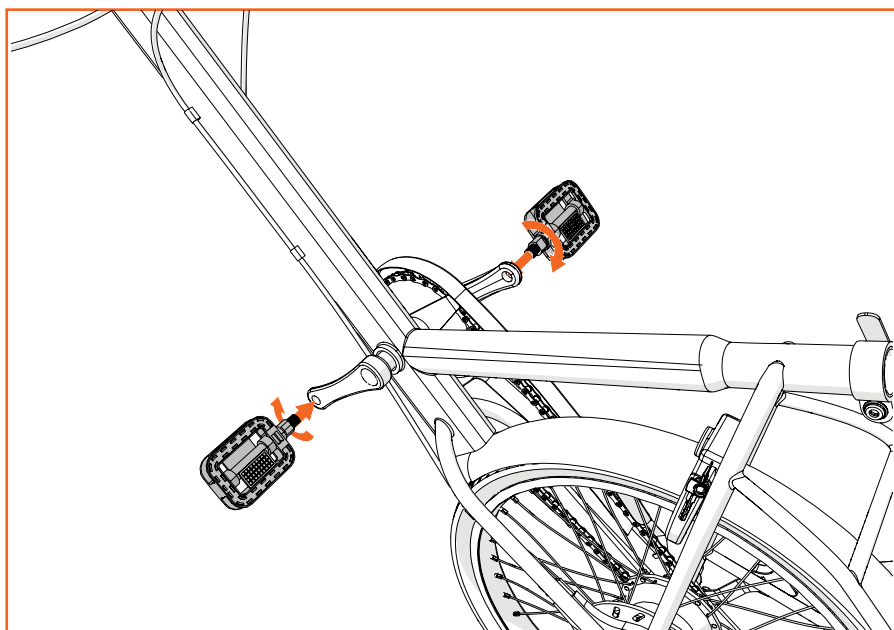


Ziehen Sie nun alle Schrauben und Muttern fest an und richten Sie die vorderen Schutzbleche aus.



Schritt 12

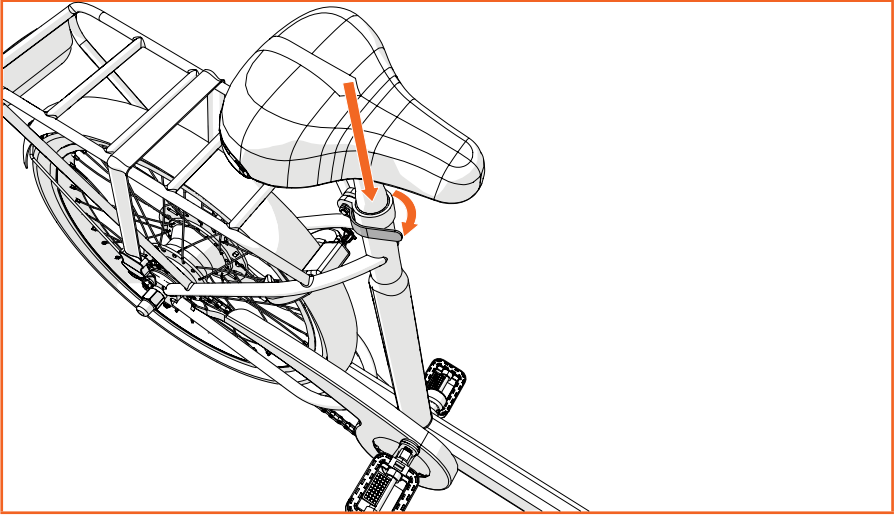
DIE PEDALEN MONTIEREN



Das linke Pedal ist mit einem „L“ markiert. Drehen Sie es mit der Hand im Uhrzeigersinn in den linken Kurbelarm. Drehen Sie das rechte Pedal gegen den Uhrzeigersinn in den rechten Kurbelarm. Verwenden Sie Schraubenschlüssel 15, um die Pedalen festzuziehen.

Schritt 13

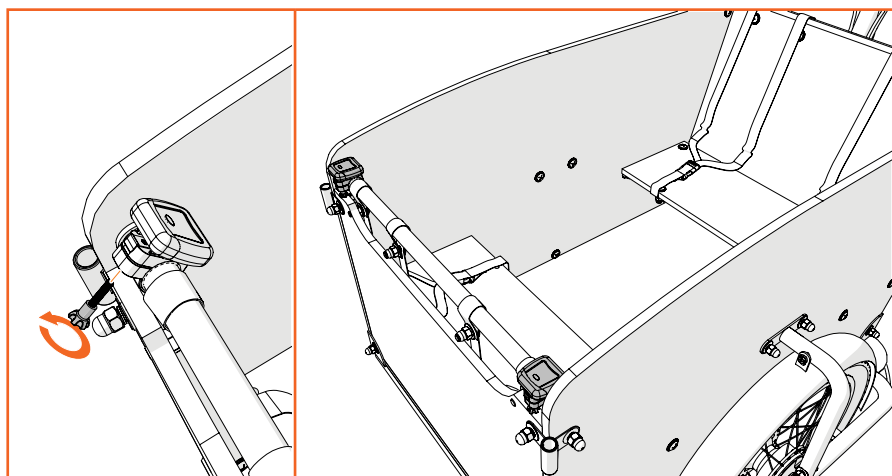
DEN SATTEL MONTIEREN



Schieben Sie die Sattelstütze in das Sattelrohr und ziehen Sie alles mit dem Schnellspanner fest. Prüfen Sie, ob der Sattel fest auf der Sattelstütze sitzt und ziehen Sie – falls nötig – die Muttern weiter an.

Schritt 14

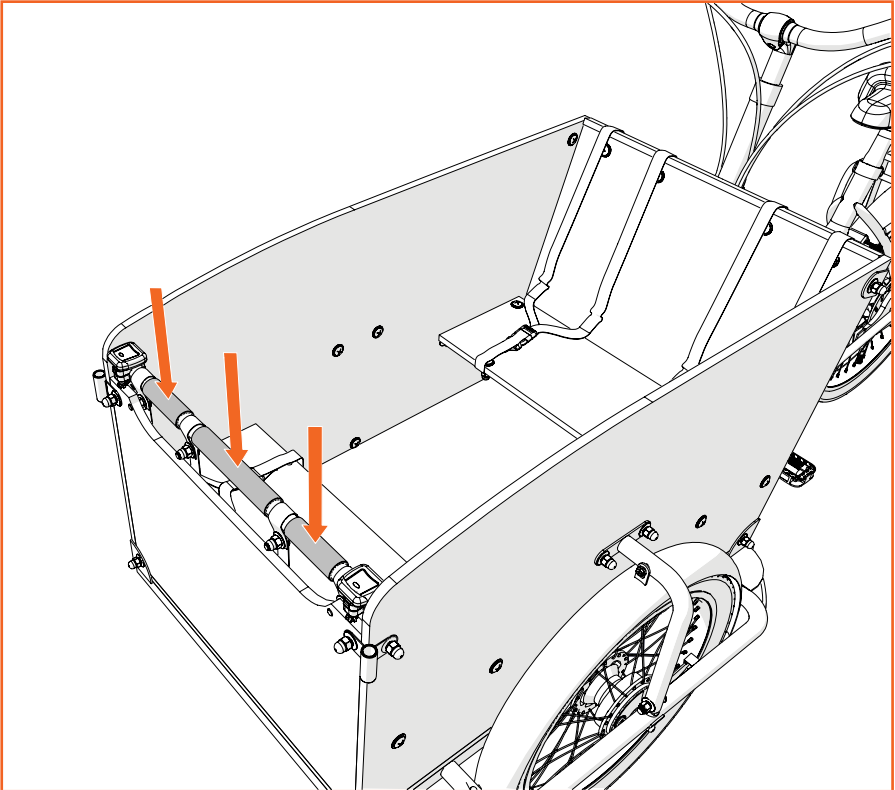
DIE BELEUCHTUNG MONTIEREN



Ziehen Sie den Streifen („pull“) aus den Scheinwerfern. Schieben Sie die Lampe von der Klemme, schrauben Sie die Klemme auf und platzieren Sie diese an der Vorderstange in der Nähe der Seitenwand. Schrauben Sie die Klemme fest und platzieren Sie die Lampe. Wiederholen Sie dies für die andere Seite.

Schritt 15

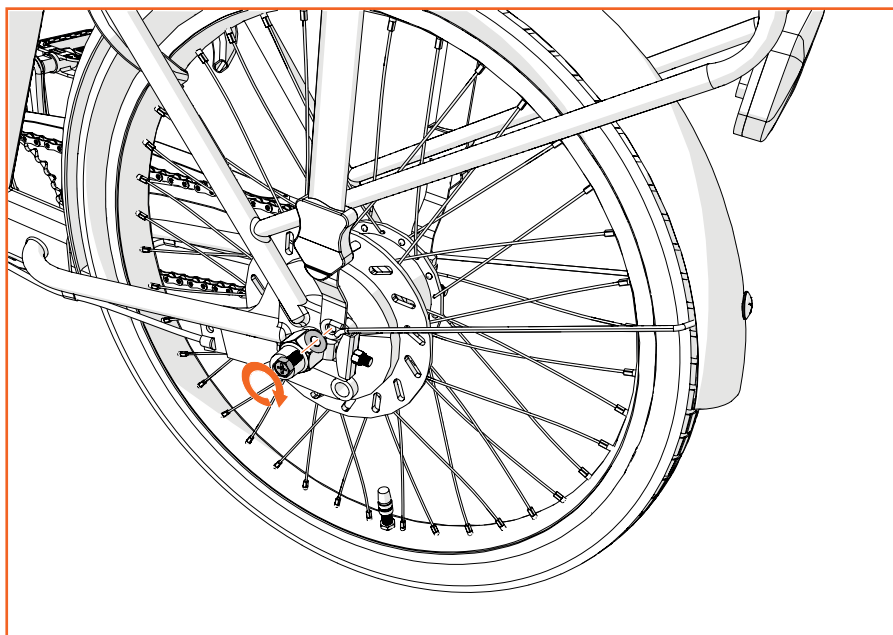
DIE SCHAUMSTOFFMUFFEN MONTIEREN



Platzieren Sie die Schaumstoffmuffen zwischen den Gurten an der Vorderstange. So können sich die Gurte während des Gebrauchs nicht mehr verschieben.

Schritt 16

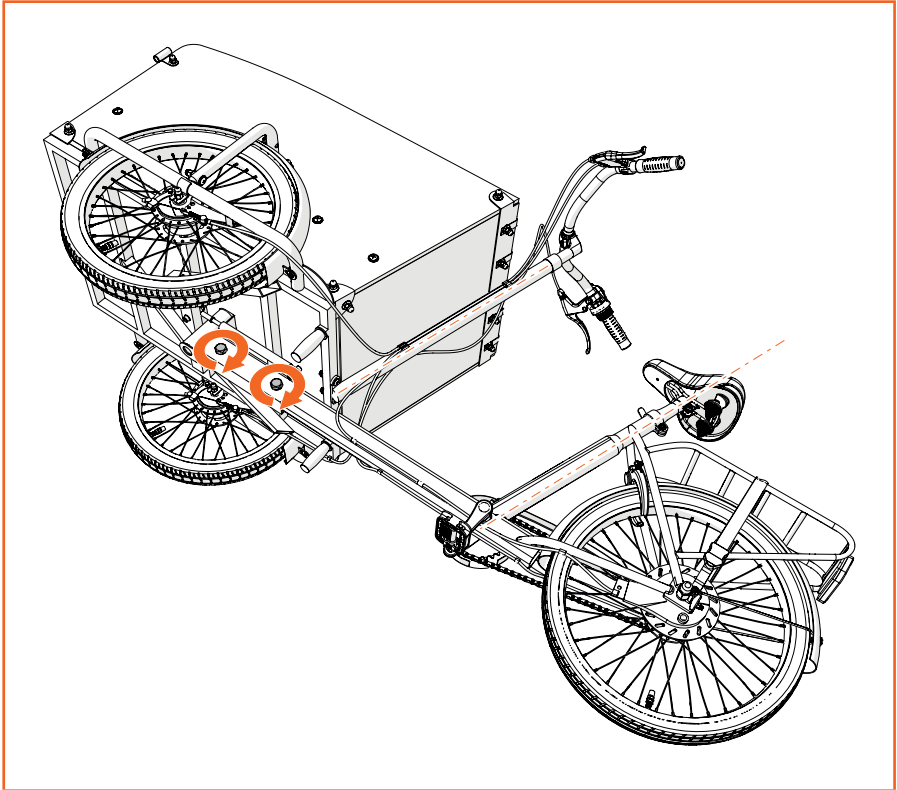
DIE SCHUTZBLECHSTREBE BEFESTIGEN



Lösen Sie die Schraube und platzieren Sie die Schutzblechstrebe. Schrauben Sie die Schutzblechstrebe fest und wiederholen Sie dies für die andere Seite.

Schritt 17

DEN HINTEREN RAHMEN AUSRICHTEN



Bitte Sie bei diesem Schritt eventuell jemanden um Hilfe. Stellen Sie sicher, dass die Sattelstütze bündig mit der Steuerfeder ist. Ziehen Sie die Muttern so fest wie möglich an, während Sie (oder eventuell jemand anders) den Rahmen ausrichtet. Ziehen Sie nach den ersten Fahrten die Muttern noch einmal fest nach.

IHR BABBOE BIG LASTENFAHRRAD IST STARTKLAR!

Pumpen Sie nun noch kurz die Reifen bis zu 4 bar auf und Sie sind bereit, um loszufahren. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem Lastenfahrrad!

VERWENDUNGSTIPPS

Fahren

Fahren auf einem dreirädrigen Lastenfahrrad erfordert mit Sicherheit eine Eingewöhnungsphase, da die Lenkbewegung anders ist als bei einem normalen Fahrrad. Der Lenker ist an der Transportbox fixiert und im Prinzip lenken Sie mit der Transportbox von links nach rechts und andersherum. Bleiben Sie immer ruhig aufrecht sitzen, auch während Kurvenfahrten. In sehr scharfen Kurven können Sie die Hand an der Außenseite loslassen (halten Sie diese Hand aber dennoch in der Nähe der Bremsen, sodass Sie – falls nötig – direkt bremsen können), sodass Sie nicht übertrieben in den Kurven hängen. Für weitere Informationen verweisen wir Sie gerne auf unsere Website.

Feststellbremse

Die Feststellbremse befindet sich im linken Bremshebel. Um das Fahrrad mit der Feststellbremse abzustellen, drücken Sie den Bremshebel ein. Drücken Sie den Metallknopf ein und lassen Sie danach den Bremshebel los. Der Hebel ist nun blockiert und steht auf der Feststellbremse.

Lenker einstellen

Es ist möglich, die Höhe und den Winkel des Lenkers zu verändern. Lösen Sie hierfür die Steuerfeder und bringen Sie den Lenker in die gewünschte Position. Drehen Sie danach die Steuerfeder wieder fest.

Reifendruck und Speichenspannung

Um komfortabel und einfach fahren zu können, sollte der Reifendruck beibehalten werden. Dies bedeutet ein Reifendruck von 3,5–4 bar. Je härter die Reifen, desto einfacher und komfortabler lässt sich das Babboe Lastenfahrrad fahren. Kontrollieren Sie regelmäßig die Spannung Ihrer Speichen. Sollten diese „locker“ sitzen, lassen Sie sie von einem anerkannten Fahrradhändler spannen.

Beleuchtung

Das Babboe Big ist sowohl an der Vorder- als auch Rückseite mit Batteriebeleuchtung ausgestattet, die sich direkt an den Lampen bedienen lässt. Die Scheinwerfer leuchten blinkend oder durchgehend. Wählen Sie hier immer die durchgehende Beleuchtung.

Zubehör

Für das Babboe Big ist verschiedenstes Zubehör erhältlich. Babboe ist stets auf der Suche nach funktionalem und schönem Zubehör. Sobald neues Zubehör verfügbar ist, wird dies mithilfe des Babboe Newsletters kommuniziert. Schauen Sie sich regelmäßig das Zubehör auf unserer Website an. Neben schönem und funktionalem Zubehör, wie Babyschalen, Kindersitze oder Lastenfahrrad-Taschen, gibt es ebenfalls Zubehör, durch das das Lastenfahrrad geschützt wird, wie beispielsweise ein Regenverdeck für die Transportbox und ein Lastenfahrrad-Schutzmantel zum Abdecken des kompletten Lastenfahrrads.

GARANTIE UND WARTUNG

Garantie

Für die Gültigkeit der Garantieleistungen sind Sie verpflichtet, innerhalb von 2 Monaten nach Ankauf Ihres Lastenfahrrades (oder nach den ersten 100 km) eine fachgerechte Wartung durchführen zu lassen. Die Wartung können Sie bei einem Fachhändler vor Ort vornehmen lassen. Bewahren Sie die Belege der Wartung sorgfältig, so daß Sie diese bei eventuellen Garantieansprüchen vorlegen können. Babboe gewährt eine Garantie von 5 Jahren auf den Rahmen und 2 Jahre Garantie auf Einzelteile. Unsere vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Webseite.

Pflege

Das Babboe Lastenfahrrad hat hochwertige Teile, die Pflege davon ist wichtig. Schmieren Sie regelmäßig alle Drehteile, Akku-Schiene, Kontaktstellen und alle anderen Verbindungen mit säurefreier Vaseline. Am Ende dieser Anleitung haben Sie Platz, Ihre Pflege- und Wartungstermine und -behandlungen zu notieren. Bewahren Sie alle Belege gut auf. Auf unserer Webseite www.babboe.de finden Sie weitere Wartungs- und Pfllegetipps.

Pflege der Holz-Transportbox

Die Transportbox ist wetterbeständig für holländisches Klima – dennoch empfehlen wir Ihnen, eine Regenplane, ein Regenverdeck oder einen Schutzmantel anzuschaffen. So schützen sie die Holzbox gegen verschiedene Wettereinflüße. Es kann passieren, daß die Transportbox zum Beispiel beim ein- und aussteigen der Kinder beschädigt wird. Durch Beschädigungen am Lack wird das Holz der Transportbox möglicherweise empfindlicher gegen Feuchtigkeit. Bitte behandeln sie eventuelle Beschädigungen am Holz mit farblosem Lack, geeignet für draußen. So kann keine Feuchtigkeit in das Holz ziehen.

Reinigung

Sie können das Rad mit warmen Wasser und einer weichen Bürste reinigen. Regelmäßige Reinigung wird die Lebensdauer Ihres Lastenrades verlängern und es sieht wieder wie neu aus. Bitte beachten Sie, daß keine übermäßigen Mengen Wasser an den Akku oder elektrische Verbindungen kommt. Bitte halten Sie den Bereich des Rotationsensors sauber. Vor der Reinigung bitte den Akku entfernen. Niemals einen Hochdruckreiniger verwenden. Nach der Reinigung des Rades kontrollieren Sie bitte, ob alle gefetteten Teile noch genug Fett haben oder geölt sind.

Behandlung

Neben der regelmäßigen Reinigung, ist es empfehlenswert, das Fahrrad nach der Reinigung zu pflegen. Wir empfehlen Ihnen, die verchromten Teile, unbeschichtetes Aluminium mit säurefreier Vaseline einzufetten, um Oxidation und Rost vorzubeugen. Fette Sie ebenfalls alle Edelstahlkomponenten ein. Drehteile brauchen Fett oder Öl. Es wird empfohlen, die Kette, Kettenräder und Achsen regelmäßig einzufetten. Sie können dies selbst tun oder Ihren Fachhändler fragen.

WARTUNGSHISTORIE

Eigentümer:

Rahmennummer:

Kaufdatum:

Babboe Bestellnummer:

Datum:	Wartung:	Durchgeführt von:

Sollten Sie Fragen oder Anmerkungen bezüglich dieser Anleitung haben, dann nehmen Sie Kontakt mit dem Babboe Kundenservice auf: info@babboe.de

KONTAKT

Für weitere Informationen, Fragen oder Anregungen, kontaktieren Sie bitte Ihren Babboe Händler oder die Babboe Kundenservice.

Sie erreichen uns unter:

- +49 (0)30-22012861

Impressum

Babboe behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Ausführung(en) und/oder Preisen vorzunehmen. Diese Anleitung wurde mit großer Sorgfalt zusammengestellt. Babboe B.V. haftet jedoch nicht für eventuelle Fehler jeglicher Art.

TABLE DES MATIÈRES

Points d'attention	102	
Boîte I, II, III et IV	103	
Outils et explications	104	
Étape 1	Assembler les supports latéraux	105
Étape 2	Assembler les garde-boues	106
Étape 3	Assembler les roues avant	108
Étape 4	Relier le cadre avant et arrière	110
Étape 5	Assembler le panneau arrière sur la pièce en T	111
Étape 6	Assembler la tige de guidon et la pièce en T	112
Étape 7	Assembler les câbles de frein	113
Étape 8	Assembler le fond et les panneaux latéraux	115
Étape 9	Assembler le panneau avant	116
Étape 10	Assembler le banc avec le panneau arrière	118
Étape 11	Assembler le banc avec le panneau avant	120
Étape 12	Assembler les pédales	121
Étape 13	Assembler la selle	122
Étape 14	Assembler l'éclairage	123
Étape 15	Placer les gaines en mousse	124
Étape 16	Fixer la barre de garde-boue	125
Étape 17	Orienter le cadre arrière	126
Votre vélo cargo Babboe Big est prêt !	126	
Conseils d'utilisation	127	
Garantie et entretien	128	
Historique d'entretien	130	
Contact	131	

FÉLICITATIONS,

pour l'achat du Babboe Big. Ce mode d'emploi vous aidera pour l'assemblage. Vérifiez le contenu des boîtes, veillez à avoir les bons outils à portée de main et suivez consciencieusement les étapes décrites dans le mode d'emploi. Ainsi vous pourrez vite profiter du Babboe Big !

Ce mode d'emploi donne également des informations sur l'utilisation du Babboe Big et la garantie.

Roues avant : 20 pouces

Roue arrière : 26 pouces

Longueur totale : 217 cm

Largeur : 88 cm



Profitez de votre vélo !
Service client Babboe

POINTS D'ATTENTION

Choisissez un atelier assez spacieux et lumineux afin d'avoir une bonne vue d'ensemble de toutes les pièces détachées.

Conseil

Lors du déballage, gardez le kit de boulons bien ensemble.

Si vous avez des questions ou des problèmes lors de l'assemblage, n'hésitez pas à nous contacter, par mail : service@babboe.nl ou par téléphone au : +31(0)33-7410740 (les jours ouvrables de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h).

Comme mentionné sur le site internet, la garantie complète est valable seulement si les étapes décrites dans ce mode d'emploi ont été bien suivies.

L'assemblage correct du vélo cargo est d'un intérêt primordial et ne relève pas de la responsabilité de Babboe BV. Babboe BV n'accepte aucune responsabilité liée à un assemblage incorrect ou à ses conséquences.

BOÎTE I, II, III ET IV

Vérifiez le contenu des boîtes I, II, III et IV

Les pièces détachées de votre Babboe Big sont emballées dans quatre boîtes différentes. Le contenu de votre emballage a été assemblé avec le plus grand soin. S'il manquait malgré tout une pièce, veuillez contacter le service.

BOÎTE I

- Cadre arrière complet
- Selle + tige de selle
- Garde-boue avant

BOÎTE II

- Cadre avant complet
- Boîte allongée comprenant :
 - Sachets A à H
 - 1 barre à klaxons et sonnettes
 - 2 phares avant
 - 2 pièces d'angle (pour la tente de protection pluie/solaire)
 - 2 supports latéraux
 - 2 plaquettes en métal
 - 3 gaines en caoutchouc (pour la barre à klaxons et sonnettes)
 - 4 ceintures

BOÎTE III

- 2 Roues avant

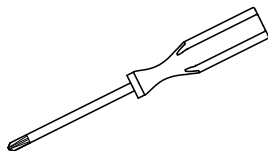
BOÎTE IV

- Kit de bois :
 - Panneau avant
 - Panneau de fond
 - Panneau arrière
 - Panneau latéral gauche
 - Panneau latéral droit
 - 2 bancs

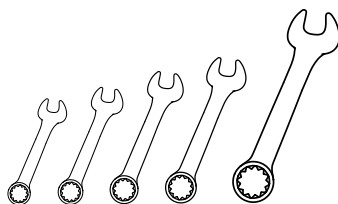
OUTILS ET EXPLICATIONS

OUTILS NÉCESSAIRES

Tournevis cruciforme (Philips 3)

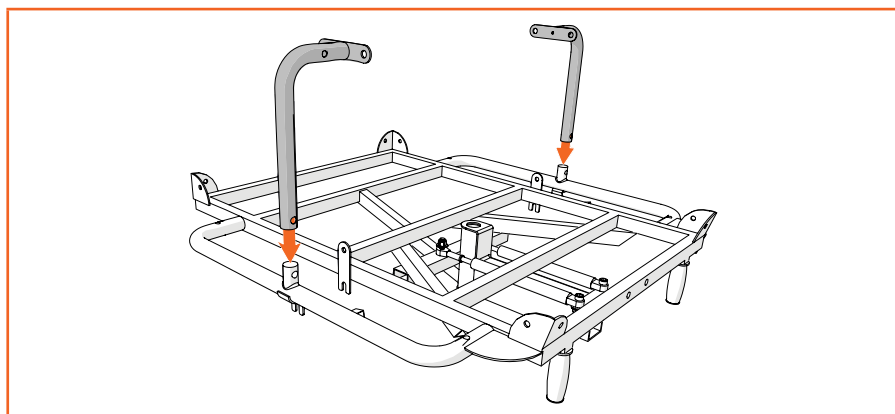


Clé anglaise (10 mm, 15 mm, 17 mm, 17 mm)

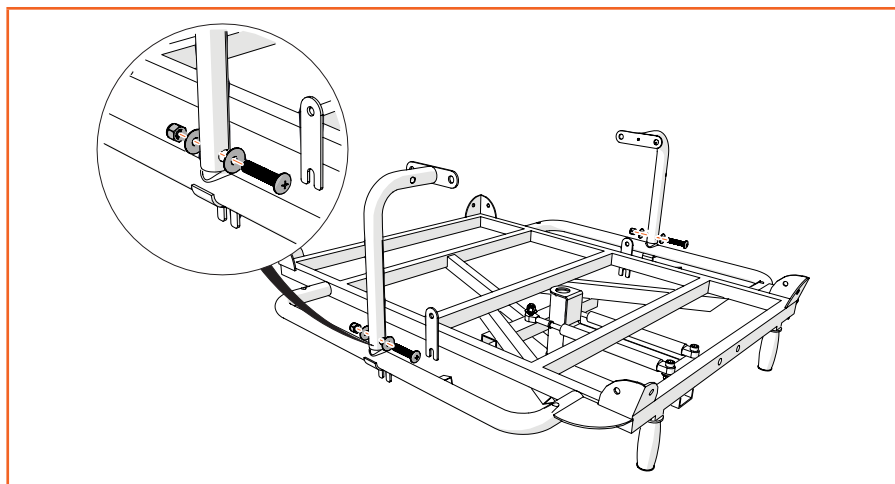


Étape 1

ASSEMBLER LES SUPPORTS LATÉRAUX



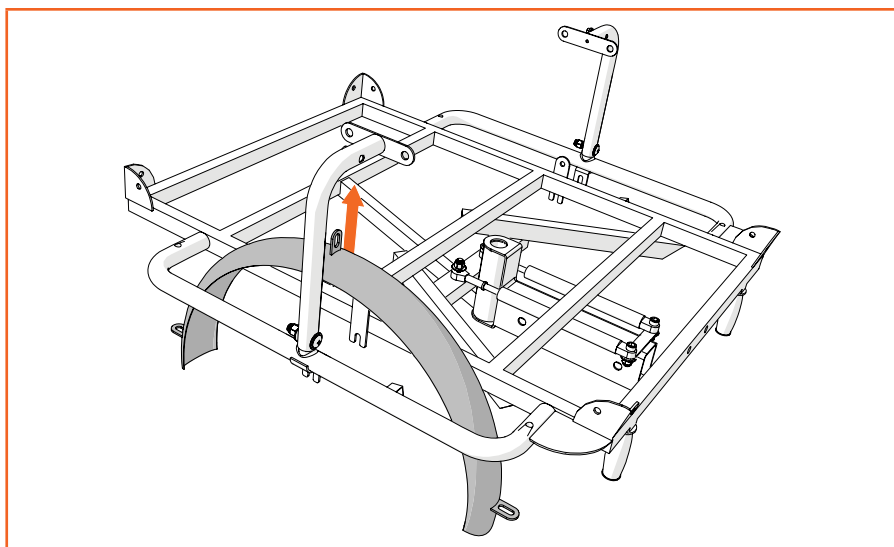
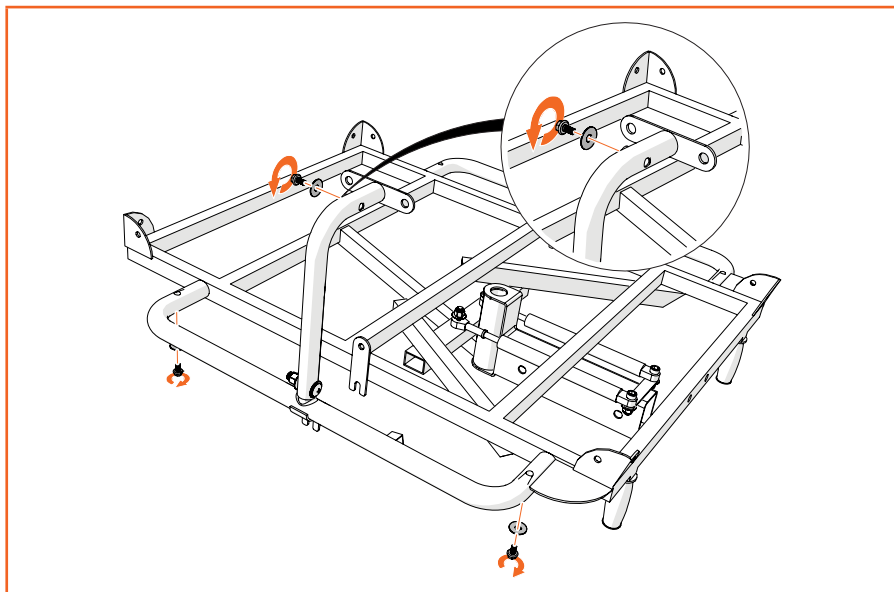
Placez les supports latéraux sur les tubes verticaux, sur la partie supérieure du cadre. Veillez à ce que les trous de vis du support et du tube soient alignés. (Il peut arriver que le tube ne s'imbrique pas bien dans le support. Dans ce cas, poncez un peu la laque pour qu'ils s'imbriquent.)

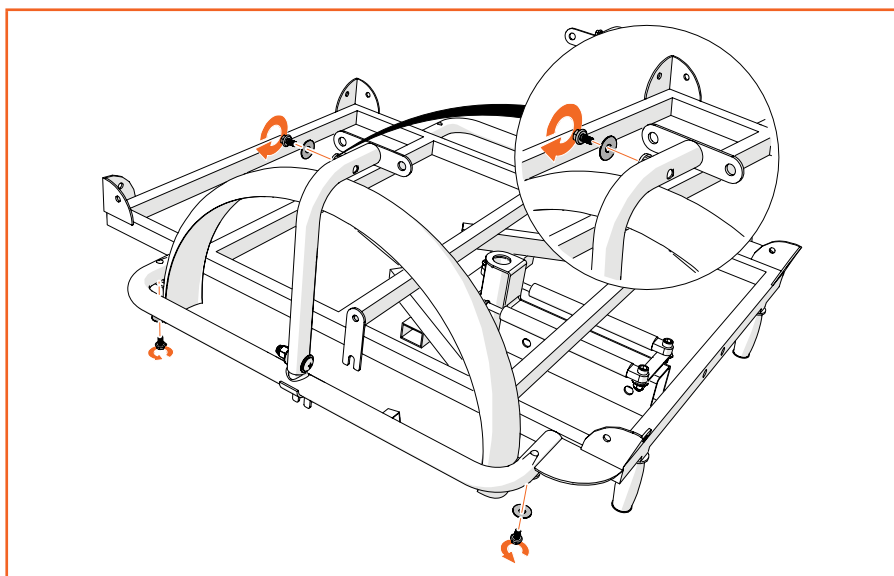


Utilisez les boulons et écrous du kit F pour fixer les supports. Ne les serrez pas encore trop, ce sera pour plus tard.

Étape 2

ASSEMBLER LE GARDE-BOUE

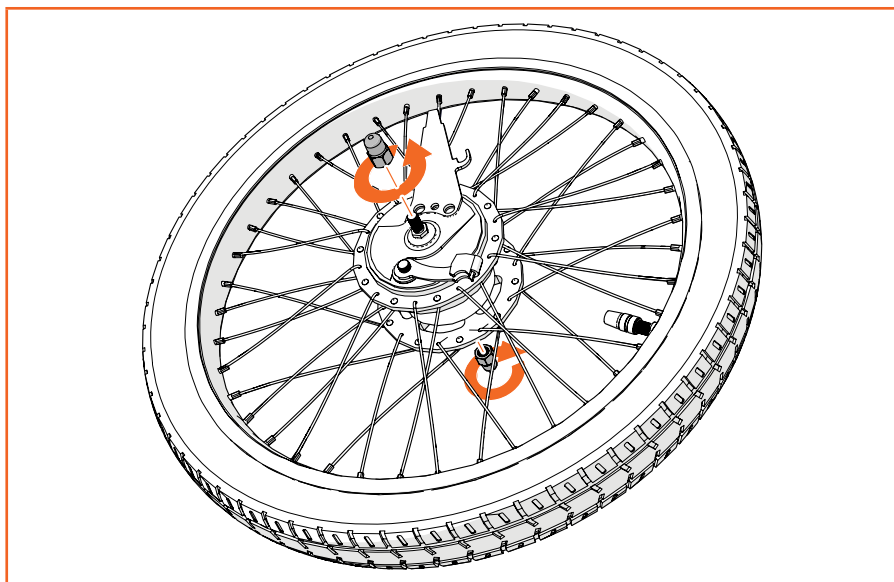
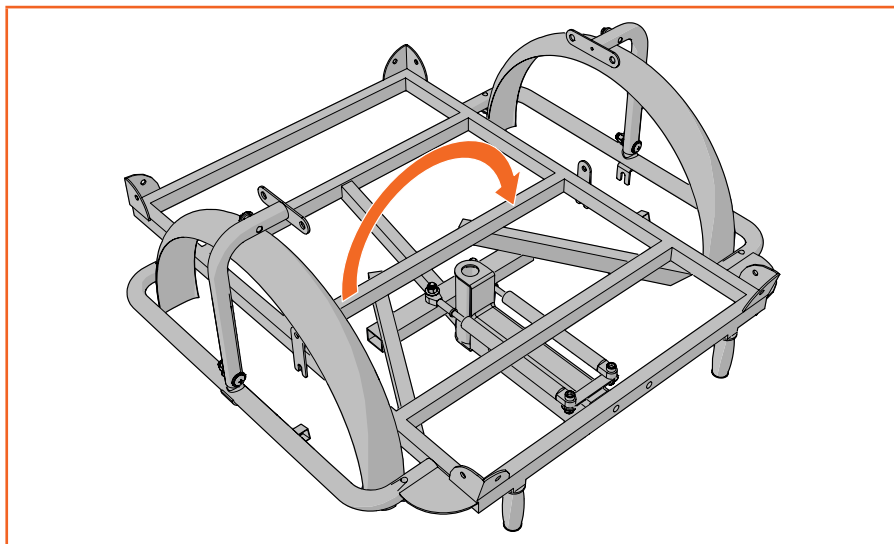


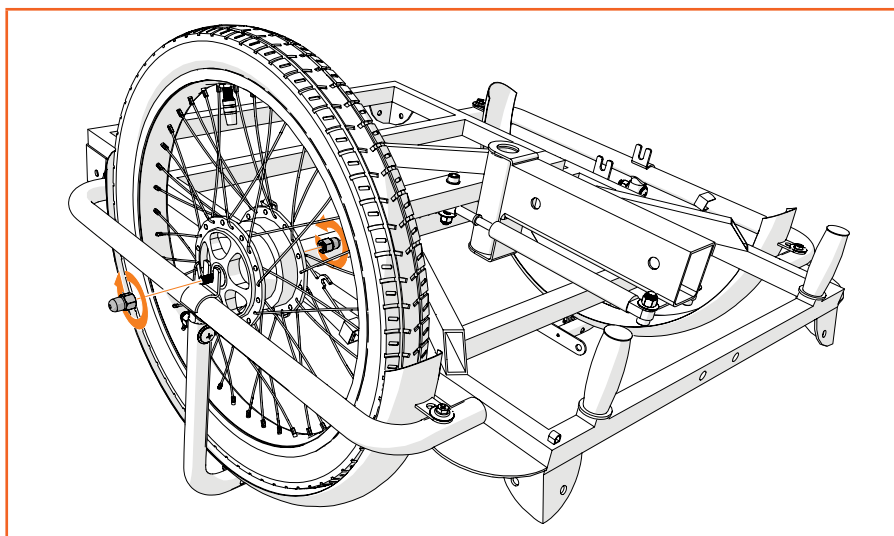
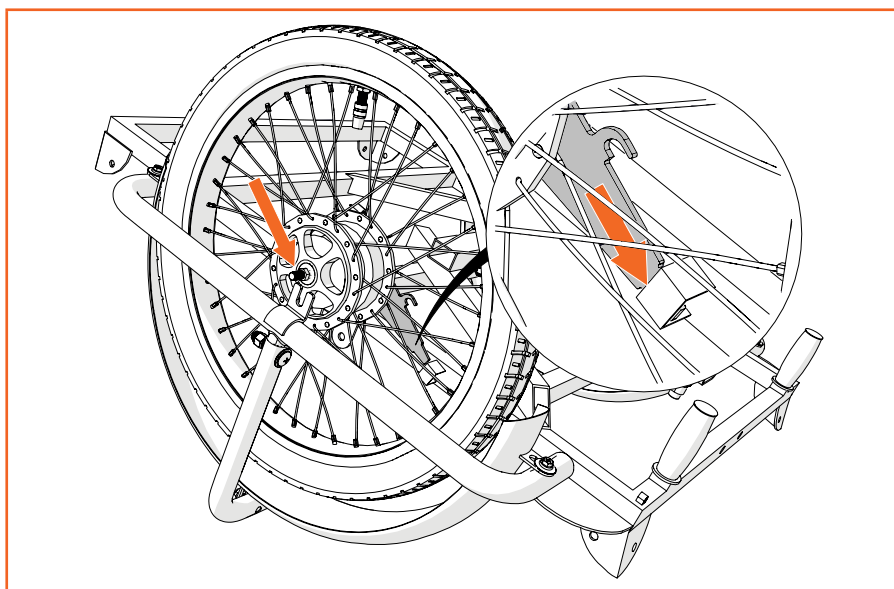


Desserrez la vis en haut du support, puis les vis du cadre.
Placez le garde-boue et resserrez les vis. L'alignement du garde-boue se fera plus tard.

Étape 3

ASSEMBLER LES ROUES AVANT

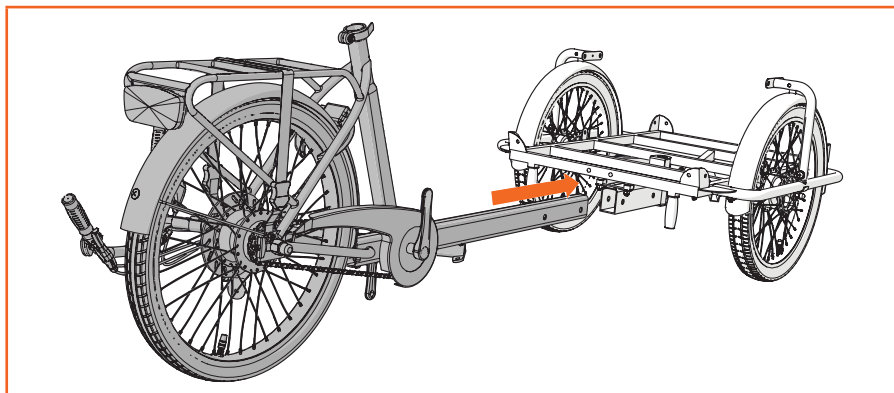




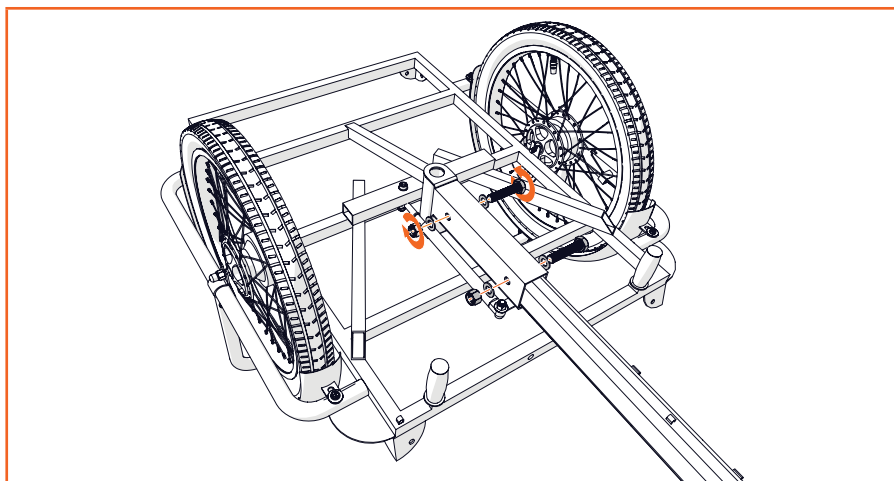
Placez le cadre avant à l'envers. Dévissez le boulon de la roue avant et placez l'axe dans le cadre et la barre de frein dans l'encadrement. Resserrez le boulon. Répétez l'étape pour l'autre côté.

Étape 4

RELIER LES CADRES AVANT ET ARRIÈRE



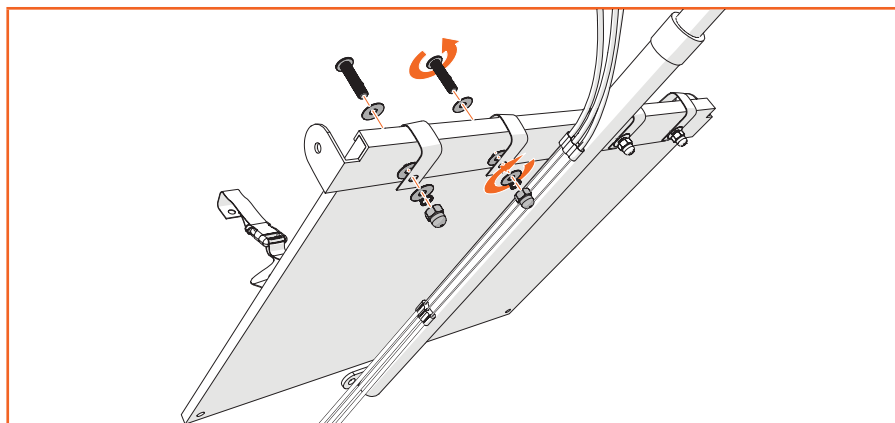
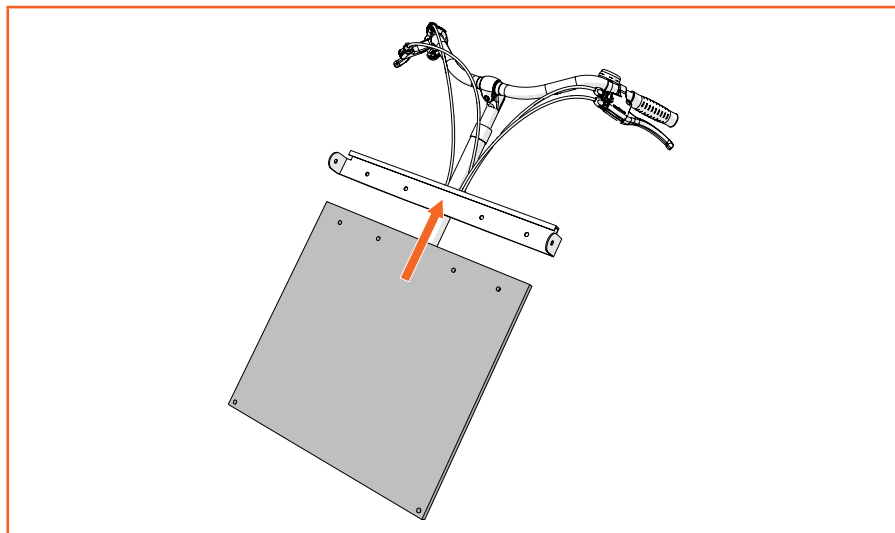
Pour cette étape, demandez éventuellement l'aide de quelqu'un. Placez le cadre avant de façon à ce qu'il soit droit et tenez-le à l'horizontale. Glissez le tube du cadre arrière dans le cadre avant. Vérifiez si le tube est bien fixé. S'il y a du jeu entre le cadre avant et arrière, utilisez une ou deux plaquettes en métal (incluses) pour bien les fixer.



Utilisez le kit de boulons H. Placez la rondelle sur le boulon, puis passez le boulon dans le cadre. Placez la deuxième rondelle sur le boulon. Placez l'écrou et resserrez-le à la main. Ne resserrez pas encore complètement l'écrou, ce sera pour plus tard. Pour cela, utilisez deux clés anglaises ou clés de calibre de 17 mm.

Étape 5

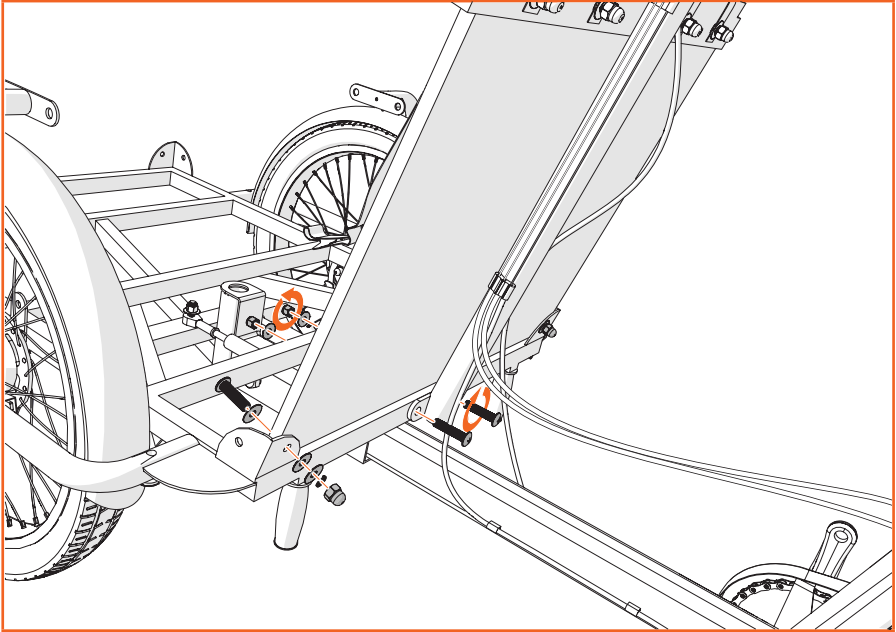
ASSEMBLER LE PANNEAU ARRIÈRE SUR LA PIÈCE EN T



Fixez le panneau arrière avec deux ceintures sur la pièce en T. Si un siège coque pour bébé ou un siège enfant est placé dans le bac. La ceinture à cet endroit n'est pas nécessaire. Placez un siège coque pour bébé ou un siège enfant à gauche, pour qu'un enfant plus grand puisse monter depuis le trottoir (droite).

Étape 6

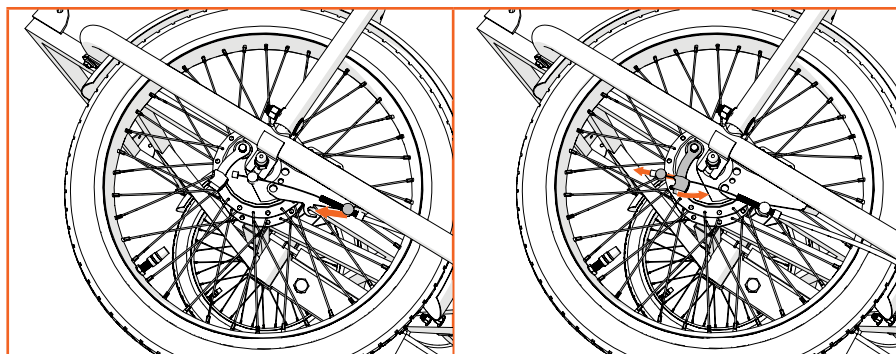
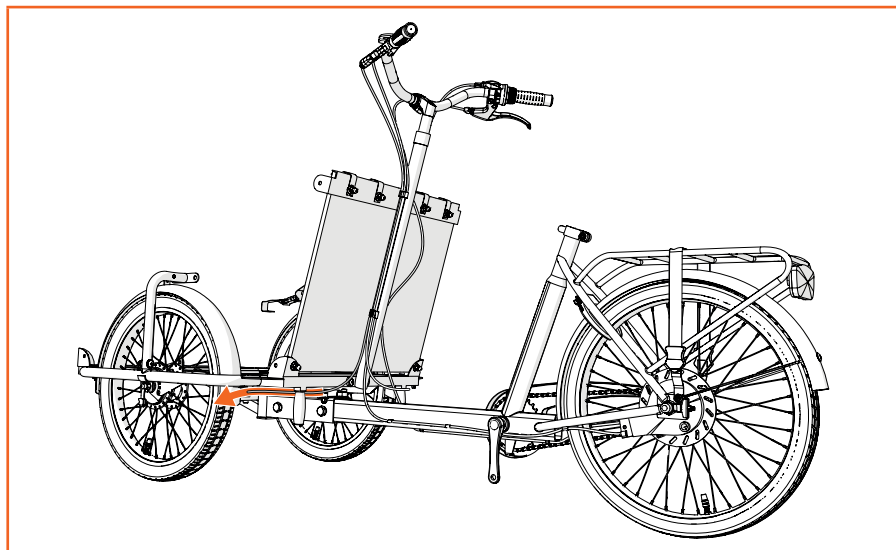
ASSEMBLER LA TIGE DE GUIDON ET LA PIÈCE EN T



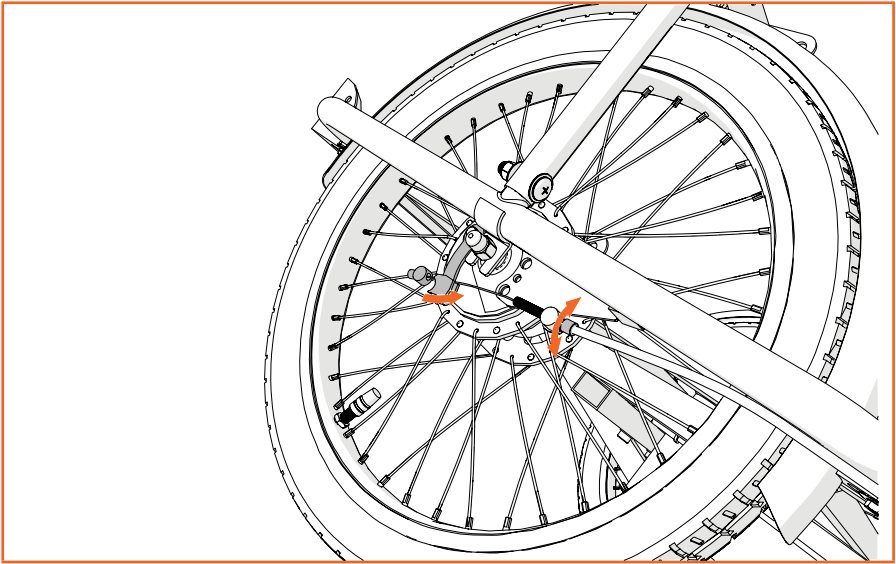
Placez le panneau arrière avec la pièce en T sur le cadre avant. Veillez à ce que les câbles de frein ne soient pas tournés et les ceintures ne passent pas entre le cadre et le panneau arrière. Fixez la pièce en T au cadre avant à l'aide du kit de boulons E. Puis fixez le panneau arrière au cadre avant à l'aide du kit de boulons C. Ne resserrez pas encore trop le boulon C.

Étape 7

ASSEMBLER LES CÂBLES DE FREIN



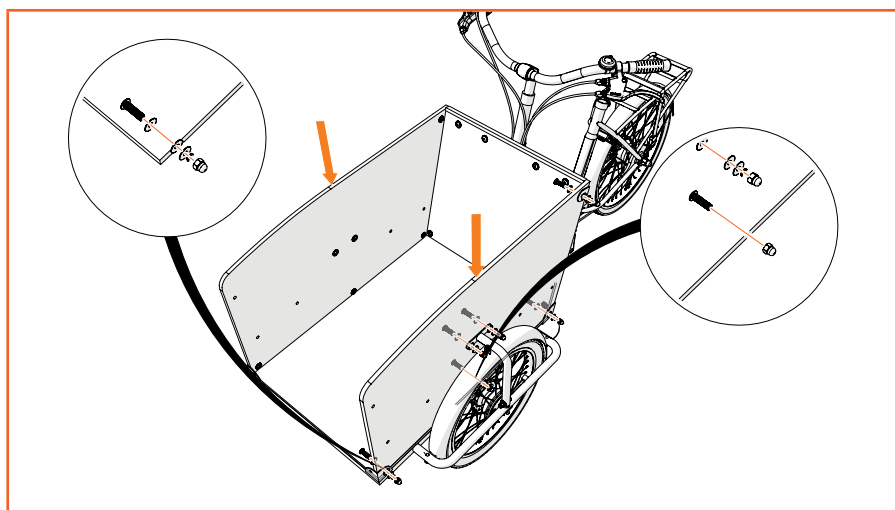
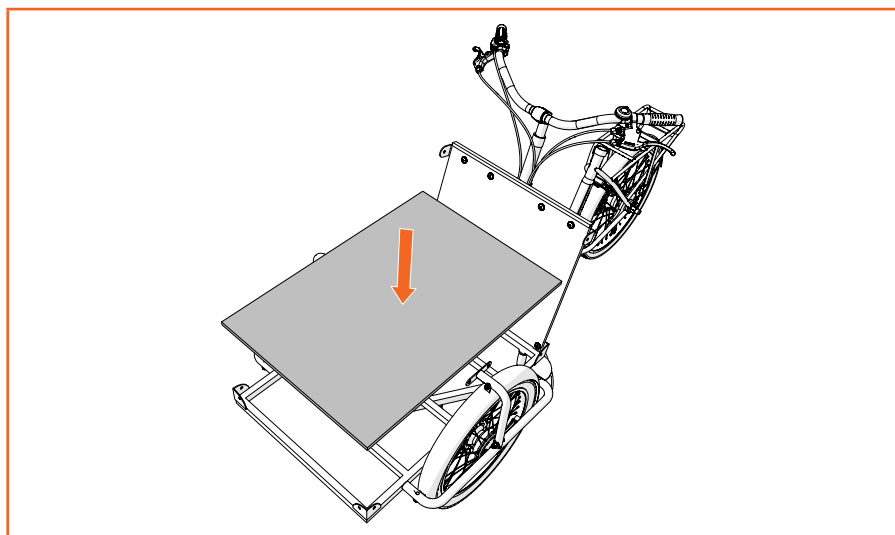
Veillez à ce que les câbles passent bien dans les supports fixés à la pièce en T.
Attention ! Le câble marqué de la lettre «L» est plus long. Dirigez-les à l'intérieur autour du bloc anti-basculement vers l'œillet (profil U) et placez le boulon de réglage dans la fente de l'étrier de frein. Serrez le levier de frein et accrochez le stoppeur de câble derrière. Répétez les étapes pour le câble droit. Fixez les câbles au cadre à l'aide des serre-câbles inclus.



Les freins peuvent être resserrés ou desserrés ultérieurement à l'aide du boulon de réglage. Serrez le taquet de frein et décrochez le stoppeur de câble. Tournez le boulon de réglage dans le sens du cadre arrière pour resserrer le frein. Tournez le boulon de réglage dans le sens du cadre avant pour desserrer le frein. Resserrez le taquet de frein et remettez le stoppeur de câble à sa place. Regardez éventuellement la vidéo d'instruction sur notre site web.

Étape 8

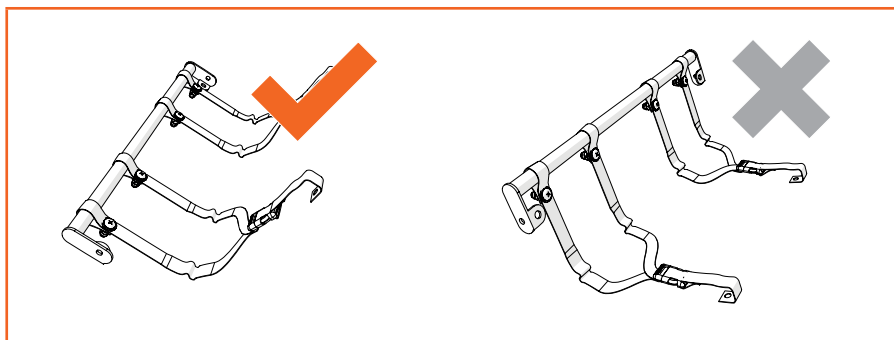
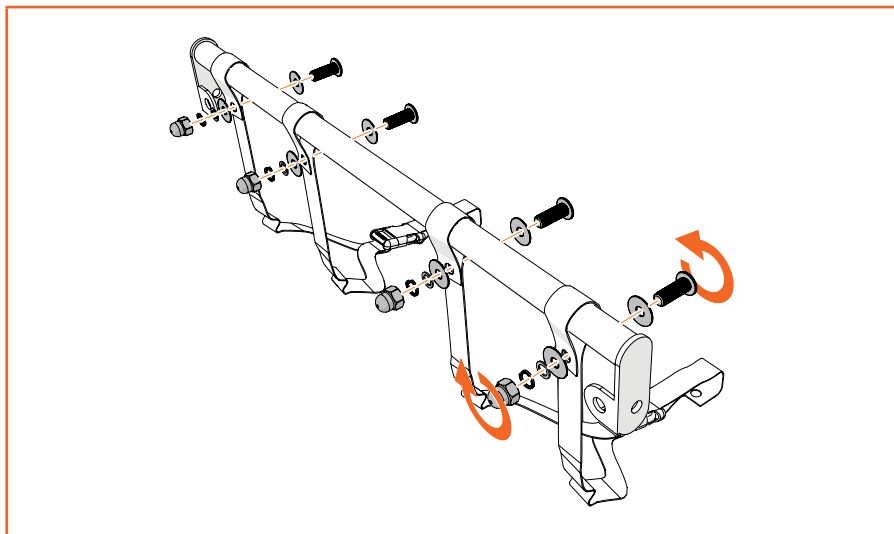
ASSEMBLER LE FOND ET LES PANNEAUX LATÉRAUX



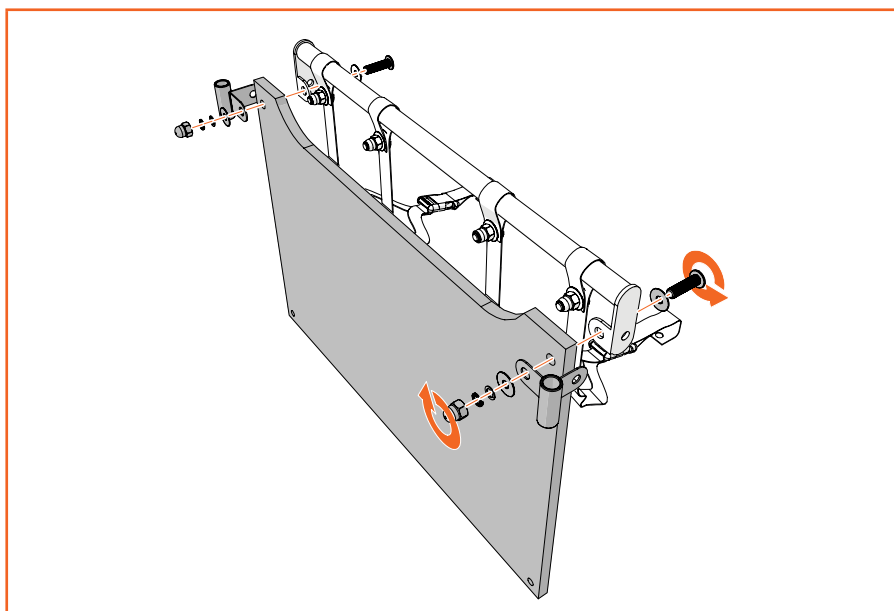
Posez le panneau de fond dans le cadre avant. Placez les panneaux latéraux et fixez-les au cadre avant à l'aide du kit de boulons C. Utilisez le kit de boulons D pour l'œillet derrière la roue. Veillez à ce que tous les écrous à l'extérieur du bac soient installés.

Étape 9

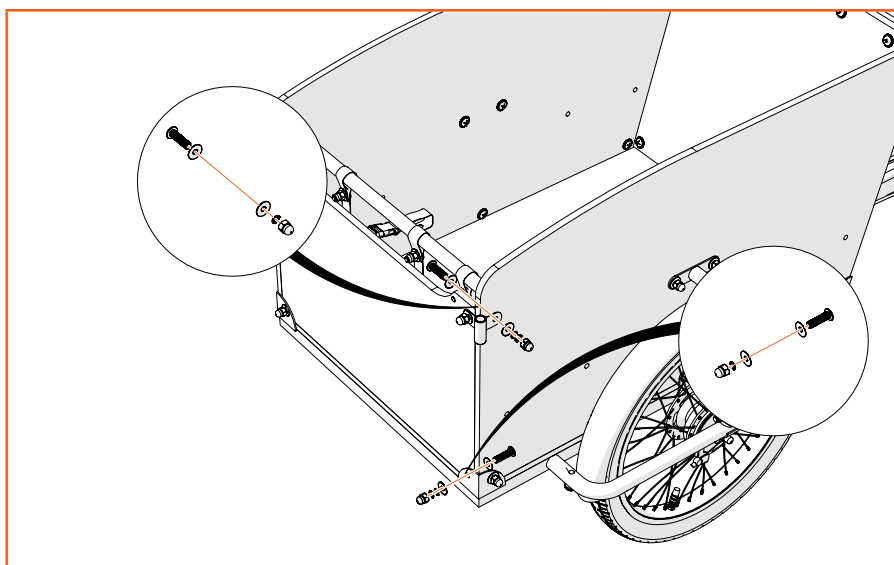
ASSEMBLER LE PANNEAU AVANT



Fixez deux ceintures à la barre avant à l'aide du kit de boulons G. Veillez à ce que les écrous soient placés sur le dessus.



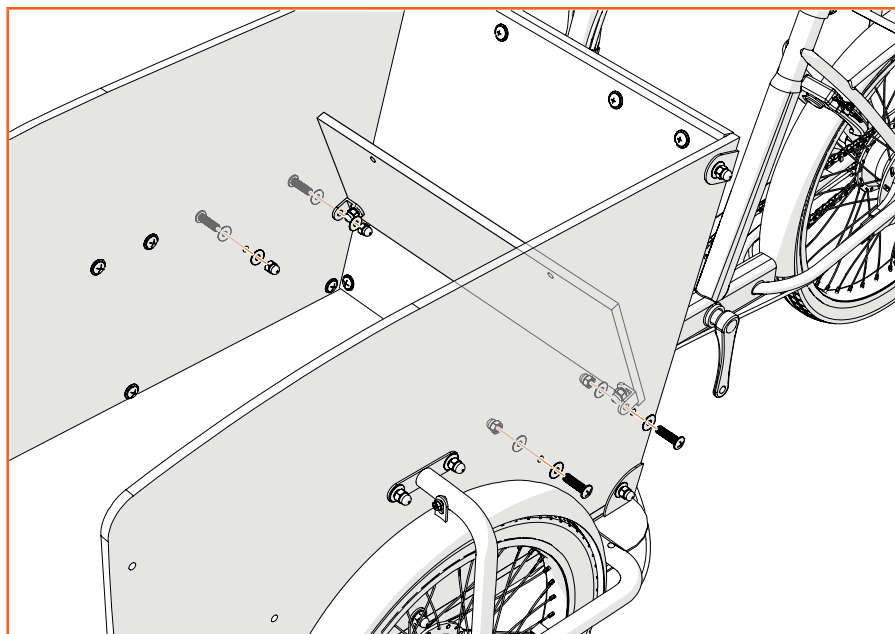
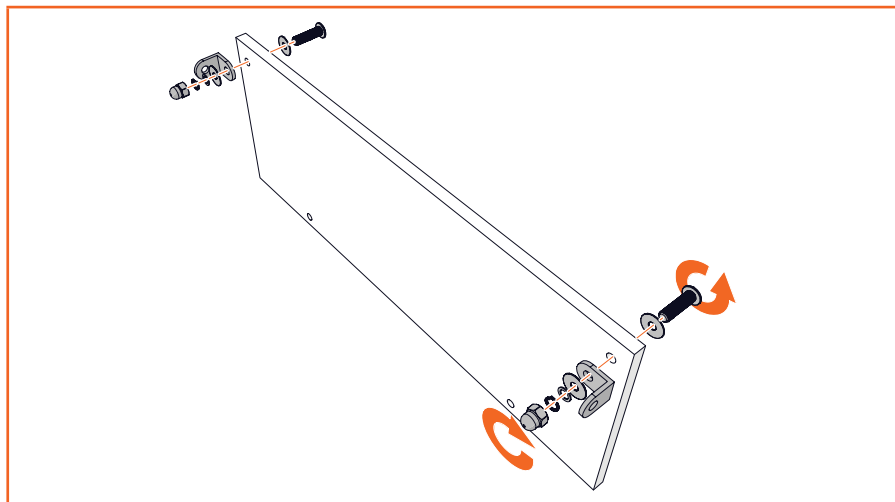
Fixez le panneau avant à la barre avant à l'aide du kit de boulons C. Veillez à ce que les écrous soient placés à l'extérieur.

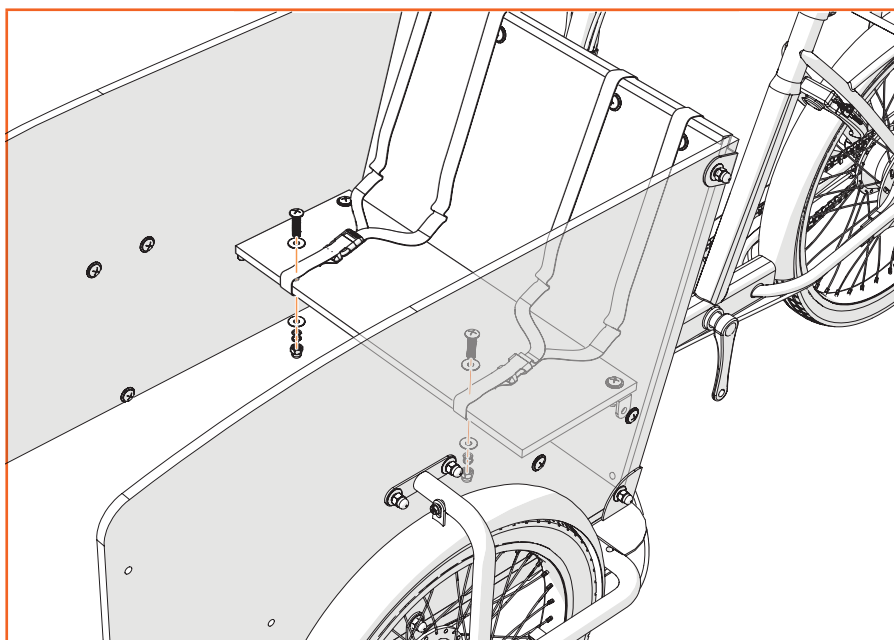


Fixez le panneau avant à la barre avant à l'aide du kit de boulons C. Veillez à ce que les écrous soient placés à l'extérieur.

Étape 10

ASSEMBLER LE BANC AU PANNEAU ARRIÈRE



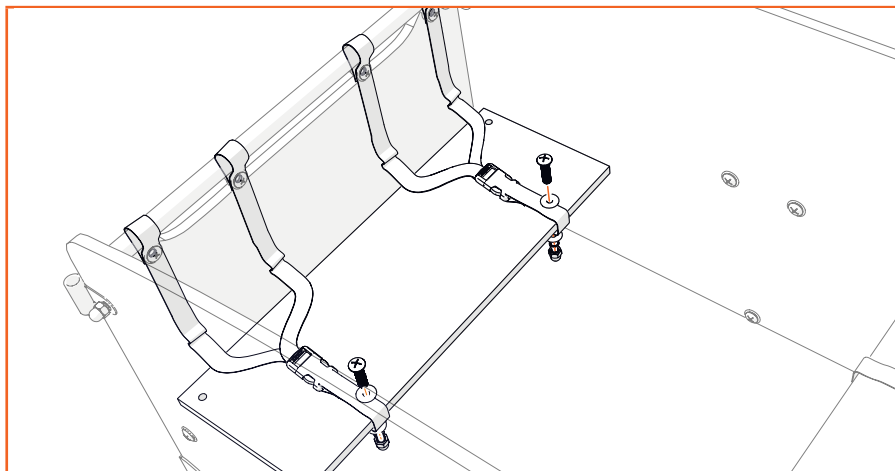


Fixez les pièces d'angle sur l'un des bancs à l'aide du kit de boulons C. Placez le banc contre le panneau arrière et utilisez le kit de boulons B pour fixer le banc aux panneaux latéraux. Veillez à ce que les écrous soient placés à l'intérieur. À l'aide du kit de boulons C, fixez les ceintures sous le banc. Veillez à ce que les écrous soient placés sur le dessous.

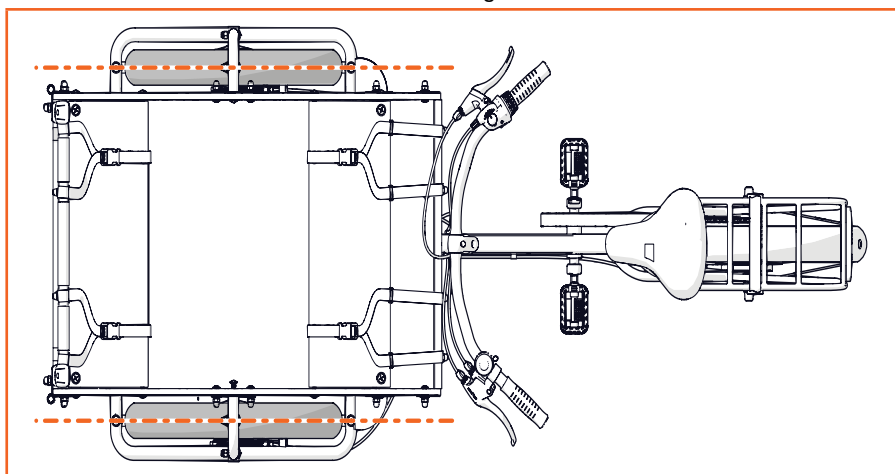
Étape 11

ASSEMBLER LE BANC AU PANNEAU AVANT

Fixez les pièces d'angle sur l'autre banc à l'aide du kit de boulons C. Placez le banc contre le panneau avant et utilisez le kit de boulons B pour fixer le banc aux panneaux latéraux. Veillez à ce que les écrous soient placés à l'intérieur. À l'aide du kit de boulons C, fixez les ceintures au banc. Veillez à ce que les écrous soient placés sur le dessous.

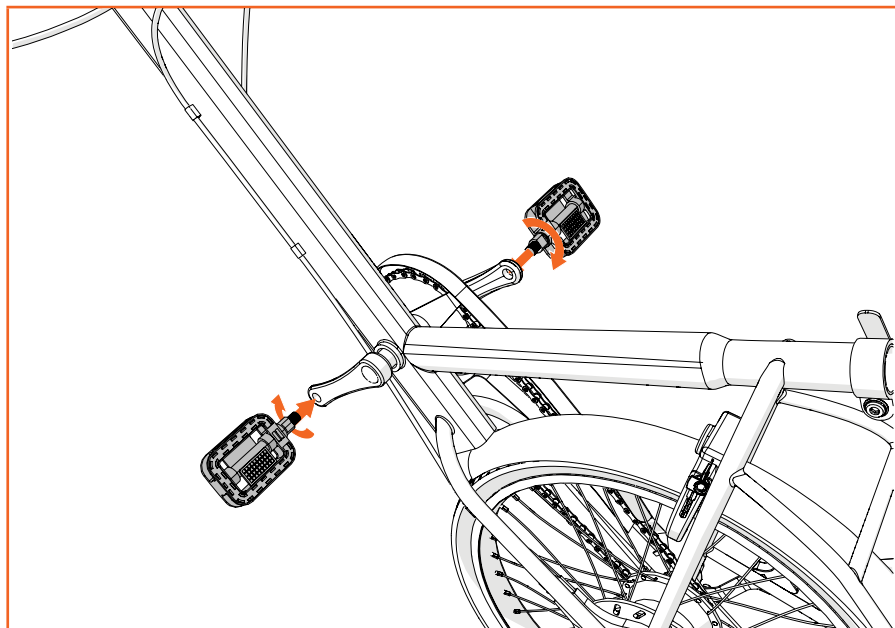


Serrez bien tous les boulons et écrous et fixez le garde-boue avant.



Étape 12

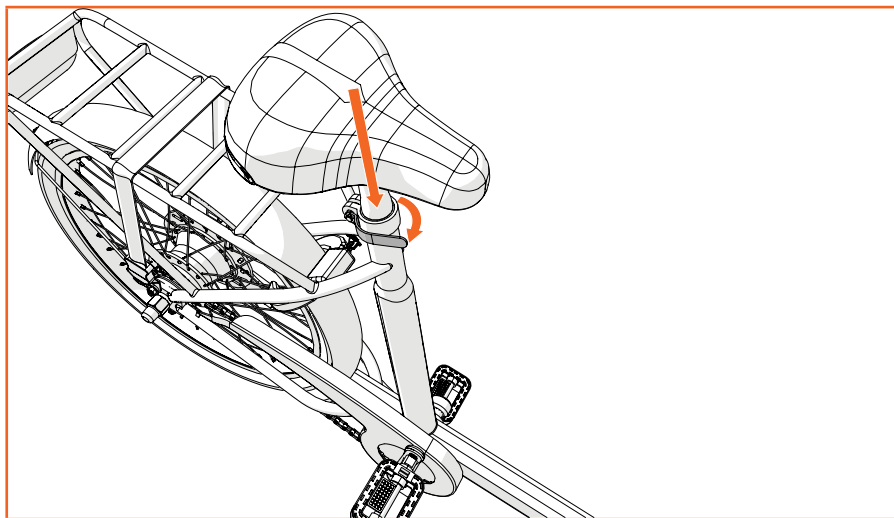
ASSEMBLER LES PÉDALES



La pédale est marquée de la lettre «L». À la main, vissez-la dans le sens des aiguilles d'une montre dans le pédalier gauche. Vissez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre la pédale de droite dans le pédalier droit. Utilisez la clé anglaise 15 pour fixer les pédales.

Étape 13

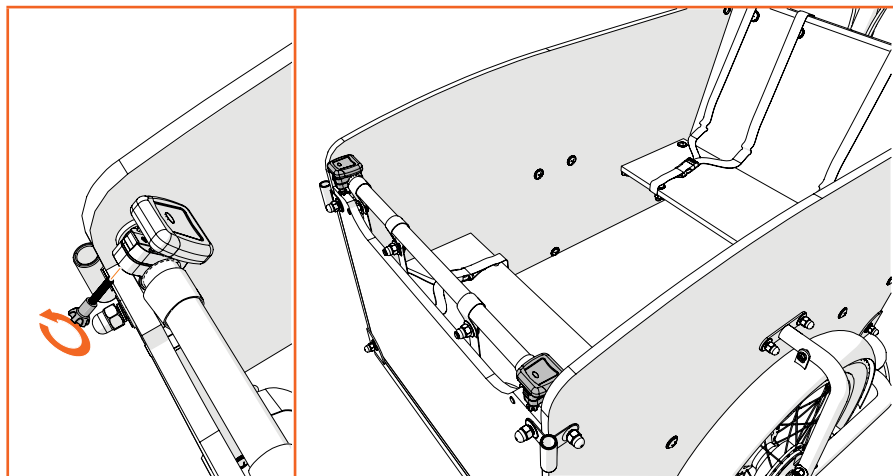
ASSEMBLER LA SELLE



Glissez la tige de selle dans le tube de selle et fixez à l'aide du tendeur rapide. Vérifiez si la selle est bien fixée sur la tige de selle et si besoin, resserrez les écrous.

Étape 14

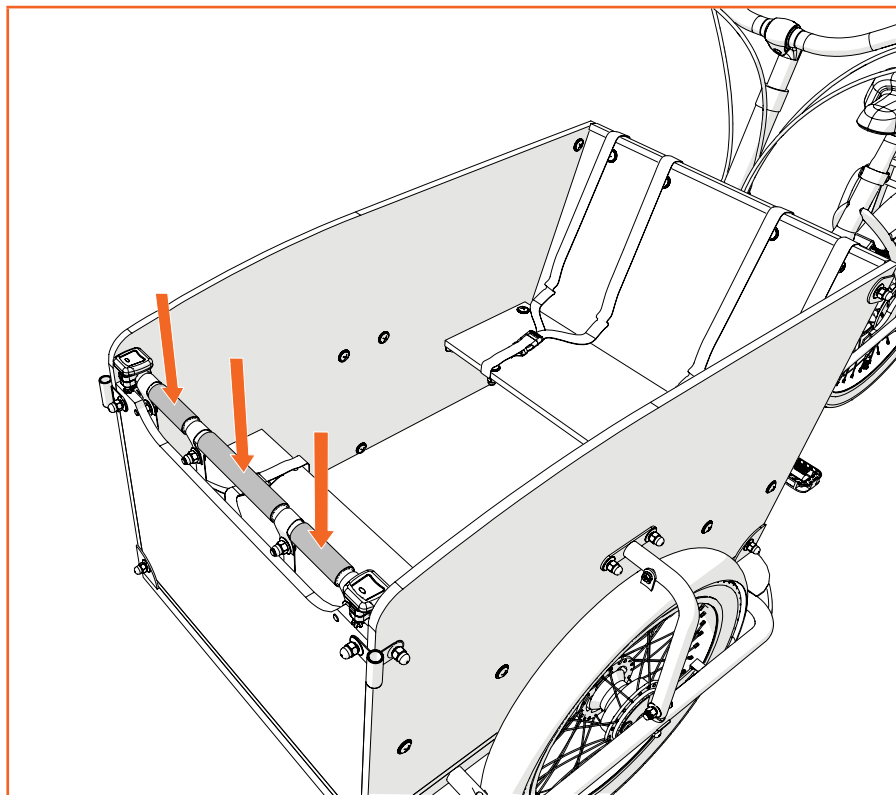
ASSEMBLER L'ÉCLAIRAGE



Tirez le film («pull») des lampes. Faites glisser la lampe du support, dévissez le support et placez-le sur la barre avant, près du panneau latéral. Revissez le support et placez la lampe. Répétez de l'autre côté.

Étape 15

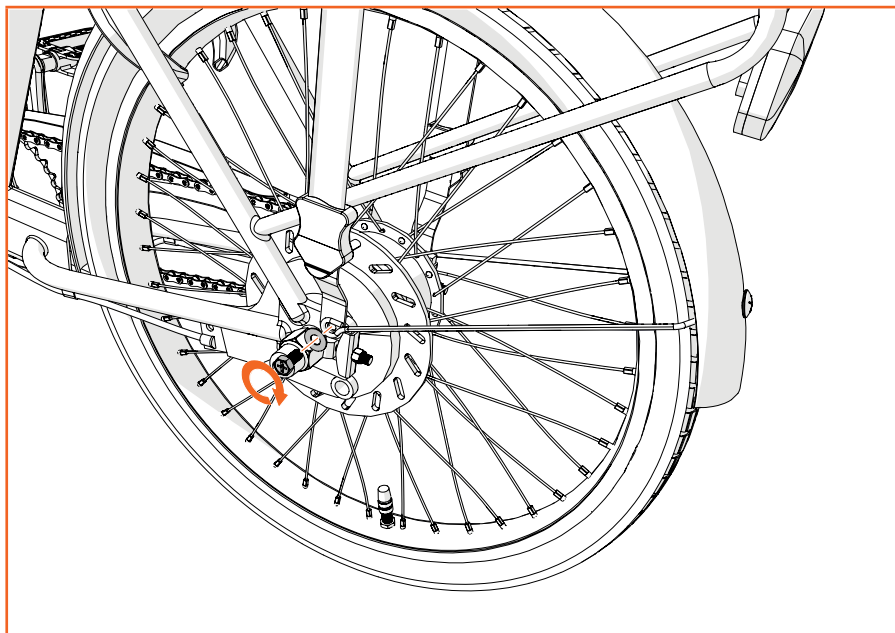
PLACER LES GAINES EN MOUSSE



Placez les gaines en mousse entre les ceintures et la barre avant. Ainsi les ceintures ne peuvent plus glisser lors de l'utilisation.

Étape 16

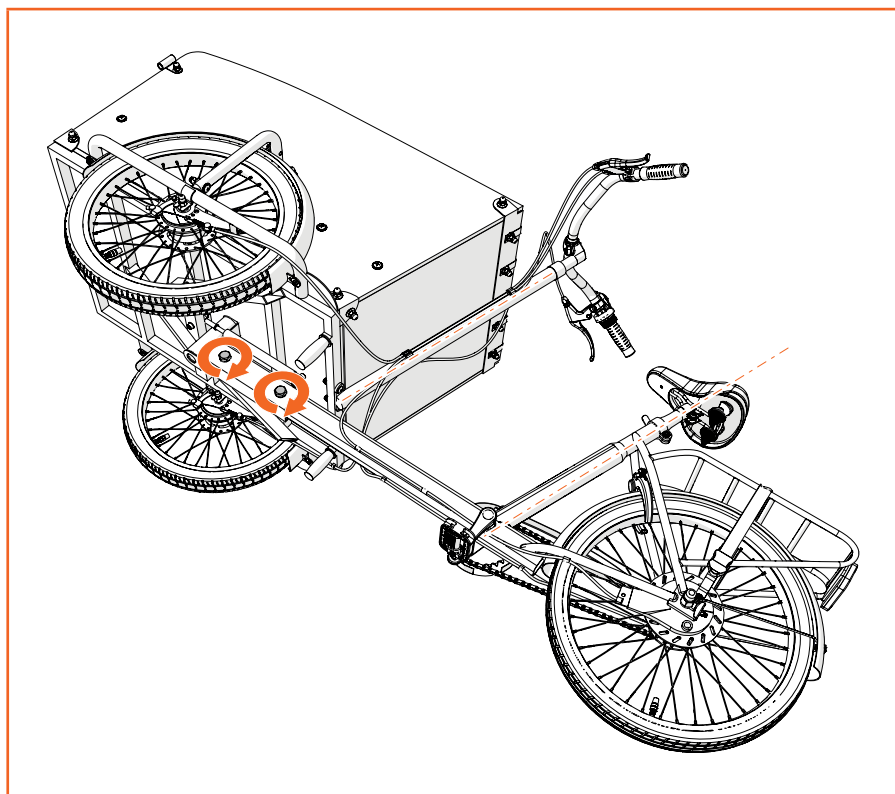
FIXER LA BARRE DE GARDE-BOUE



Dévissez la vis et placez la barre de garde-boue. Vissez la barre de garde-boue et répétez de l'autre côté.

Étape 17

ORIENTER LE CADRE ARRIÈRE



Pour cette étape, demandez éventuellement l'aide de quelqu'un. Veillez à ce que le tube de la tige de selle soit aligné à la tige de guidon. Serrez les écrous le plus possible, pendant que vous (ou éventuellement quelqu'un d'autre) tenez le cadre bien orienté. Resserrez les écrous après les premiers trajets.

VOTRE VÉLO CARGO BABBOE BIG EST PRÊT !

Regonflez les pneus à 4 bars et vous voilà prêt à partir. Profitez de votre vélo cargo !

CONSEILS D'UTILISATION

Rouler

Au début, il faudra sûrement vous habituer à conduire un triporteur, car le mouvement du guidon sur un triporteur n'est pas le même que sur un vélo classique. Le guidon est fixé au bac, donc en réalité vous tournez avec le bac de droite à gauche et vice versa. Restez toujours bien droit, également dans les virages. Lors de virages très serrés, vous pouvez lâcher la main à l'extérieur (par contre, gardez cette main près des freins pour pouvoir freiner immédiatement si besoin), pour ne pas trop pencher. Pour plus d'informations, vous pouvez consulter notre site web.

Frein de stationnement

Le frein de stationnement se trouve sur le levier de frein gauche. Afin de mettre votre vélo sur le frein de stationnement, serrez le levier de frein. Appuyez sur la manette/le bouton en métal puis relâchez le levier de frein. Le levier est maintenant bloqué et le vélo est sur le frein de stationnement.

Réglage du guidon

Il est possible de modifier la hauteur et l'angle du guidon. Pour cela, desserrez la tige de guidon et placez le guidon dans la position souhaitée, puis resserrez la tige.

Pression des pneus et des rayons

Pour pouvoir rouler en tout confort et légèreté, la pression des pneus doit être adaptée, c'est-à-dire de 3,5-4 bars. Plus les pneus seront durs, plus vous roulez en tout confort et légèreté sur le vélo cargo Babboe. Vérifiez régulièrement la tension des rayons. S'ils sont « lâches », faites-les tendre auprès d'un réparateur de vélos reconnu ou d'un mécanicien Babboe.

Éclairage

Le Babboe Big est doté d'un éclairage à l'avant comme à l'arrière, fonctionnant sur la batterie et réglable directement sur les feux. Les feux avant émettent une lumière clignotante ou permanente. Choisissez toujours la position permanente.

Accessoires

Nous proposons différents accessoires pour le Babboe Big. Babboe cherche continuellement à innover et créer des accessoires amusants et fonctionnels. Nous faisons part de tous les nouveaux accessoires dans la newsletter Babboe.

Consultez régulièrement l'assortiment sur notre site web. En plus des accessoires amusants et fonctionnels, comme le siège coque pour bébé, le siège enfant et les sacs pour vélo cargo, nous proposons également des accessoires pour protéger le vélo cargo, comme une tente protection de pluie pour le bac, ou une housse pour protéger tout le vélo cargo.

GARANTIE ET ENTRETIEN

Garantie

Afin de conserver la garantie de votre vélo cargo Babboe, il est important de faire contrôler les pièces principales (par ex. vitesses, rayons, freins) toutes les 4 à 12 semaines (ou après 100 km en cas d'usage intensif). Vous pouvez le faire chez votre réparateur de vélos local ou votre revendeur Babboe.

Entretien

Le Babboe vélo cargo composé de pièces de haute qualité, mais l'entretien de votre vélo cargo Babboe reste important. Huilez les parties mobiles et veillez à ce que les câbles restent souples, par exemple en cas de gel. À la fin de ce mode d'emploi, vous trouverez de l'espace pour un aperçu des entretiens. Pour la garantie, gardez les bons des contrôles et des entretiens.

Entretien bac en bois

Le bac résiste au climat pluvieux mais nous vous conseillons de toujours utiliser une tente de protection ou une housse ou bâche de protection. Vous protégerez ainsi le bac contre toutes les intempéries. Le bac peut également être endommagé, par exemple quand les enfants grimpent dessus pour entrer ou sortir. Si la laque est abîmée, le bois peut devenir plus sensible à l'humidité. Si des dommages surviennent sur les surfaces planes ou le bout des planches, traitez-les avec une laque blanche adaptée à l'extérieur. Cela empêchera l'humidité d'entrer dans le bois.

Nettoyage

Vous pouvez nettoyer votre vélo cargo Babboe en enlevant d'abord les saletés avec une brosse douce puis en lavant le vélo cargo à l'eau. Ainsi votre vélo cargo Babboe aura à nouveau l'air flambant neuf. Nettoyez régulièrement le vélo cargo Babboe pour prolonger sa durée de vie. Veillez à ne pas utiliser trop d'eau près de l'électronique et de la batterie. Veillez également à ce qu'il n'y ait pas de saletés dans la plaquette du capteur (près de l'axe de pédalier). Avant de nettoyer le vélo cargo Babboe, il est préférable d'enlever la batterie du vélo cargo. N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression ! De nombreuses pièces du vélo cargo Babboe ont besoin de graisse, d'huile ou de vaseline. N'enlevez pas cette couche ou réappliquez-la immédiatement après le lavage.

Traitement

Hormis un nettoyage régulier, il est recommandé de traiter certaines pièces directement après le nettoyage. Ainsi, nous conseillons de graisser les parties chromées, l'aluminium non laqué et les pièces en acier inoxydables avec de la vaseline sans acide, afin d'éviter l'oxydation (rouille). Les parties tournantes ont besoin de graisse ou d'huile. Il est conseillé de graisser régulièrement la chaîne, les engrenages et les axes. Pour éviter l'oxydation, nous conseillons de repasser une couche de laque sur votre vélo cargo dès que celle-ci est abîmée.

HISTORIQUE D'ENTRETIEN

Propriétaire :

Numéro de châssis :

Date d'achat :

Numéro de commande Babboe :

Date :	Entretien :	Réalisé par :

Si vous avez des questions ou remarques concernant ce mode d'emploi, contactez le service client de Babboe : service@babboe.nl

CONTACT

Pour toute information, question ou remarque, vous pouvez contacter votre point de vente Babboe :

Vous pouvez nous joindre à :

- +31 (0)33 74 107 40

Colophon

Babboe se réserve le droit de modifier le(s) modèle(s) et/ou prix sans préavis. Ce mode d'emploi a été établi avec grand soin. Babboe B.V. ne peut pas être tenu responsable d'éventuelles erreurs, de quelque nature que ce soit.

BABBOE

www.babboe.nl • www.babboe.com • www.babboe.be
www.babboe.de • www.babboe.fr • www.babboe.co.uk
www.bakfietsen.com • www.babboecargobike.com